



ОРГАНИЗАЦИЯ ИНКЛЮЗИВНОЙ СРЕДЫ В УЧРЕЖДЕНИЯХ КУЛЬТУРЫ

НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ

Федеральное министерство иностранных дел Германии

DRA e. V., Немецко-Русский Обмен (Берлин, Германия)

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Уральский государственный педагогический университет»



Федеральное министерство иностранных дел



ОРГАНИЗАЦИЯ ИНКЛЮЗИВНОЙ СРЕДЫ В УЧРЕЖДЕНИЯХ КУЛЬТУРЫ

НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ

Екатеринбург – Берлин
2019



УДК 376.1
ББК Ч404.46+ Ч746
О64

Рекомендовано Ученым советом
ФГБОУ ВО «Уральский государственный педагогический университет»
в качестве научно-методического издания (решение № 88 от 03.12.2019)

Авторы:

А. Б. Афонин (гл. 1, 3), Ю. Н. Галагузова (гл. 1, 5),
В. В. Колесников (гл. 2, 4), К. В. Чупина (гл. 1, 5)

Научный редактор Ю. Н. Галагузова

Ответственный редактор М. П. Гринфельд

Рецензенты:

И. А. Гильфанова, канд. пед. наук, директор Свердловской областной
специальной библиотеки для слепых, заслуженный работник культуры РФ;
И. Б. Терехова, зам. председателя Общественного совета при Министерстве
культуры Свердловской области, руководитель проектного офиса «Культурно-
досуговые учреждения Свердловской области в национальном проекте „Культура“»

О64 **Организация** инклюзивной среды в учреждениях культуры [Текст] : научно-
практическое пособие для сотрудников учреждений культуры / А. Б. Афонин,
Ю. Н. Галагузова, В. В. Колесников, К. В. Чупина ; Уральский государственный
педагогический университет / под научной редакцией Ю. Н. Галагузовой. – Ека-
теринбург : [б. и.] ; Берлин : [б. и.], 2019. – 172 с. – Текст : непосредственный.

ISBN 978-5-7186-1235-6

В настоящем издании представлена концепция организации инклюзивной среды в учрежде-
ниях культуры, а также даны практические рекомендации администрации и специалистам
по созданию инклюзивной среды в трех типах учреждений культуры: театрах, музеях и кино-
театрах. Пособие составлено с учетом норм отечественного и зарубежного законодательства,
международной и российской практики работы учреждений культуры с людьми с инвалид-
ностью, оно дает представление о феноменах доступности, безбарьерности, инклюзивности
современных учреждений культуры, предлагает способы оценки инклюзивности учрежде-
ний культуры. Предлагаются конкретные рекомендации, позволяющие повысить эффектив-
ность работы учреждений культуры в отношении людей с инвалидностью.

Пособие адресовано администрации и сотрудникам учреждений культуры, специалистам
некоммерческих организаций и общественных объединений, преподавателям и студентам,
осваивающим направление «Искусство и культура», а также всем, кого интересуют пробле-
мы организации инклюзивной среды в учреждениях культуры

УДК 376.1
ББК Ч404.46+ Ч746

*Издание подготовлено в рамках проекта «INKuLtur – содействие участию людей с инвалидностью
в культурной жизни» по заказу DRA e. V. (Германия, Берлин) при поддержке МИД Германии*

ISBN 978-5-7186-1235-6

© ФГБОУ ВО «УрГПУ», 2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	5
Глава 1. КОНЦЕПЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ИНКЛЮЗИВНОЙ СРЕДЫ В УЧРЕЖДЕНИЯХ КУЛЬТУРЫ	11
1.1. Предпосылки создания концепции	11
1.2. Инклюзивная среда: сущность и структура	28
Глава 2. ОРГАНИЗАЦИЯ ИНКЛЮЗИВНОЙ СРЕДЫ В МУЗЕЯХ	40
2.1. Роль музея в жизни человека	40
2.2. Музей и посетители: новые подходы во взаимодействии	41
Незрячие и слабовидящие посетители	41
Посетители с нарушениями опорно-двигательного аппарата	55
Посетители с ментальной инвалидностью	58
Глухие и слабослышащие посетители	63
Глава 3. ОРГАНИЗАЦИЯ ИНКЛЮЗИВНОЙ СРЕДЫ В ТЕАТРАХ	73
3.1. Современный театр: от доступности к инклюзии	73
3.2. Особенности взаимодействия сотрудников театра с людьми с инвалидностью	89
Глухие и слабослышащие зрители	90
Незрячие и слабовидящие зрители	93
Зрители с нарушениями опорно-двигательного аппарата	97
Зрители с ментальной инвалидностью	99
Глава 4. ОРГАНИЗАЦИЯ ИНКЛЮЗИВНОЙ СРЕДЫ В КИНОТЕАТРАХ	110
4.1. Современный кинотеатр и его социальные функции	110
4.2. Особенности взаимодействия сотрудников кинотеатра с людьми с инвалидностью	112
Зрители с нарушениями опорно-двигательного аппарата	112
Глухие и слабослышащие зрители	117
Незрячие и слабовидящие зрители	119
Зрители с ментальными нарушениями	128

Глава 5. ОЦЕНКА ИНКЛЮЗИВНОСТИ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ	132
5.1. Диагностический инструментарий исследования	133
5.2. Пилотажное исследование доступности и инклюзивности в учреждениях культуры (Екатеринбург и Новоуральск)	140
БИБЛИОГРАФИЯ	143
ПРИЛОЖЕНИЯ	148
INKuLtur – анкета по оценке инклюзивности музеев	148
Перечень нормативно-правовых и нормативно-технических документов, регулирующих вопросы доступности объектов и услуг	166

ПРЕДИСЛОВИЕ

Мир меняется. Этот тезис повсеместно признается и актуализирует необходимость понять закономерности этих изменений, осмыслить их влияние на жизнь современного общества и отдельного человека. Востребованными становятся знания о новых способах социальных взаимодействий и отношений. Важность приобретают идеи инклюзивного взаимодействия, инклюзивной культуры, инклюзивного общества. Медленно, но неуклонно идея о ценности жизни любого человека овладевает общественным сознанием. Происходит усиление интереса к людям, чьи особенности развития и жизни не вписываются в рамки типичного.

Люди с инвалидностью составляют специфическую социально-демографическую группу населения, численность которой на Земле постоянно увеличивается. В мире свыше 1 млрд людей с инвалидностью, что составляет 15 % населения. В основе социальной модели инвалидности, закрепленной в «Конвенции о правах инвалидов»¹, лежат идеи автономности личности, ее безусловного принятия в социуме, предоставления людям с инвалидностью полноценных возможностей участия в общественной деятельности, усиления их социальных связей, реализации прав, в том числе прав на участие в культурной жизни. При этом постулируется мысль о том, что современные учреждения культуры должны устранить физические и социальные барьеры, которые препятствуют полноценному включению человека с инвалидностью в культуру.

Для развития инклюзивных процессов в культуре необходима законодательная основа. Она сегодня создана и подкреплена финансово. Программа «Доступная среда», возникшая в 2011 году, продолжает способствовать преобразованию облика современных учреждений

1 Конвенция ООН о правах инвалидов, принятая резолюцией 61/106 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 2006 г. и закрепляющая основные права и свободы личности по отношению к людям с инвалидностью, – первый всеобъемлющий договор в области прав человека XXI столетия. На конец 2012 г. Конвенцию подписали 155 государств, 126 государств ее ратифицировали, в том числе Российская Федерация. 15 мая 2012 г. вступил в силу Федеральный закон № 46-ФЗ «О ратификации Конвенции о правах инвалидов». Реализация положений Конвенции в Российской Федерации позволит улучшить качество жизни людей с ограниченными возможностями и членов их семей. Режим доступа: ombudsmanspb.ru/files/files/OON_o2_site.pdf.

культуры. В большинстве учреждений выполнены работы по обеспечению архитектурной доступности, закуплены технические устройства, адаптированы сайты учреждений, часть сотрудников прошла обучение по работе с людьми с инвалидностью.

Однако подлинная инклюзия в культурной жизни – это не просто одноразовое, формальное участие людей с инвалидностью в культурных мероприятиях музея, театра или кинотеатра, где предоставлены все возможные меры доступности информации, коммуникации и архитектурной среды. Это процесс вхождения в культуру, связанный с полноправным участием всех людей, включая и людей с инвалидностью, в потреблении и создании культурных ценностей, это возможность ощутить чувство принадлежности к процессу творчества и сотворчества в реализации инклюзивных проектов и программ.

Проблеме включенности и участия в культурной жизни общества посвящен проект **INKuLtur** (INKLusion in KULTUR, то есть ИНКЛюзия в КУЛЬТУРЕ), финансируемый Министерством иностранных дел Германии и поддерживаемый Фондом Aktion Mensch.

Инициатором проекта выступила некоммерческая международная неправительственная организация DRA (Deutsch-Russischer Austausch – «Немецко-русский обмен»), которая уже более 25 лет содействует укреплению гражданского общества и поддерживает диалог между Россией, странами Восточной Европы и Германией с помощью разнообразных социально значимых проектов и грантов.

Мероприятия проекта, рассчитанного на полтора года (июнь 2018 – декабрь 2019) проводились в двух областях: 1) повышение квалификации сотрудников учреждений культуры; 2) разработка концепции организации инклюзивной среды в музеях, театрах и кинотеатрах.

В рамках первого направления проведено три межрегиональных образовательных семинара по теме инклюзивного поведения и разнообразия (Екатеринбург, Псков, Санкт-Петербург), в которых приняли участие более 100 специалистов учреждений культуры. В качестве спикеров выступили немецкие и российские эксперты, в том числе люди с инвалидностью. Помимо очного обучения проведено пять открытых вебинаров для специалистов учреждений культуры по организации доступной среды и инклюзивных программ. Поскольку вебинары находятся в открытом доступе, любой человек, интересующийся вопросами работы с людьми с инвалидностью в учреждениях культуры, может их посмотреть.

Для активных участников семинаров, представивших на конкурс свои инклюзивные проекты, была организована образовательная поездка в Берлин для знакомства с лучшими практиками и обмена опытом с немецкими коллегами. В качестве межрегиональной платформы

для обмена опытом между людьми с инвалидностью, родственниками и заинтересованными лицами, активистами и экспертами был создан сайт (inkultur.ru), на котором аккумулируются лучшие инклюзивные практики учреждений культуры и творческих коллективов разных стран.

Вторая задача проекта касалась разработки концепции, которая призвана показать учреждениям культуры, что нужно сделать, чтобы учреждение стало *инклюзивным*. Прежде чем написать и представить концепцию широкой общественности, экспертами была проведена большая работа: встречи и обсуждение основных идей концепции с известными специалистами в области театров, кино, музеев; анализ лучших отечественных и зарубежных практик в области инклюзивных проектов и программ; обсуждение вопросов доступности и инклюзии с представителями общественных организаций, знающих потребности людей с инвалидностью; консультации у самих людей с инвалидностью, реализуя принцип «Ничего о нас без нас».

Основные положения концепции были представлены широкой общественности на подиумной дискуссии (Берлин) и международной конференции (Екатеринбург), где они получили высокую оценку и поддержку. По результатам исследовательской работы было подготовлено настоящее научно-практическое пособие, которое раскрывает сущность понятия «инклюзивная среда», определяет способы и формы ее создания в музеях, театрах и кинотеатрах, предлагает способы оценки инклюзивности учреждений культуры.

Предлагаемое пособие содержит пять разделов. В *первой*, теоретической главе «*Концепция организации инклюзивной среды в учреждениях культуры*» выделяются предпосылки, которые обусловили появление и развитие идеи о необходимости создания в учреждениях культуры инклюзивной среды; рассматриваются международные и российские документы; выделяются барьеры, которые препятствуют реализации прав людей с инвалидностью на участие в культурной жизни; осмысливаются процессы доступности и инклюзии; даются характеристики инклюзивной среды и определяются способы ее организации.

Следующие разделы пособия являются практическими. Во *второй* главе «*Организация инклюзивной среды в музеях*» представлен современный музей и работа специальных инклюзивных отделов по взаимодействию с людьми с инвалидностью и сообществами; описываются возможности адаптации экспозиции музея для незрячих и слабовидящих посетителей; выявляются особенности проведения экскурсий и мероприятий для людей с ментальными нарушениями; даются необходимые рекомендации по работе с глухими и слабослышащими людьми, переводчиками жестового языка и глухими экскурсоводами; определяются пра-

вила коммуникации с людьми с нарушениями опорно-двигательного аппарата; приводятся примеры лучших инклюзивных отечественных и зарубежных практик.

В третьей главе «Организация инклюзивной среды в театрах» выделена специфика инклюзивных процессов в театральном искусстве; представлен образ человека с инвалидностью в культуре; раскрыта роль особых и инклюзивных театров; показаны возможности специальных образовательных и инклюзивных программ, направленных на включение людей с инвалидностью в процесс творчества и сотворчества; раскрыты особенности коммуникации сотрудников театра с людьми с инвалидностью.

В четвертой главе «Организация инклюзивной среды в кинотеатрах» описаны способы создания доступной среды в кинотеатре для людей, передвигающихся на коляске; определены требования к созданию субтитров и тифлокомментированию фильмов; показаны способы подготовки людей с ментальными нарушениями к инклюзивному показу; проанализированы инклюзивные формы работы со зрителями; выделены требования к сайту кинотеатра; приведены примеры успешных инклюзивных проектов в зарубежной и отечественной киноиндустрии.

В пятой главе «Оценка инклюзивности учреждений культуры» представлен диагностический инструментарий, позволяющий оценить инклюзивность учреждений культуры. Данная глава также содержит результаты выборочного исследования инклюзивности театров, кинотеатров и музеев Екатеринбурга и Новоуральска, проводимого пилотной группой, состоящей из экспертов проекта, региональных координаторов, людей с инвалидностью.

В списке литературы представлены издания, которые можно найти в библиотеках или в интернете, помогающие глубже осознать процессы доступности и инклюзии в культуре.

Приложения содержат информацию о нормативно-правовых документах, регулирующих вопросы доступности, а также Анкету по оценке инклюзивности музеев.

Авторы выражают глубокую благодарность сотрудникам DRA e.V., осуществляющим руководство проекта, Министерству иностранных дел Германии, которое оказало финансовую поддержку проекту, Министерству культуры Свердловской области, которое поддержало проект и оказывало помощь на разных этапах его реализации.

Авторы выражают благодарность известным специалистам в области культуры и искусства, представителям государственных и некоммерческих организаций, которые выступили консультантами проекта:

- Ирине Анатольевне Гильфановой, кандидату педагогических наук, директору Свердловской областной специальной библиотеки для слепых (Екатеринбург);
- Олегу Борисовичу Колпацикову, руководителю АНО «Белая трость» (Екатеринбург);
- Полине Валерьевне Зотовой, искусствоведу, тифлокомментатору высшей категории, координатору спецпроектов портала «Особый взгляд» (Москва);
- Александре Вадимовне Исаевой, сурдопедагогу, специалисту по адаптации музейных программ для глухих и слабослышащих посетителей в Государственном Русском музее, глухому экскурсоводу в Государственном Эрмитаже (Санкт-Петербург);
- Ладе Игоревне Талызиной, журналисту, педагогу-психологу, педагогу дневной занятости Благотворительного фонда «Даунсайд Ап» (Москва);
- Штефани Винс, руководителю «Platz da!» – пространства для безбарьерного культурного посредничества и поддержки процесса инклюзии (Берлин);
- Юлии Мармулле, руководителю организации «Reisen für alle», информирующей о безбарьерных пространствах в туристической и культурной сфере (Дюссельдорф);
- Юлии Франке, куратору Немецкого исторического музея (Берлин);
- сотрудникам театра Sophiensäle и Berlinische Galerie (Берлин).

Авторы выражают признательность региональным координаторам проекта (В. И. Симаковой, А. М. Цареву, О. В. Сухаревой, Ю. С. Мальцевой, Н. В. Васильевой), спикерам семинаров и вебинаров, сотрудникам учреждений культуры, которые активно участвовали в обсуждении проблем развития инклюзивных процессов в культуре, провели различные инклюзивные мероприятия, а также написали инклюзивные проекты, которые можно рекомендовать учреждениям культуры для работы с людьми с инвалидностью.

Авторы выражают благодарность участникам образовательной поездки в Берлин за их помощь в описании опыта немецких коллег с точки зрения его адаптации к российской действительности. Слова признательности пилотной группе, которая участвовала в апробации диагностического материала по оценке инклюзивности учреждений культуры в Екатеринбурге и Новоуральске. Это сотрудники (В. В. Багаутдинова, Е. П. Гнусарева, Ю. В. Лужков, А. Ю. Бекшаев, В. А. Данилова, А. В. Романова) и люди с инвалидностью (О. В. Федчук, А. В. Швецов, Н. А. Багаутдинова, А. В. Казанцев, Е. Д. Останин, В. Н. Гребнев), работающие в АНО «Благое дело».

Результаты проведенного тестирования лягут в основу дальнейшей работы над предложенным инструментом оценки инклюзивности учреждений культуры и присуждения им в будущем инклюзивных лейблов. Инклюзивный лейбл – это некий «знак качества», награда, которая подтверждает, что учреждение является доступным и инклюзивным для различных групп людей с инвалидностью и может передавать опыт своей работы другим учреждениям.

В завершение отметим, что предлагаемое научно-практическое пособие отражает современное состояние инклюзивной практики в учреждениях культуры, которая меняется на наших глазах и определяет перспективы развития. Однако те идеи, которые предлагаются в данном пособии, не всегда могут достаточно быстро стать реальностью. Необходимо помнить о том, что инклюзия требует времени, это всегда система изменений. Сегодня можно сказать, что задан некий вектор движения и поставлены конкретные задачи по созданию инклюзивной среды в учреждениях культуры, о первых же видимых результатах можно будет говорить только через несколько лет.

Мы надеемся, что данное научно-практическое пособие станет основой для оптимизации работы учреждений культуры в разных регионах России. Практическое применение рекомендаций должно способствовать разработке собственных управленческих решений, подготовке планов и программ по реализации архитектурной и информационной доступности, развитию инклюзивных проектов и программ, формированию коммуникативной компетентности персонала, достижению устойчивых результатов на основе учета потребностей людей с различными формами инвалидности и созданию возможностей для их активного участия в деятельности учреждений культуры.

Предложенное научно-практическое пособие не претендует на полноту и исключительность. Авторы будут рады дополнениям, комментариям, новым креативным идеям о доступности и инклюзивности среды в учреждениях культуры!

*Научный редактор, эксперт проекта,
доктор педагогических наук, профессор
Ю. Н. Галагузова*

ГЛАВА 1

КОНЦЕПЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ИНКЛЮЗИВНОЙ СРЕДЫ В УЧРЕЖДЕНИЯХ КУЛЬТУРЫ

1.1. Предпосылки создания концепции

Любая идея приходит в общество в определенное время, когда у общества появляются потребности и возможности, чтобы эту идею поддержать и развить. Идея создания инклюзивной среды возникла не на пустом месте. Существуют по крайней мере три предпосылки¹, которые обусловили появление и развитие идеи о необходимости создания в учреждениях культуры инклюзивной среды.

Нормативно-правовые предпосылки создания концепции организации инклюзивной среды связаны с принятием важных международных и российских документов, которые повлияли на изменение внешнего облика и содержания деятельности учреждений культуры.

Медицинская или социальная модель инвалидности?

Что говорят законы?

В разных странах люди с инвалидностью часто относятся к числу наиболее маргинализированных групп, которые сталкиваются с множеством проблем в реализации своих прав, в том числе в области культуры. Долгое время признавалось, что проблемы людей с инвалидностью

¹ Предпосылки – различные основания и стимулы, побуждающие людей к осуществлению некоторых действий, а также уже имеющаяся система знаний о мире. Режим доступа: epistemology_of_science.academic.ru/620/предпосылки.

являются естественным и неизбежным следствием наличия у них физических, психических, интеллектуальных или сенсорных нарушений. Считалось, что устранить эти нарушения возможно только с помощью хирургического или терапевтического вмешательства. В логике этой **«медицинской модели инвалидности»** принят ряд **российских законов**.

ФЗ «О социальной защите инвалидов» (1995) трактует понятие «инвалидность» как нарушение здоровья, приводящее человека к полной или значительной потере профессиональной трудоспособности или существенным затруднениям в жизни. В данной модели инвалид рассматривается как больной, недееспособный, несамостоятельный, нуждающийся в защите, поэтому общество, в свою очередь, предлагает ему различные виды помощи и поддержки (пенсии, пособия, льготы, другие виды социального обеспечения), превращая его зачастую в пассивный объект социального обслуживания.

«Инвалидность» – это результат взаимодействия, происходящего между людьми и различными барьерами, которые мешают их полному и эффективному участию в жизни общества (ФЗ РФ «О ратификации Конвенции о правах инвалидов»).

Принятие и вступление в силу **«Конвенции о правах инвалидов»** и Факультативного протокола к ней знаменуют собой кардинальное изменение существующих подходов к инвалидности¹. В Конвенции признается, что человек является инвалидом не только в силу имеющихся у него ограничений, но и по причине тех барьеров, которые существуют в обществе.

ФЗ РФ «О ратификации Конвенции о правах инвалидов»², принятый в России в 2012 г., изменил содержание понятия «инвалидность», понимая под ним препятствия или ограничение активности, вызванное современным устройством общества, наличием в нем барьеров, которые фактически исключают людей с инвалидностью из социальной деятельности общества.

В отличие от медицинской модели, где все усилия сосредоточены на медицинских способах лечения и изоляции людей с инвалидностью от общества, социальная модель нацелена на изменение тех условий жизни социума, которые препятствуют людям с инвалидностью в осуществлении своих прав.

Человек с инвалидностью в рамках социальной модели не является проблемой для общества, напротив, проблемы и барьеры в жизни человека создает само общество, не готовое соответствовать его разнообраз-

- 1 Конвенция о правах инвалидов. Принята резолюцией 61/106 ГА ООН 13.12.06. Вступила в силу 03.05.08 [Электронный ресурс] // Организация Объединенных Наций. Режим доступа: www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/disability.shtml.
- 2 Федеральный закон от 03.05.12 46-ФЗ «О ратификации конвенции о правах инвалидов» [Электронный ресурс]. Режим доступа: edu.ifmo.ru/file/pages/207/konvenciya-ro-invalidam.pdf.

ным потребностям. Человек с инвалидностью уже не рассматривается как объект постоянного медицинского вмешательства, он активный участник всех общественных процессов.

Принцип «Ничего о нас без нас» призывает общество всегда задействовать людей с инвалидностью в принятии решений, касающихся реализации их потребностей и изменения условий жизни. Для учреждений культуры это означает, что, например, при адаптации культурных мероприятий к потребностям людей с инвалидностью или создании инклюзивных программ учреждения должны обязательно привлекать самих людей с инвалидностью к этим процессам.

Социальная модель инвалидности определяет причину инвалидности не в заболевании человека, а в тех **БАРЬЕРАХ** (архитектурных, коммуникационных, информационных, отношенческих), которые существуют в обществе.

Что такое «право на участие в культурной жизни»?

Право на участие людей с инвалидностью в культурной жизни закреплено ст. 30 «Конвенции о правах инвалидов». Подписавшие ее страны, в том числе Россия, обязаны содействовать участию людей с инвалидностью в культурной жизни, проведении досуга и отдыха.

Государства-участники признают право инвалидов участвовать наравне с другими в культурной жизни и принимают все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы инвалиды:

- а) имели доступ к произведениям культуры в доступных форматах;
- б) имели доступ к телевизионным программам, фильмам, театру и другим культурным

мероприятиям в доступных форматах;

- с) имели доступ к таким местам культурных мероприятий или услуг, как театры, музеи, кинотеатры, библиотеки и туристические услуги, а также имели в наиболее возможной степени доступ к памятникам и объектам, имеющим национальную культурную значимость (ст. 30 «Конвенции о правах инвалидов»).

Как подчеркивает Совет Европы, для реализации этого права простых путей не существует, но они есть. В области культуры это связано с реализацией трех задач: предпринять соответствующие меры для обеспечения архитектурной доступности, в том числе к памятникам культуры; обеспечить людям с инвалидностью возможность участия в деятельности учреждений культуры как наблюдателей и активных участников; создать условия, чтобы люди с инвалидностью могли реализовать свой творческий потенциал на свое собственное благо и на благо местных сообществ¹.

1 План действий Совета Европы по содействию правам и полному участию людей с ограниченными возможностями в обществе: улучшение качества жизни людей с ограниченными возможностями в Европе в 2006–2015 гг. Режим доступа: mgo-voi.ru/law/rights/943.

«Право людей с инвалидностью полностью интегрироваться в общество зависит от их способности участвовать в культурной жизни этого общества...» (План действий Совета Европы)

В контексте ратификации Конвенции, учета требований международных актов в нашей стране был разработан ряд нормативно-правовых и нормативно-технических документов, регулирующих вопросы доступности объектов и услуг в учреждениях культуры, создания па-спортов доступности, оценки эффективности деятельности учреждений культуры для людей с инвалидностью. Это означает, что для создания инклюзивной среды в учреждениях культуры уже существует определенная нормативно-правовая база.

Как корректно говорить об особенностях человека?

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ создания концепции организации инклюзивной среды связаны с понятийным аспектом концепции (типология групп людей с инвалидностью, классификация барьеров, осмысление процессов инклюзии и доступности).

В официальных документах и нормативных актах принят термин «инвалид», но его крайне не рекомендуется использовать в устной речи или в публичных выступлениях. Лучше говорить «человек с инвалидностью», когда вначале, говоря о ком-то, первым делом называют его человеком, а потом говорят о его особенностях.

Часто сотрудники учреждений культуры используют термин «человек с ограниченными возможностями», который пришел на смену термину «человек с ограниченными возможностями здоровья». Это не самый удачный термин, вокруг него идет очень много споров, так как термин «человек с ограниченными возможностями» в социальной модели инвалидности не раскрывает тот факт, что возможности человека ограничиваются общественными условиями.

Многие люди воспринимают словосочетание «человек с ограниченными возможностями» как характеристику того, что человек ограничен сам по себе (своим «дефектом», болезнью, а не создаваемыми обществом барьерами, осложняющими человеку с инвалидностью включение в культурные процессы).

Часто термин «человек с ограниченными возможностями» заменяют на словосочетание «человек с особыми потребностями». Этот термин пришел в культуру из системы образования, в частности, из ФЗ «Об образовании в РФ», который определяет, что для реализации инклюзивного образования необходимо обеспечить равный доступ к образованию для всех обучающихся с учетом разнообразия особых образовательных потребностей и индивидуальных возможностей¹.

1 www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_140174.

С одной стороны, термин «человек с особыми потребностями», в отличие от термина «человек с ограниченными возможностями», более корректен, так как он не ограничивает человека в выборе какого-либо вида деятельности, а, наоборот, предлагает ему разные варианты. Но, с другой стороны, данный термин не соответствует положениям Конвенции, так как в прогрессивном обществе потребности людей с инвалидностью понимаются как неотъемлемая часть человеческого многообразия и не определяются как «особые». В тексте Конвенции не встречается термин «особые потребности». Это выражение, по мнению самих людей с инвалидностью, излишне выделяет данную группу и носит покровительственный, сегрегационный, исключаяющий оттенок. К тому же особые потребности есть и у других групп населения – вегетарианцев, молодых мам, мигрантов и т. д.

В ст. 1 ФЗ «Об обеспечении беспрепятственного доступа маломобильных граждан к объектам социальной, транспортной и инженерной инфраструктуре» введен еще один термин – «маломобильные группы населения»¹. К данной группе помимо людей с инвалидностью относят лиц пожилого возраста; граждан с малолетними детьми, в том числе использующих детские коляски; беременных женщин; людей с тяжелой поклажей (тележками).

Данный термин также является достаточно спорным для употребления его как общего термина для всех групп людей с инвалидностью, поскольку в сознании сотрудников учреждений культуры есть твердая установка, что данный термин применим только к тем людям, которые испытывают трудности в передвижении, вследствие чего о потребностях неслышащих или, например, людей с ментальной инвалидностью просто забывают.

Таким образом, если говорить об *общем термине*, то более всего подойдет термин **«люди с инвалидностью»**. К людям, которые не имеют инвалидности, оптимальнее применять термин **«люди без инвалидности»** (вместо «здоровый» или «нормальный»).

Так как люди с инвалидностью очень разные, наряду с общими терминами существуют и специальные термины, которые находят широкое применение в практике учреждений культуры. Обычно, создавая инклюзивные программы и доступную среду, сотрудники учреждений

КОРРЕКТНО ГОВОРИТЬ:

- люди с инвалидностью и люди без инвалидности;
 - незрячие и слабовидящие люди;
 - глухие и слабослышащие люди;
 - люди с нарушениями опорно-двигательного аппарата;
 - люди с ментальной инвалидностью.
-

1 Федеральный закон «Об обеспечении беспрепятственного доступа маломобильных граждан к объектам социальной, транспортной и инженерной инфраструктур» (приложение к решению Государственной думы от 24.10.02 № 138).

культуры ориентируются в основном на пять групп населения: незрячие и слабовидящие люди; глухие и слабослышащие люди; слепоглухие люди; люди с нарушениями опорно-двигательного аппарата; люди с ментальной инвалидностью.

Самая обширная и неоднозначная в терминологии группа – это группа людей с ментальной инвалидностью. Ментальная инвалидность не совсем корректный термин, он не используется в российском законодательстве, нет такого отдельного понятия и в Конвенции. Однако в повседневной практике его очень часто употребляют как простые люди, так и специалисты, не вдаваясь в тонкости того или иного нарушения, понимая под ним все, что связано с сознанием человека. Это могут быть нарушения психического и умственного развития: аутизм, шизофрения, эпилепсия, умственная отсталость, дефекты речи, генетические заболевания, органические поражения центральной нервной системы, деменция, клиническая депрессия и другие. Перечисленные патологии могут сопровождаться нарушениями опорно-двигательного аппарата, потерей зрения и слуха.

Конечно, подобные диагнозы не приговор – это лишь набор особенностей поведения, когнитивной сферы, коммуникации, эмоционального реагирования, которые надо учитывать сотрудникам учреждений культуры. В большинстве случаев такие люди нуждаются в сопровождении и достаточно часто, особенно когда в учреждения приходят дети с ментальной инвалидностью, их приводит сопровождающий.

Рассмотренные выше понятия в отношении людей с инвалидностью отражают социальную модель инвалидности, закрепленную Конвенцией, российскими документами, теми нормативными актами, которые разрабатывает каждое учреждение культуры.

Какие барьеры необходимо устранить учреждению культуры?

Среда жизнедеятельности любого человека включает в себя:

- естественную среду (природные факторы, действие которых не зависит от человека);
- искусственную среду (инфраструктуру, созданную человеком: сооружения, транспорт, элементы ландшафта);
- социальную среду (разнообразные взаимоотношения людей (межличностное общение), их объединений (общественные организации) и институтов (государственные институты)).

В каждой из этих сфер могут возникнуть барьеры, которые будут препятствовать включению людей с инвалидностью в культуру. Соци-

альная модель инвалидности требует устранения барьеров и обеспечения доступной окружающей среды с тем, чтобы люди с инвалидностью могли участвовать в общественных процессах на основе равенства.

Барьеры – это препятствия, вызванные психологическими или социальными факторами среды, затрудняющие участие людей с инвалидностью в социальной и культурной жизни общества:

- отношенческие барьеры;
- средовые/инфраструктурные барьеры;
- институциональные барьеры;
- «внутренние» барьеры у людей с инвалидностью, связанные с недостатком их участия

в общественной жизни;

- коммуникационные барьеры;
- информационные барьеры;
- неадекватные программы и стандарты;
- недостаток данных;
- недостаток компетенций по работе с людьми с инвалидностью;
- недостаток ресурсов (финансовых, человеческих).

Отношенческие барьеры связаны с наличием в обществе культурных стереотипов в отношении людей с инвалидностью, нетерпимостью и нетолерантностью по отношению к ним. Отношенческие барьеры часто выражаются через негативное отношение, стигматизацию, наличие стереотипов, покровительственное, снисходительное или уничижительное обращение к людям с инвалидностью, буллинг (травля, агрессивное преследование), заниженные ожидания по отношению к людям с инвалидностью, наличие мифов и предубеждений в отношении людей с инвалидностью.

Средовые/инфраструктурные барьеры связаны с недоступностью инфраструктуры учреждения для людей с инвалидностью. Не секрет, что элементы многих зданий или открытых пространств (таких как конструкция лестницы или дверных проемов, планировка комнат или ширина залов, парковка, подъезды, ширина тротуаров, лифты, санитарно-гигиенические комнаты и т. д.) не являются доступными для всех. В то же время доступность социального пространства, адаптация среды учреждений к потребностям посетителей, эстетичность реабилитационных приспособлений (колясок, костылей, протезов) являются условиями обеспечения самостоятельности и независимости людей с инвалидностью.

К **институциональным барьерам** относится современное состояние культуры как социального института, сложившиеся в учреждениях культуры традиционные методы и формы работы с посетителями, зачастую не учитывающие потребности людей с инвалидностью или исключающие их из всех процессов, которые существуют в учреждениях культуры. Кроме того, наблюдается тенденция с запаздыванием востребованных изменений в функционировании социальных институтов, а также несовершенство федерального и регионального законодательства в отношении включения людей с инвалидностью в культурную жизнь общества.

Внутренние барьеры возникают у определенной части людей с инвалидностью из-за низкой социальной компетентности, отсутствия опыта участия в культурных мероприятиях, заниженной самооценки, страхов (например, что среда будет недоступна, что человек с инвалидностью окажется беспомощен или попадет в унижительную ситуацию), из-за синдрома «выученной беспомощности», гиперопеки со стороны родителей, установки «это не для меня» и, как следствие, пассивности, отсутствия мотивации, демонстрации стратегий смирения (пассивное приспособление, защита от внешнего мира, тактика страдания) или стратегии выживания (иждивенческая позиция, агрессивное поведение «все вокруг виноваты», спекуляция своей инвалидностью).

Информационные барьеры связаны с неадекватностью информации для людей с инвалидностью, неразработанностью ассистивных технологий (программных и аппаратных решений), неадаптированностью веб-сайтов учреждений и отсутствием необходимых технических средств. Очевидно, что для людей с инвалидностью имеется очень мало информации в доступных форматах, а та информация, которая адаптирована, в основном предназначена для незрячих людей (реже глухих и слабослышащих). Часто «специальная» версия веб-ресурса содержит урезанную и не всегда актуальную информацию, на ней отсутствуют многие сервисы (в том числе поиск по картинкам, по видео, по блогам, нет подсказок и т. д.).

К **барьерам коммуникации** относятся характеристики внешней физической среды, создающие дискомфортные условия передачи и восприятия информации. Ими могут быть отсутствие переводчика жестового языка для глухих людей, не имеющих возможности без этого специалиста вступить в коммуникацию; слишком мелкий шрифт или шрифт, который трудно прочесть, на экспонатах; показ видео без субтитров и предоставленных транскриптов и др. Коммуникационные барьеры могут возникать в текстовой и устной информации, включая средства массовой информации, интернет, а также на встречах с общественностью.

Неадекватные программы и стандарты связаны с отсутствием стимулов для посещения учреждений культуры людьми с инвалидностью, игнорированием потребностей людей с инвалидностью при разработке адаптированных программ, дефицитом инклюзивных программ для равноправного участия людей с инвалидностью в деятельности учреждения.

Организационные барьеры связаны со слабостью организационной культуры учреждения в отношении людей с инвалидностью. Это означает, что учреждение культуры не готово меняться: перестраивать свою

структуру, изменять отношение руководителей и сотрудников к появлению инклюзивных проектов и программ, внедрять инновации, осваивать новые роли, связанные с взаимодействием с людьми с инвалидностью.

Недостаток данных о потребностях людей с инвалидностью связан с отсутствием точных сведений о количестве людей с инвалидностью, желающих посетить учреждение культуры, и неизученностью их потребностей. Это означает, что в учреждении не проводятся исследования, посвященные анализу потребностей людей с инвалидностью, для учета их при разработке программ учреждений культуры.

Недостаток компетенций специалистов для работы с людьми с инвалидностью связан с неготовностью специалистов учреждений культуры вступать в инклюзивное взаимодействие. Это означает, что у сотрудников учреждений культуры отсутствуют знания и мотивация к овладению навыками конструктивного взаимодействия с людьми с инвалидностью, отсутствуют практические умения по разработке и внедрению соответствующих мер по безбарьерности среды.

Отсутствие необходимых финансовых ресурсов связано с отсутствием у учреждения средств на организацию доступной и безбарьерной среды. В силу ограниченного финансирования и необходимости целевого расходования средств учреждениям культуры сложно найти средства на оплату услуг по адаптации материалов (Брайль, «ясный язык»), переводчиков жестового языка, стенографистов, адаптацию физической среды и обеспечение доступности (например, в музеи – витрины на уровне пользователей в колясках), оплату специального оборудования (акустические системы, проекторы, звукоусиливающие системы).

В то же время и самим людям с инвалидностью требуются значительные дополнительные расходы (на доступный транспорт, технические средства реабилитации, услуги сопровождающих, услуги перевода на жестовый язык или тифлосурдоперевода и др.), чтобы посетить учреждение культуры.

БАРЬЕРЫ, ОБУСЛОВЛЕННЫЕ НЕСОВЕРШЕНСТВОМ ВНЕШНЕЙ СРЕДЫ.

Недостатки чаще всего связаны с игнорированием потребностей людей с инвалидностью в адекватном законодательстве, стандартах, программах, финансовых ресурсах, доступной архитектурной среде и инфраструктуре, а также со слабостью организационной культуры учреждения.

БАРЬЕРЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ НА УРОВНЕ МЕЖЛИЧНОСТНОГО ОБЩЕНИЯ. Причинами их возникновения служат психологические установки восприятия людей с инвалидностью, обусловленные стереотипами о «неполноценности» таких людей; предубеждениями об их негативном отношении к людям без инвалидности; сложностями коммуникации и некомпетентностью сотрудников.

Таким образом, все рассмотренные выше барьеры можно сгруппировать в две группы: *барьеры, обусловленные несовершенством внешней среды, и барьеры, возникающие на уровне межличностного общения.*

Для людей с инвалидностью существует еще один барьер, о котором мало говорят, – это *барьер эстетический*. Он очень остро переживается людьми, которые не попадают под эстетические критерии красоты, доминирующие в обществе. Ведь в обществе существуют и субкультуры людей с инвалидностью (субкультура глухих, незрячих, передвигающихся на колясках и др.), для которых характерны иные ощущения окружающего мира, времени, пространства, способов взаимодействия друг с другом¹. Дискриминация этих людей в культуре проявляется прежде всего в том, что они не представлены в ней. А это значит, что их специфические эстетические ценности, обычаи, нормы, связанные именно с их субкультурой, не учтены.

Так, например, существует феминистское движение женщин с физической инвалидностью, которые заявляют, что они испытывают на себе давление эстетических идеалов красоты, навязываемых доминирующей культурой как эталон. Идеалы женской красоты, транслируемые доминирующей культурой, в определенной части недоступны женщинам на инвалидной коляске (или с ампутированными конечностями). В качестве альтернативной культуры предлагается некий эрзац в виде уникальных протезов². Однако он все же базируется на ценностях доминирующей культуры, а не субкультуры. Именно поэтому важно появление в учреждениях культуры произведений искусства, транслирующих иные эстетические критерии, в том числе критерии красоты людей с особенностями развития.

На современном этапе усилия государства, общественных организаций, учреждений культуры и их сотрудников направлены как на устранение или снижение воздействия барьеров, существующих во внешней среде (принятие долгосрочных программ по формированию доступной среды, развитие региональных целевых программ, внесение поправок в законодательство и др.), так и на устранение барьеров, существующих в межличностных отношениях.

Доступность и инклюзия: что это за понятия?

О *доступности* заговорили в связи с реализацией положений «Конвенции о правах инвалидов», где доступность является одним из *принципов* реализации права людей с инвалидностью участвовать в культурной

1 mosgu.ru/nauchnaya/publications/collections/Bioethics_notebooks_2.

2 heroine.ru/bezgranichnaya-krasota-6-devushek-modelej-s-proteзами.

жизни (ст. 3, п. f), а также комплексным обязательством стран-участниц наделить людей с инвалидностью «возможностью вести независимый образ жизни и всесторонне участвовать во всех аспектах жизни общества» (ст. 9)¹.

В настоящее время единого определения понятия «доступность» нет даже в сообществах по ISO-стандартизации. Когда люди слышат слово «доступный», они думают, что вполне представляют себе, что оно означает. Но из-за отсутствия единого определения многие вкладывают в него свое личное восприятие. И это является проблемой, так как учреждение может быть по архитектурным/физическим меркам «доступным», а проводимые мероприятия или отношение персонала к людям с инвалидностью – по сути исключаящими.

Широкое определение доступности для людей с инвалидностью в контексте культуры включает программную, архитектурную, физическую, коммуникационную, информационную, отношенческую и другие формы доступности, которые открывают доступ людям с инвалидностью к средствам массовой информации, произведениям искусства, культурному наследию, цифровому контенту, а также художественным и культурным практикам. Таким образом, речь идет о реализации права людей с инвалидностью на доступ к культурным ценностям любым необходимым способом (или всеми одновременно).

Рядом нормативных документов (Государственной программой РФ «Доступная среда» на 2011–2020 годы², Картой доступности объектов, Методическими рекомендациями по организации доступной среды для инвалидов и иных маломобильных групп населения» и др.) понятие доступность было сужено до создания *условий равного доступа* к услуге, которые предоставляет учреждение культуры, в первую очередь это касается создания *архитектурных, инфраструктурных и технических решений* для людей с инвалидностью.

Доступность – это свойство архитектурной среды и инфраструктуры учреждения культуры, позволяющее людям с инвалидностью беспрепятственно достичь учреждения культуры и воспользоваться услугой.

Приказ Министерства культуры РФ «Об утверждении требований доступности к учреждениям культуры с учетом особых потребностей инвалидов и других маломобильных групп населения» выделил критерии доступности, связанные:

- 1 Конвенция о правах инвалидов. Принята резолюцией 61/106 ГА ООН 13.12.06. Вступила в силу 03.05.08 [Электронный ресурс] // Организация Объединенных Наций. Режим доступа: www.un.org/russian/documents/decl_conv/conventions/disability.shtml.
- 2 Государственная программа РФ «Доступная среда» на 2011–2020 годы. Режим доступа: zhit-vmeste.ru/gosprogramma-dostupnaya-sreda.

- с *доступностью услуг*¹ (возможность выбора учреждений культуры; развитие выездных, электронных, дистанционных форм предоставления услуг; возможность получения услуг, исходя из уровня доходов и льгот; полнота, актуальность и достоверность информации; наличие технических устройств для предоставления услуг; допуск сурдопереводчика и тифлосурдопереводчика; наличие необходимого количества работников с соответствующим уровнем квалификации для работы с людьми с инвалидностью);
- с *транспортной доступностью* (возможность доехать до учреждения культуры (транспорт, время в пути, расстояние);
- с *доступностью архитектурных и инфраструктурных решений* (возможность самостоятельного передвижения по территории учреждения, входа и выхода; оборудование санитарно-гигиенических помещений в соответствии со сводом правил СП 59.13330.2012; доступность экспозиций с учетом особенностей каждой категории людей с инвалидностью (возможность управления интерактивными экспонатами людьми, использующими

Инклюзия – это «искусство жить вместе» (Клаус Эберль – инициатор российского проекта «Школа для детей-инвалидов в Пскове»).

кресла-коляски; дублирование субтитрами голосовой информации, использование комбинированного освещения при подсветке экспонатов; наличие этикеток к ключевым экспонатам экспозиции, напечатанных рельефно-точечным шрифтом Брайля и др.).

Об инклюзии заговорили совсем недавно. В России это было связано с принятием Закона «Об образовании в РФ» и появлением инклюзивных классов. Далее этот процесс стал распространяться

Инклюзия – это процесс реального включения людей с инвалидностью в активную общественную жизнь, позволяющий каждому человеку равноправно участвовать в общественной жизни благодаря разработке и применению конкретных решений.

и на другие сферы, в том числе на сферу культуры. Инклюзия – это процесс включения людей с инвалидностью в культуру, предполагающий изживание социальных стереотипов, создание условий доступности и наличие индивидуальной поддержки в освоении культурного опыта. Инклюзия – это двусторонний процесс, в котором меняется каждый его участник.

1 Приказ Министерства культуры РФ от 09.09.15 № 2400 «Об утверждении требований доступности к учреждениям культуры с учетом особых потребностей инвалидов и других маломобильных групп населения» [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/71183280.

Что нужно сделать учреждению культуры,
чтобы привнести туда инклюзию?

1. Осознать перемены, которые происходят в обществе. Понимать, что развитие инклюзивных процессов в учреждении культуры – это не навязанное сверху чье-то решение, это не дополнительная нагрузка на сотрудников, это не что-то особенное для людей с инвалидностью, это то, что сделает работу учреждения «лучше для всех посетителей». Это вопрос имиджа учреждения, повышения его статуса и конкурентоспособности.
2. Выполнить требования доступности как части инклюзии, связанные с архитектурными и техническими решениями.
3. Устранить барьеры, в первую очередь устранить отношенческие барьеры.
4. Обеспечить представленность людей с инвалидностью в учреждении, для чего необходимо ответить на вопросы: какие учреждения культуры и как часто посещают люди с инвалидностью? почему люди с инвалидностью не приходят в учреждение культуры? что надо сделать, чтобы повысить привлекательность учреждения культуры для людей с инвалидностью?
5. Создать условия для активного участия людей с инвалидностью в деятельности учреждения культуры, которые дают человеку с инвалидностью возможность ощущать чувство принадлежности к процессу творчества и сотворчества.
6. Достичь реального влияния людей с инвалидностью на принятие решений, касающихся деятельности учреждения.
7. Реализовать инклюзивное взаимодействие, в котором меняется каждый: посетители с инвалидностью и без инвалидности, сотрудники, само учреждение.

Подлинная инклюзия в культурной жизни – это не просто (одно-разовое) формальное присутствие людей с инвалидностью на культурных мероприятиях, в музеях, театрах или кино, где предоставлены все возможные меры доступности информации, коммуникации и архитектурной среды. Это процесс вхождения в культуру, связанный с полноправным участием всех людей, включая и людей с инвалидностью, в потреблении и создании культурных ценностей. При этом инклюзия не означает «уравнивание» всех людей, а подразумевает уважение к индивидуальным потребностям каждого человека.

Например, инклюзивный театр/кинотеатр/музей – это не только наличие пандусов, специально оборудованных туалетов, лифтов, опускаемых витрин, а целый комплекс мер: от понимающего, компетентного и внимательного персонала до корректной терминологии в отноше-

нии людей с инвалидностью; умение адаптировать презентацию, материалы и другие предметы к потребностям группы людей с различной инвалидностью и без (например, с помощью понятных и простых формулировок в описаниях и текстах); умение решать конфликты и разрешать сложные ситуации в работе с людьми с инвалидностью (например, когда посетители без инвалидности отказываются находиться рядом в группе с людьми с инвалидностью или пугаются криков человека с аутизмом, который таким образом выражает свои эмоции).

Сопоставляя понятия «доступность» и «инклюзия», становится ясно, что доступность включает изменение физической среды, а инклюзия включает изменение отношений между людьми, которые должны научиться быть вместе, жить вместе, действовать вместе.

Доступность – это про среду,
а инклюзия – это про людей.

Учреждение может быть абсолютно доступным, но не инклюзивным. И наоборот, учреждение может быть абсолютно недоступным, но инклюзивным.

Доступность не может решить вопросы включения людей с инвалидностью в культурные процессы, поскольку только техническими решениями невозможно изменить жизнь человека.

ПРАКТИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ
создания концепции организации инклюзивной среды связаны с новыми функциями учреждений культуры и тем практическим опытом, который накопили учреждения культуры при работе с людьми с инвалидностью.

В инклюзивных процессах важны люди: с одной стороны – посетитель, для которого что-то делается, с другой стороны – специалист, который его встречает в учреждении и готов предоставить ему возможность доступа к культурным ценностям учреждения.

Стопроцентной инклюзии достичь невозможно, однако создать инклюзивную среду, которая объединяла бы в себе процессы доступности и инклюзии, позволяла людям с инвалидностью и людям без инвалидности равноправно включаться в активную общественную жизнь и взаимодействие в учреждениях культуры, вполне возможно.

Какие учреждения культуры бывают?

Культурные и духовные потребности современного общества достаточно разнообразны, и это диктует необходимость создания большого количества организаций, способных эти потребности удовлетворять.

Существуют следующие типы учреждений культуры:

- клубные (дома и дворцы культуры различного уровня);
- театрально-зрелищные (театры, кинотеатры, цирки, концертные залы и др.);

- музейные (мемориальные, краеведческие, отраслевые, военно-патриотические музеи, музеи-заповедники, музеи-усадьбы, и др.);
- библиотечные (районные, городские, государственные, школьные, вузовские, детские, юношеские библиотеки и др.);
- образовательные (высшие и средние профессиональные учреждения культуры и искусства, детские школы искусств, учреждения системы повышения квалификации);
- рекреационные (парки культуры и отдыха, скверы, сады и др.).

Учреждение культуры – это организация, основной деятельностью которой является предоставление населению разнообразных услуг социокультурного, просветительского,

оздоровительного, развлекательного характера, а также деятельность, направленная на сохранение, создание, распространение и освоение человеком культурных ценностей.

Функции этих учреждений во многом обусловлены культурной политикой¹ государства; местом, где они созданы; интересами и потребностями граждан. Среди социальных функций наиболее значимыми являются: сохранение имеющегося культурного фонда; создание новых культурных ценностей, форм современного искусства, их актуализация и трансляция обществу; социализация человека, приобщение его к существующим в культуре ценностям; формирование норм обращения с культурными ценностями, развитие способностей; создание условий для развития, самореализации, проведения активного досуга, эмоциональной разрядки человека.

Какие новые функции выполняют учреждения культуры
при работе с людьми с инвалидностью?

Социальные изменения, происходящие в обществе, изменили представления о функциях учреждений культуры, способных решать общественно значимые задачи. Одной из новых функций становится *функция социокультурной адаптации*, обеспечивающая включение человека с инвалидностью в культуру. Очевидно, что, приходя в учреждение культуры, человек должен ориентироваться в элементарных культурных символах и знаках, только тогда процесс знакомства с искусством будет неформальным. Ранее вопросы формирования разнообразных познавательных навыков, овладение культурными нормами, правилами поведения, творческое самовыражение были, в основном, в компетенции родителей, образовательных организаций (детский сад, школа, учреждения дополнительного образования), домов культуры.

1 Указ Президента РФ от 24.12.14 № 808 «Об утверждении Основ государственной культурной политики» [Электронный ресурс]. Режим доступа: base.garant.ru/70828330.

Однако современные учреждения культуры также развивают это направление деятельности. Не случайно во многих музеях есть целые образовательные отделы (отделы инклюзивных программ), которые учат человека с инвалидностью говорить на языке культуры, предлагают разнообразные формы совместного участия для людей с инвалидностью и без (исследование предметов старины, музейные маршруты, путешествия, квесты, игры, праздники, театральные действия, музейное производство, арт-площадки и др.). Таким образом, в процессе социального взаимодействия и коммуникации человек с инвалидностью получает новые знания и навыки, осваивает язык культуры, принимает ее правила, нормы, ценности, традиции, включается в новую среду и имеет возможность удовлетворить свои культурные потребности.

Если учреждения культуры активно развивают инклюзивные проекты и программы, то, несомненно, они выполняют и *воспитательную функцию*, связанную с формированием у посетителей ценности человеческого разнообразия, толерантности, уважения друг к другу, чувства сопричастности к процессу творчества.

Таким образом, в условиях современной ситуации новые социальные потребности общества вызывают необходимость расширения спектра социальных функций учреждений культуры, поиска актуальных форм работы с посетителями и способов коммуникации. Формируется новое понимание специфики учреждения культуры как социокультурного института и его места в общественной жизни. Основой для изменений становится «личность» посетителя, его потребности, ожидания и желания.

И уже посетитель влияет на обустройство пространства учреждения культуры привычным для него образом. У него есть право на создание (изменение, дополнение, расширение) контента, он может вносить свои идеи и творчески самовыражаться в пространстве учреждения культуры. Важным становится непосредственное участие посетителей в деятельности учреждения культуры, что подразумевает возможность обсуждения, осмысления, рефлексии, эмоционального впечатления, которое останется с ними, когда они выйдут за пределы музея, театра или кинотеатра. Поэтому современные программы и пространства в учреждениях культуры разрабатываются таким образом, чтобы способствовать диалогу между людьми с инвалидностью и людьми без инвалидности.

В соответствии со своей новой ролью учреждения культуры, работая с людьми с инвалидностью, нацелены не только на реализацию концепции доступности, но и на создание инклюзивных сервисов и практик. В некотором роде учреждение культуры можно назвать «образовательным учреждением», где посетители учатся понимать язык экспонатов,

знаки и культурные символы. Это, несомненно, рекреационное пространство, где человек рассчитывает приятно провести время со своей семьей или друзьями, где его ждут, предлагают ему разнообразные услуги с учетом его возможностей и потребностей. Это и коммуникативная система, в которой встречаются и учатся взаимодействовать разные посетители.

Провозглашая себя институтом «для всех и каждого», сотрудники учреждений культуры все чаще думают о том, как организовать среду, чтобы каждый человек чувствовал там себя комфортно; как представить контент (музейных экспозиций, театральных постановок, кинопоказов), чтобы он был интересен публике; как организовать обучающий процесс для людей с самыми

Современные учреждения культуры сегодня делают многое, чтобы посетители были не пассивными зрителями, а полноправными, активными участниками жизни учреждения, создателями контента, собеседниками, партнерами.

разнообразными потребностями; как выстроить системы коммуникации, чтобы каждый имел возможность пообщаться, задать вопросы и получить на них ответы, встретиться с людьми, у которых есть похожие интересы, просто приятно провести время и вернуться в следующий раз вместе со своими друзьями.

Для того чтобы обеспечить реальное включение людей с инвалидностью в деятельность учреждений культуры, необходимо создать в них **инклюзивную среду**. Все необходимые предпосылки для ее создания (нормативно-правовые, теоретические, практические) существуют. Поэтому ниже будут раскрыты характеристики инклюзивной среды; выделены ее компоненты; показано, что нужно сделать для формирования каждого компонента среды; предложен диагностический инструмент для оценки инклюзивности учреждения культуры.

1.2. Инклюзивная среда: сущность и структура

Концепция организации инклюзивной среды в учреждениях культуры была разработана в рамках проекта INKuLtur, целью которого стало привлечение внимания широкой общественности к теме включенности и участия людей с инвалидностью в культурной жизни.

Цель концепции – разработать, обосновать и экспериментально проверить модель организации инклюзивной среды в учреждении культуры.

Задачи концепции:

1. Определить сущность понятия «инклюзивная среда учреждения культуры».
2. Выделить компоненты инклюзивной среды и дать их характеристики.
3. Определить подходы и принципы организации инклюзивной среды в учреждении культуры.
4. Выявить способы организации инклюзивной среды в учреждении культуры.

ЦЕЛЕВАЯ АУДИТОРИЯ:

- люди с инвалидностью:
 - незрячие и слабовидящие люди;
 - глухие и слабослышащие люди;
 - люди с нарушениями опорно-двигательного аппарата;
 - люди с ментальными нарушениями;
- административный состав и специалисты учреждений культуры.

Типы учреждений культуры:

- музеи;
- театры;
- кинотеатры.

Что такое доступная и инклюзивная среда?

В науках о человеке комплекс внешних по отношению к человеку условий, характеризующийся устойчивостью и длительностью воздействия, обозначается понятием «среда». В научной литературе до сегодняшнего дня не разработано такое понятие, как инклюзивная среда, чаще говорят о доступной среде.

Доступная среда – это такая организация окружающего пространства, при которой любой человек, независимо от своего состояния, физических возможностей и других ограничений, имеет возмож-

ность беспрепятственного доступа к любым объектам социальной, общественной, транспортной и иной инфраструктуры, а также может свободно передвигаться по любому выбранному маршруту*.

* Годовщина ратификации Конвенции ООН о правах инвалидов [Электронный ресурс]. РООИ Перспектива, 2014. Режим доступа: perspektiva-inva.ru/protec-rights/events/vw-1741.

При создании доступной среды учреждение должно создать безопасную, удобную среду, позволяющую любыми способами обеспечить людям с инвалидностью доступ к культурным ценностям, то есть обеспечить их *представленность* в учреждениях культуры.

Однако для подлинной реализации права участия в культурной жизни людей с инвалидностью необходимо помимо присутствия обеспечить еще и их активное участие в этих культурных процессах. Поэтому

инклюзивная среда, создаваемая в учреждениях культуры, должна обязательно включать помимо доступности еще и условия, при которых человек с инвалидностью может *активно участвовать* в тех процессах, которые позволяют ему быть услышанным, иметь возможность влиять на политику учреждения, предлагая те или иные инклюзивные проекты; включаться в интерактивные постановки или экскурсии; быть сотрудником учреждений культуры или тренером образовательных программ, помогающих людям без инвалидности понять потребности и желания людей с инвалидностью, освоить этические аспекты взаимоотношений друг с другом.

Признаки инклюзивной среды:

- *гибкость*, обозначающая способность учреждений культуры быстро перестраиваться в соответствии с изменяющимися потребностями людей с инвалидностью, окружающей среды, общества;
- *вариативность*, предполагающая разные формы и способы участия людей с инвалидностью в деятельности учреждений культуры;
- *информативность*, предусматривающая информированность людей с инвалидностью о возможностях того или иного учреждения;
- *диалогичность*, связанная с установкой на совместную деятельность людей с инвалидностью и людей без инвалидности, диалог всех субъектов;
- *содержательность*, представляющая тот культурный контент, который оказывает влияние на людей с инвалидностью, позволяет им освоить язык культуры и систему ценностей культуры или провести досуг;
- *гуманистичность*, включающая позитивный психологический климат, равенство возможностей, уважения и достойного отношения людей друг к другу;
- *безбарьерность* как реализация идеи доступности для конкретной категории людей с инвалидностью, связанная преимущественно с архитектурными, техническими или организационными аспектами, позволяющими преодолеть те или иные барьеры, стоящие на пути получения тех или иных услуг;
- *представленность и активное участие* людей с инвалидностью в учреждении культуры.

Инклюзивная среда учреждения культуры – вид безбарьерной среды, адаптированной в соответствии с потребностями людей с инвалидностью и обеспечивающей их представленность, доступ к культурным ценностям, активное участие и самовыражение, возможность создания совместного культурного продукта, влияния на организационную политику учреждения.

Из чего состоит инклюзивная среда?

Опираясь на положения Конвенции, идеи инклюзии, доступности, безбарьерности, были выделены пять компонентов инклюзивной среды учреждения культуры. В Таблице 1 приведено их краткое содержание; описан барьер, который можно снять при правильной организации данного компонента, и выделены решения, которые необходимо принять для этого.

Таблица 1
Компоненты инклюзивной среды учреждения культуры

Компоненты инклюзивной среды	Содержание компонента	Барьер, который снимается в этом компоненте	Решения
Институциональный	Трансформация организационной политики учреждения, наличие стратегии и планов по обеспечению инклюзивности с кратко-, средне- и долгосрочными целями, направленными на достижение значительных и долгосрочных улучшений для людей с инвалидностью в учреждении культуры; изменение ценностей и мотивационных установок сотрудников учреждений, появление специальных структур, отвечающих за инклюзивные процессы, принятие на работу людей с инвалидностью	Организационные Институциональные Неадекватные программы и стандарты	Изменить организационную политику и структуру учреждения
Пространственно-предметный	Создание безбарьерной архитектурной среды и инфраструктуры, включающей возможность передвижения и пользование специальными техническими устройствами для того, чтобы люди с инвалидностью «имели доступ к таким местам культурных мероприятий или услуг, как театры, музеи, кинотеатры, а также имели доступ к телевизионным программам, фильмам, театру и другим культурным мероприятиям в доступных форматах» (ст. 30 Конвенции)	Архитектурные/инфраструктурные	Применить архитектурно-планировочные (универсальный дизайн) и технические решения
Содержательно-методический	Разработка содержания «культурного контента (содержания экскурсий, спектаклей, фильмов, инклюзивных проектов), позволяющего, с одной стороны, реализовать право людей с инвалидностью на признание и поддержку их особой культурной и языковой самобытности, включая жестовые языки и культуру глухих, с другой – наделять инвалидов возможностью развивать и использовать свой творческий, художественный и интеллектуальный потенциал, не только для своего	Недостаток компетенций сотрудников по работе с людьми с инвалидностью Неадекватные программы и стандарты	Разработать адекватные формы, методы и технологии организации экскурсий, театральных постановок и кинопоказов, а также определить возможные способы проведения

Компоненты инклюзивной среды	Содержание компонента	Барьер, который снимается в этом компоненте	Решения
	блага, но и ради обогащения всего общества» (ст. 30 Конвенции)		инклюзивных мероприятий
Информационный	Предоставление людям с инвалидностью информации о деятельности учреждений культуры «в доступных форматах и с использованием информационно-коммуникационных технологий, учитывающих разные формы инвалидности» (ст. 21, 30 Конвенции)	Информационный	Адаптировать сайт учреждения. Распространить рекламу о деятельности учреждения в доступных для людей с инвалидностью форматах
Коммуникативно-организационный	Организация коммуникации в учреждениях культуры между сотрудниками, посетителями и людьми с инвалидностью, исключая дискриминацию, стереотипы и предубеждения в отношении людей с инвалидностью, построенная на принципах «уважения присущего человеку достоинства, его личной самостоятельности, включая свободу делать свой собственный выбор, независимости, исключая дискриминацию» (ст. 30 Конвенции)	Коммуникативный Отношенческий	Сформировать у специалистов и посетителей знания об этике взаимодействия с людьми с инвалидностью, а в идеале инклюзивную культуру

Формируя каждый компонент, у учреждения культуры появляется особая интегративная характеристика – **инклюзивность**, которую можно оценивать.

Инклюзивность – свойство учреждения культуры обеспечить сформированность компонентов инклюзивной среды.

Какие подходы и принципы необходимо применять, создавая инклюзивную среду?

Помочь выстроить инклюзивное взаимодействие в учреждениях культуры может так называемый **Twin-track approach – двуединый подход**. Этот подход подразумевает реализацию одновременно двух направлений вовлеченности людей с инвалидностью в процессы учреждений культуры:

- разработка специализированных программ и мероприятий, предназначенных непосредственно для людей с инвалидностью;
- разработка инклюзивных программ, в которых участвуют как люди с инвалидностью, так и люди без инвалидности.

Для организации инклюзивной среды в учреждении культуры необходимо реализовать следующие **принципы**:

- доступность (обеспечение доступа к культурному опыту);
- признание ценности участия людей с инвалидностью в деятельности учреждений культуры («Ничего о нас без нас»);
- устранение барьеров и создание инклюзивных условий;
- недискриминация людей с инвалидностью;
- уважение достоинства и прав людей с инвалидностью.

Поскольку инклюзивная среда включает в себя пять компонентов, то существуют определенные способы формирования каждого из них.

Что нужно сделать для формирования институционального компонента инклюзивной среды?

В большинстве учреждений культуры уже сложились определенные структуры, штат сотрудников со своими функциональными обязанностями. Однако работа с людьми с инвалидностью требует пересмотра уже сложившейся системы отношений, перераспределения внутриорганизационных ролей, изменения организационных структур и субъективного отношения сотрудников к включению людей с инвалидностью в деятельность учреждений культуры. А это значит, что руководству учреждения необходимо определять и транслировать ценности, ставить цели, вырабатывать принципы управления, координировать и контролировать деятельность по реализации инклюзивных программ и специальных проектов, обучать персонал, вводить инновации, находить ресурсы.

Для трансформации организационной политики учреждения необходимо реализовать следующие этапы:

- 1) определить миссию учреждения, выработать стратегию, обозначить стратегические и тактические цели, сформировать систему ценностей;
- 2) изучить имеющиеся в учреждении ресурсы и текущую ситуацию, выявить возможности и препятствия к созданию инклюзивной среды; определить позитивные и негативные установки персонала в отношении людей с инвалидностью, соотнести «действительное» и «желаемое»;
- 3) разработать «планы изменений» деятельности учреждения (изменение структуры учреждения, нахождение социальных партнеров для инклюзивных проектов, принятие в штат людей с инвалидностью и др.);
- 4) провести обучение персонала для работы с людьми с инвалидностью;
- 5) целенаправленно воздействовать на организационную культуру с целью вытеснения негативных ценностей, стереотипов, предубеждений, страхов специалистов в отношении людей с инвалидностью, а также развития установок, взглядов, норм поведения, способствующих реализации разработанной стратегии;
- 6) оценить изменения, произошедшие в организации; выявить точки риска, сформировать систему менеджмента качества инклюзивных процессов в учреждении.

Как сформировать пространственно-предметный компонент инклюзивной среды?

Обычно в отчетах по эффективности деятельности учреждений культуры перед Министерством культуры оценивается как раз пространственно-предметный компонент (не случайно для его реализации создана самая обширная нормативная база), однако здесь есть свои особенности.

Создавая архитектурную среду и ее инфраструктуру, учреждению культуры необходимо решить, какой вид дизайна использовать: безбарьерный или универсальный?

Выражение «безбарьерный дизайн» впервые было использовано в 1950-х годах в США для описания усилий по устранению физических барьеров для людей с инвалидностью в городских застройках. В настоящее время этот термин применяется к элементам окружающей среды, в которую могут свободно заходить, попадать и которую могут использовать люди с инвалидностью.

БЕЗБАРЬЕРНЫЙ (ДОСТУПНЫЙ) ДИЗАЙН – это дизайн, который позволяет проектировать пространство учреждений культуры, дооборудованное с учетом потребностей, возникающих в связи с инвалидностью, и позволяющее людям с инвалидностью вести независимый образ жизни.

Безбарьерный дизайн включает:

- систему тактильных указателей для незрячих людей, использование аудиогидов для слабовидящих людей;
- безопасное резиновое покрытие;
- специальные путеводители для отдельных категорий людей с инвалидностью, например, для слабовидящих людей или людей с ментальной инвалидностью (на «ясном языке»);
- предоставление моделей, карт и планов помощи людям с сенсорной и интеллектуальной инвалидностью;
- индукционные системы вещания для слабослышащих людей, обеспечение перевода на жестовый язык для культурно-досуговой деятельности;

- предоставление тифлокомментирования в театрах и кинотеатрах для незрячих и слабовидящих людей;
- тактильные мнемосхемы, звуковые и световые маяки, пиктограммы;
- свободное предоставление сидячих мест в зале, позволяющее, например, незрячим и неслышащим людям иметь доступ к наиболее подходящим для них местам;
- специально оснащаемые зоны отдыха, парковки;
- передвижные, не вмонтированные в пол сидячие места/стулья, которые могут быть произвольно расставлены для удобства передвижения и участия людей в колясках;
- продвижение и разработка «карт доступности».

Универсальный дизайн – это дизайн для всех, и в этом он отличен от «безбарьерного дизайна». Главный принцип универсального дизайна – создание безопасной, удобной и понятной среды для максимального количества людей с разными способностями, возможностями и особенностями (возраст, рост, вес, состояние здоровья, стиль и обстоятельства жизни)¹. При этом важно учесть, что возможности и потреб-

1 Доступная городская среда: практическое руководство по проектированию общественных пространств. Псков: Псковская областная общественная организация «Чудской проект»; СПб.: Любавич, 2017. 92 с.

ности одного и того же человека в разные периоды жизни меняются, поэтому любые инвестиции общества в доступность пространственно-архитектурной среды, инфраструктуры, технических устройств учреждения улучшают качество жизни каждого человека.

Универсальный дизайн – это дизайн предметов, обстановки, программ и услуг, призванный сделать их в максимально возможной степени пригодными к использованию для всех людей без необходимости адаптации или специального дизайна.

Не только люди с инвалидностью, но и пожилые, родители с маленькими детьми, люди с различными параметрами роста и веса нуждаются в том, чтобы доступ к учреждениям культуры был легким. Даже не имея опыта, пользователь должен понимать, как воспользоваться тем или иным предметом или приспособлением. Важно, чтобы для использования было достаточ-

но незначительного усилия, требуемое движение имело минимальную амплитуду, а также был исключен риск ошибки из-за неверного движения.

Основные принципы универсального дизайна были сформулированы в 1990-х гг. в университете Северной Каролины (США)*:

- 1) равенство в использовании (дизайн должен быть предназначен для использования людьми с разными видами инвалидности);
- 2) гибкость в использовании (дизайн должен соответствовать множеству разнообразных индивидуальных предпочтений и способностей людей);
- 3) проста и интуитивность (любому пользователю, независимо от опыта, знаний, языковых навыков и уровня концентрации, должно быть понятно, как использовать услугу или продукт);
- 4) легкость воспринимаемой информации (пользователь должен легко получить необходимую информацию, независимо от условий окружаю-

щей среды и особенностей восприятия самого пользователя);

- 5) допустимость ошибки (дизайн должен свести к минимуму опасность или негативные последствия случайных или непреднамеренных действий);
- 6) низкое физическое усилие (потребитель должен максимально эффективно и комфортно пользоваться предлагаемыми техническими решениями, прилагая минимум усилий);
- 7) удобство размера и объем пространства для доступа и использования (соответствующий размер и пространство должны быть обеспечены для удобного подхода, доступа, манипуляции и использования продукта любым пользователем, независимо от его роста, фигуры или подвижности)**.

* projects.ncsu.edu/ncsu/design/cud/about_ud/udprinciplestext.htm.

** perspektiva-inva.ru/universaldesign/conception.

Чтобы соответствовать концепции, дизайн должен быть максимально простым и понятным, позволяющим создавать комплексные решения для одновременной работы с посетителями с разными типами инвалидности. Например, это могут быть мультифункциональные стенды, обеспечивающие доступ к информации через сенсорные каналы: для слепых посетителей – шрифт Брайля; для слабовидящих – контрастное видео с крупным шрифтом; для слабослышащих посетителей – адаптированный аудиогид.

Понятие «универсальный дизайн» несет в себе новый образ мышления, поскольку предполагает, что основополагающее решение по из-

менению среды должно удовлетворять требования всех потребителей¹. Он подразумевает проактивное (заблаговременное) выявление барьеров и препятствий, с которыми сталкиваются любые люди в доступе к культурным произведениям внутри учреждений, устранение этих барьеров и создание благоприятных условий для участия посетителей, в том числе людей с инвалидностью, в деятельности учреждения культуры. В идеале универсальный дизайн способствует тому, чтобы в будущем не нужно было создавать мероприятия, специализированные под нужды людей с инвалидностью или только для людей с инвалидностью, чтобы все мероприятия и культурные объекты были заблаговременно доступны и инклюзивны для разных категорий населения.

Что нужно сделать для формирования содержательно-методического компонента инклюзивной среды?

Данный компонент связан с двумя аспектами деятельности учреждения: 1) организационной *формой*, в которой происходит взаимодействие между сотрудниками и посетителями; 2) *контентом* выставки или экспозиции, спектакля, фильма.

Распространенными формами включения людей с инвалидностью в деятельность учреждений культуры являются: праздники, концертные благотворительные мероприятия и спектакли, тематические беседы и встречи со специалистами, фестивали, мастер-классы, квесты, литературные вечера, чтения вслух, киноклубы с просмотром фильмов и их обсуждением, выставки, презентации, интерактивные постановки, музейные игры для детей, показ экспонатов в действии, экскурсии с элементами сказкотерапии, песочной, игровой и музыкальной терапии и др.

Организационная форма – это внешнее выражение способа организации взаимодействия сотрудника учреждения культуры и посетителя, осуществляемое в определенном порядке и режиме.

Контент – (от английского content – содержание) – это абсолютно любое информационно значимое либо содержательное наполнение информационного ресурса или веб-сайта.

В настоящее время большинство учреждений культуры ищут тот *контент*, который интересен людям с инвалидностью. Для этого изучаются потребности и запросы людей с инвалидностью. Одним из запросов является отражение проблемы инвалидности в работе учреждений (появление спектаклей и кинофильмов, поднимающих проблемы инвалидности); включение в музейные выставки работ людей с инвалидностью,

1 Selwyn Goldsmith, Universal design. A Manual of Practical Guidance for Architects, Architectural Press, 2000.

где они могут высказаться, привлечение к проведению мастер-классов людей с инвалидностью, где они могут поделиться своим творчеством.

Многие учреждения культуры развивают у себя интерактивный контент, который позволяет из пассивных слушателей сделать активных участников мероприятия. Например, выставки, которые организуются в интерактивных формах, имеют ряд преимуществ: возможность непосредственного диалога сотрудников с посетителями; «живое» общение с экспонатами (тактильные экспонаты, специальные инсталляции, которые можно трогать и фотографировать); использование мультимедийных технологий; вовлечение посетителей в процесс (участие в образовательных программах, экспертной деятельности по оценке экспонатов, участие в опросах, исследованиях).

Очень многое зависит от того, как выстроено содержание, от подачи, при которой посетитель получает тот уровень понимания текста, который ему доступен (Кори Тимпсон, сотрудник Музея прав человека (Канада).

В настоящее время существует множество сервисов, позволяющих создавать интерактивный контент. К ним относятся: видеоматериалы (рекламные и информационные ролики, короткометражные фильмы в доступных для людей с инвалидностью форматах); квесты, викторины, опросы; онлайн-игры; инфографика, в том числе с использованием «ясного языка», и др.

С чем связан информационный компонент инклюзивной среды?

Данный компонент связан с информированием людей с инвалидностью о тех услугах, которые предоставляет учреждение. В первую очередь это сайт учреждения культуры, который является не только потребностью современности, но и государственным требованием¹. Вопрос о создании сайта связан с принципом информационной открытости сведений об организации.

О возникновении проблемы доступности веб-ресурсов для людей с инвалидностью стали говорить лишь в конце XX века, когда Всемирный вебконсорциум W3C разработал первую версию своего «Руководства по обеспечению общедоступности веб-контента» (Web Content Accessibility Guidelines, WCAG 1.0)².

Для инклюзивного сайта информация должна быть предоставлена как для людей без инвалидности, так и для людей с инвалидностью. Помимо того, что информация должна знакомить людей с теми услу-

1 Статья 36 Закона РФ от 09.10.1992 № 3612 «Основы законодательства Российской Федерации о культуре».

2 www.un.org/esa/socdev/enable/documents/fnomensarep.pdf.

гами, которые предоставляет учреждение культуры, в ней должны быть соблюдены вопросы этического и юридического характера (недопустимость дискриминации и необходимость соблюдения положений Конвенции ООН о правах инвалидов).

Программа «Доступная среда» предусматривает адаптацию официальных веб-сайтов с учетом потребностей *только незрячих и слабовидящих посетителей*, поэтому все сайты учреждений культуры снабжены версией для незрячих посетителей.

КАКОВА ДОЛЖНА БЫТЬ ВЕРСИЯ ВЕБ-САЙТА ДЛЯ НЕЗРЯЧИХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ?

Веб-сайт:

- обеспечивает возможность пользоваться сайтом с помощью клавиатуры (без мыши);
- предполагает формирование альтернативных текстовых страниц без графических и фото-изображений (в случае невозможности представления информации без таблиц ко всем графическим изображениями должны иметься обязательные текстовые подписи);
- предусматривает наличие текстового пояснения для дополнительных кнопок, полей ввода инфор-

- мации; не должно быть всплывающих окон;
- соблюдает логическую структуру ресурса и единообразие в расположении элементов навигации на всех страницах web-сайта;
- выполняет требования к шрифтам, размеру текста (соблюдение контраста, шрифты без засечек, недопустимо использование курсивного шрифта и подчеркивания; использование стандартных настроек «Размер шрифта», «Цвет фона») и др.

Права незрячих и слабовидящих были также закреплены ГОСТ Р 52872-2007 – «Интернет-ресурсы. Требования доступности для инвалидов по зрению»¹. Однако *фактически игнорируются особые потребности других людей с инвалидностью: глухих и слабослышащих, пользователей с ментальной инвалидностью*. Разработчикам сайтов необходимо продумывать доступные форматы и для этих категорий. Кроме того, необходимо делать привлекательными те формы, которые позволяют людям с инвалидностью включаться в проведение совместных мероприятий.

Информационная доступность предоставляемых услуг зависит не только от веб-сайта учреждения, но и от наличия каналов распространения информации в источниках, которыми пользуются люди с инвалидностью (социальные сети, форумы, информация, поступающая от общественных организаций, и др.). Важно также отметить, что данная информация должна быть понятна людям, у них должна быть возможность ее уточнить и получить ответы на возникающие вопросы.

1 protect.gost.ru/v.aspx?control=8&baseC=6&page=1&month=3&year=2008&search=&RegNum=1&DocOn PageCount=15&id=165452

Что необходимо сделать для формирования коммуникативно-организационного компонента инклюзивной среды?

Данный компонент требует наличия соответствующих компетенций сотрудников по работе с людьми с инвалидностью. Этой проблеме уделяется достаточно большое внимание. Пишется методическая литература, организуются курсы повышения квалификации, проводятся семинары и вебинары, где вопрос об этике отношений с людьми с инвалидностью является одним из важных, ведь взаимодействие всегда происходит между людьми и специалисту важно понимать, что и как говорить, и избегать ошибок в коммуникации.

Типичными ошибками коммуникации являются следующие:

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">– акцентирование внимания на инвалидности, а не на потребностях человека;– обобщение и субъективное предположение о людях с инвалидностью;– суждение о способностях человека с инвалидностью по его исполнению задачи в отдельно взятый момент;– использование некорректной терминологии (избегайте медицинских ярлыков, они мало говорят о людях как о личностях и склонны укреплять стереотипы о людях с инвалидностью как о «пациентах» или нездоровых; вместо того | <ul style="list-style-type: none">чтобы сказать «жертва», говорите «человек, который перенес...» или «человек, с которым...»; неверным является противопоставление «нормальный» – «инвалид» или «инвалид» – «здоровый», поэтому лучше говорить о людях с инвалидностью и без нее);– притворство, что вы все знаете об инвалидности;– занижение способности человека с инвалидностью;– боязнь усложнений задания для человека с инвалидностью;– покровительственное поведение и/или тон. |
|---|---|

Помимо умения общаться с разными людьми сотрудники должны обладать организаторскими способностями, позволяющими им *привлекать дополнительный персонал*, например, для помощи:

- в передвижении;
- перевода на жестовый язык для незлышащих пользователей жестового языка;
- субтитрования визуальных медиа как для пользователей жестового языка, так и для слабослышащих, не пользующихся жестовым языком;
- обработки текстов на «ясном языке»;
- тифлокомментирования (аудиодескрипции);
- стенотайпирования (сопровождения речи текстом на экране в реальном времени);
- подготовки материалов в шрифте Брайля (рельефно-точечный тактильный шрифт);
- подготовки произведений/материалов в виде трехмерных моделей;

- предоставления технических средств реабилитации и/или ассистивных устройств и технологий.

Важным является привлечение людей с инвалидностью в образовательные программы для обучения персонала.

Образовательные программы могут быть разными, но основными вопросами, требующими обсуждения, должны стать:

- понимание инвалидности и инклюзии;
- знакомство с законодательством по доступной среде;
- обучение коммуникации и особенностям взаимодействия с людьми с различной инвалидностью;
- создание инклюзивных проектов и программ.

Делая выводы, отметим, что инклюзивные процессы в учреждениях культуры – это история не только про людей с инвалидностью, это история про само учреждение культуры. Большую роль в этом процессе играют администрация и персонал учреждения. Именно от них зависит, будет ли учреждение инклюзивным или только доступным?

Рональд Мейс, разработчик концепции инклюзивного дизайна, призывал не путать безбарьерную среду с инклюзивной. Он говорил, что специальное создание разных приспособлений для людей с инвалидностью – это благое дело, которым должны заниматься специальные компании. А об инклюзивной среде должны думать все сотрудники учреждения. Это те цели и ценности, которые разделяет весь персонал, это осознание ответственности каждого за те инклюзивные процессы, которые происходят (или не происходят) в учреждении культуры.

Включение человека с инвалидностью в деятельность учреждения культуры всегда ответственно. Когда у сотрудников сформируется четкое понимание необходимости реализации инклюзивных процессов, им будет проще найти механизмы организации инклюзивной среды, учитывая специфику своего учреждения, и наладить эффективный диалог между всеми его участниками: людьми с инвалидностью и без инвалидности, специалистами, родителями, общественными организациями, администрацией, социальными партнерами.

Конечно, создание и даже осознание сотрудниками учреждений культуры необходимости изменений требует времени. Однако уже сегодня можно утверждать, что началось реальное осмысление идей инклюзии в учреждениях культуры и поиск путей их реализации. Поэтому в следующих главах мы покажем, какие задачи и как необходимо решить театрам, музеям и кинотеатрам, чтобы обеспечить реальное включение людей с инвалидностью в деятельность своего учреждения.

Чтобы изменить ситуацию, нужен всего один человек, который действительно захочет сделать учреждение культуры более доступным и инклюзивным (Марлин Хартъес, куратор программы «Специальные гости» в музее Ван Аббе (Нидерланды)).

ГЛАВА 2

ОРГАНИЗАЦИЯ ИНКЛЮЗИВНОЙ СРЕДЫ В МУЗЕЯХ

2.1. Роль музея в жизни человека

Музей как социокультурный институт играет важную роль в культурном возрождении, единении и формировании гражданского общества. Изучая конфликты и вызовы времени, музеи сохраняют для общества эталонные артефакты и предметы искусства, оберегают и передают следующим поколениям историческую память и обеспечивают равные права и равный доступ к культурному наследию для всех людей. Музеи существуют не ради прибыли. Их деятельность основана на принципах соучастия и прозрачности и строится вокруг активного сотрудничества с различными сообществами. Работая на благо человеческого достоинства, социальной справедливости, глобального равенства и благополучия

Музеи – это пространства демократизации, инклюзии и полифонии мнений, созданные для критического осмысления и обсуждения прошлого и будущего.

в масштабах планеты, музеи аккумулируют, хранят, изучают, интерпретируют и экспонируют самые разные представления о мире¹.

Создавая инклюзивную среду в музее, следует помнить, что необходимо создать такие условия, при которых абсолютно все посетители могут принять участие в жизни музея, а взрослый человек с инвалидностью может самостоятельно посетить музей. В связи с возрастающей общественной потребностью в создании равных усло-

Музеи перестают быть консервативными институтами, только сохраняющими и изучающими культурные ценности. Теперь в центре их внимания – человек с его стремлениями и интересами.

вий для доступа к музейной экспозиции в музеях появляются специальные отделы, которые занимаются созданием доступной и инклюзивной среды. Они работают в тесном взаимодействии как с другими структурными подразделениями внутри музея, так и с различными сообществами вне музея.

1 icom.museum/en/news/icom-announces-the-alternative-museum-definition-that-will-be-subject-to-a-vote.

2.2. Музей и посетители: новые подходы во взаимодействии

Незрячие и слабовидящие посетители

Как обеспечить доступность сайта музея
для незрячих и слабовидящих посетителей?

Визит в музей начинается до входа в здание. Прежде всего обеспечьте доступность сайта музея для людей с нарушениями зрения. Известно, что существуют руководства для создания веб-сайтов с целью повышения доступности контента: Международный стандарт WCAG 2.0 и российский национальный стандарт доступности ГОСТ Р 52872-2012. Конечно, они разрабатывались в первую очередь для людей с инвалидностью, однако использование тех же принципов может повысить комфорт в работе с сайтом и для людей без инвалидности. Ведь люди могут просто устать или же просматривать сайт с маленького телефона с тусклым экраном, на котором плохо виден текст.

Существуют три базовых требования к доступности сайтов: корректная работа верстки при масштабировании; достаточный контраст текста и фона; возможность полноценно работать с сайтом с клавиатуры без использования мыши.

На веб-сайте музея можно открыть страничку, информирующую посетителей об оказываемых в музее услугах незрячим и слабовидящим людям и о созданных условиях для посещения ими музея.

Если вы хотите сделать сайт понятным и удобным для незрячих людей, сначала изучите опыт тех, кто это делал до вас, посмотрите документацию и требования ГОСТ, а затем послушайте самих людей с инвалидностью, ведь именно для них сайт и делается.

– Интерфейс сайта должен быть полностью адаптирован для программ экранного доступа, которыми пользуется большинство незрячих;
– для слабовидящих посетителей желательно сделать отдельную версию интернет-ресурса, составленную согласно требованиям ГОСТа Р 52872-2012*;

– рекомендуется, чтобы на сайте не просто публиковалась информация о выставках и льготной стоимости билета для посетителей с инвалидностью, но и существовал специальный раздел, информирующий посетителей с нарушениями зрения об адаптированных программах, экскурсиях, тифлоаудиогиде и тактильной доступности экспонатов музея.

* docs.cntd.ru/document/1200103663.

Кто такие собаки-поводыри?

В России существуют два центра, где обучают собак-поводырей или собак-проводников для людей с нарушениями зрения. Работа по обучению собак-поводырей была запущена в центре «Собаки-помощники

Незрячий человек в сопровождении собаки-поводыря по закону имеет право на беспрепятственный доступ ко всем общественным местам.

Собака-поводырь – специально обученное животное, которое может помогать незрячим и слабовидящим людям передвигаться вне помещений и избегать препятствий.

инвалидов» в 1999 г., а несколько лет назад сотрудники центра начали разрабатывать проект «Мы рады собакам-поводырям». Специалисты центра посещают разные учреждения, рассказывают про систему воспитания собак-поводырей и их роль в жизни незрячего, а также объясняют, как стать guide-dogfriendly. В рамках проекта было опубликовано несколько брошюр о взаимодействии с владельцами собак-поводырей, в том числе отдельная памятка специально для сотрудников учреждений культуры¹.

Незрячему посетителю с собакой-поводырем нельзя отказать в доступе при посещении музея согласно ФЗ № 181-ФЗ «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» от 24.11.1995², также необходимо будет предоставить собаке-поводырю поилку.

Как должно быть организовано пространство для незрячих и слабовидящих людей?

В начале XXI в. музеи начали техническую модернизацию, обеспечивающую свободный доступ для людей с инвалидностью. Начиная работу по обеспечению доступа незрячим и слабовидящим людям, необходимо адаптировать экспозицию, подготовить персонал, внести изменения в экскурсионный процесс. В большинстве музеев специалисты внедряют тактильные экспонаты, таблички на языке Брайля в уже готовое пространство музея. Некоторые из музеев имеют возможность проектировать новые выставки и экспозиции, изначально закладывая в план элементы доступности.

В России организация архитектурной доступности должна осуществляться согласно СП 59.13330.2012 «Доступность зданий и сооружений для маломобильных групп населения»³. В международной практике этот медицинский подход (ориентация только на потребности людей с инвалидностью) в последнее время сменяется принципами универсального дизайна. Исходя из требований универсального дизайна при организации пространства, важно учитывать мнение всех посетителей музея. Кроме того, принципы универсального дизайна распространяются не только на архитектуру здания, но и на полиграфию,

1 specialview.org/info/advice134.

2 www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_8559.

3 docs.cntd.ru/document/1200089976.

экспозицию, образовательные программы, учитывающие особенности разных людей.

В этом контексте показателен опыт Канадского музея прав человека. На стадии разработки проекта музея команда экспертов продемонстрировала наброски организации пространства музея референтной группе из 50 человек, среди которых были канадцы с инвалидностью, специалисты по универсальному дизайну и волонтеры, помогающие людям с инвалидностью. Проект подвергся жесткой критике, после чего был создан консультативный совет по универсальному дизайну, который состоял из 13 человек с инвалидностью разных форм. Вместе с членами совета команда музея разработала финальный проект здания. В этом проекте, в частности, было продумано, что разные зоны музея отличаются по набору текстур и цветов, которые подсказывают маршрут тем, кто ходит с тростью или плохо видит.

Еще одним примером внедрения универсального дизайна в деятельность музея является Музей науки в Бостоне. В 2011 г. к дирекции обратились представители Института человекоориентированного дизайна¹ (Бостон, США), после чего музей не только переработал экспозицию, но и опубликовал собственный гайдлайн² по организации универсальных выставочных проектов. На сайте музея можно скачать карту с увеличенным шрифтом и с отмеченными местами и приспособлениями, предназначенными для людей с инвалидностью. Во всем музее есть компьютеры с сенсорными экранами, которыми может воспользоваться любой посетитель. На стойке информации можно взять специальные буклеты, написанные шрифтом Брайля. Для незрячих и слабовидящих людей доступна выставка «Кто я?», которая оборудована этикетками на Брайле, а экспонаты можно трогать руками. Музей также предлагает всем посетителям ряд галерей, в которых экспонаты нужно воспринимать через прикосновения, звуки и запахи. Кроме того, люди, которые имеют проблемы со зрением, могут скачать брошюры с описанием некоторых галерей музея с увеличенным шрифтом в PDF-формате на сайте музея. Там же представлены аудиоописания некоторых экспонатов, которые можно послушать³.

Предназначение универсального дизайна – равенство и удобство для всех.

«Я думаю, не стоит открывать Музей прав человека, если он не станет местом, где соблюдаются права всех людей» (сотрудник Канадского музея прав человека Кори Тимпсон).

1 www.humancentereddesign.org.

2 www.mos.org/sites/dev-elvis.mos.org/files/docs/misc/MOS_UD_Plan.pdf.

3 Вревская Н. А. Особенности построения экспозиции в музеях Великобритании для слепых и слабовидящих людей // Молодой ученый. 2017. № 14. С. 675–678. Режим доступа: moluch.ru/archive/148/41498.

«Пока люди считают, что какие-то изменения нужны только узкой аудитории – все это не стоит усилий. Но если доказать, что это нужно всем, они воспримут эту идею с интересом» (Кристина Райк, вице-президент Музея науки в Бостоне).

В России тоже есть примеры по созданию доступной среды, в них участвуют как сотрудники музея, так и люди с разными формами инвалидности, их родители и опекуны. Так, летом 2019 г. Политехнический музей в Москве объявил созыв в Совет по доступности, члены которого будут участвовать в создании музейных программ, доступной среды и сервисов. Сотрудники музея

планируют выпустить и собственный гайдлайн. (Гайдлайн – это документ, содержащий инструкции, которые регламентируют правила размещения элементов фирменного стиля на рекламных носителях.)

Элементы гайдлайна присутствуют и в сборнике «Музей ощущений: слабовидящие и незрячие посетители. Опыт Музея современного искусства „Гараж“». Сотрудники инклюзивного отдела музея уделяют особое внимание навигации посетителей и обеспечению доступности текстовых материалов для незрячих и слабовидящих людей.

Как адаптировать произведения в экспозиции музея для незрячих и слабовидящих посетителей?

Незрячим и слабовидящим людям должна быть предоставлена возможность получить представление об основной экспозиции музея, так как ограничение доступа к основной экспозиции музея является дискриминацией их права на получение информации.

Важно не только создать комфортное и понятное пространство для незрячих посетителей, но и грамотно адаптировать произведения в экспозиции музея.

Чтение лекций для незрячих и слабовидящих посетителей в помещении музея вместо ознакомления с экспозицией недопустимо, поскольку не может заменить ее осмотр. Поэтому важно грамотно адаптировать произведения в экспозиции музея, для чего необходимо знать и понимать особенности людей с нарушениями зрения. Незрячие посетители при восприятии информации ориентируются на слух и на тактильное восприятие (по мнению тифлопедагога Марты Любимовой, для totally незрячих людей ведущим анализатором восприятия является тактильный, слабовидящие же могут при знакомстве с чем-либо по описанию «подключить» зрительные ассоциации и в меньшей степени ориентируются на тактильные ощущения).

В связи с этим существует два основных способа адаптации музея для посетителей с инвалидностью по зрению: тифлокомментирование – словесное описание экспонатов и создание условий для тактильного восприятия экспонатов.

Основные способы адаптации: тактильный осмотр и тифлокомментирование.

Доступность текстовых материалов для незрячих и слабовидящих людей:

- текстовая информация в навигации должна быть написана крупным шрифтом в расчете на слабовидящих посетителей;
- рекомендуется использовать беззасечные шрифты, кегль от 20 пт и более, начертание – прямое, полужирное;
- для текста, который должен читаться с расстояния до 5 метров, рекомендуется использовать шрифт, кегль которого равен 255–510 пт;

- цвет букв должен быть контрастным относительно фона;
- доступность текстовой информации для незрячих посетителей можно обеспечить, дублируя ее либо в виде аудио, либо в материалах, напечатанных шрифтом Брайля. Помните, что шрифт Брайля занимает больше места, чем обычный текст. Основные требования к шрифту Брайля изложены в ГОСТ Р 56832–2015*.

* docs.cntd.ru/document/1200129068.

Какова роль тактильных экспонатов в музее?

В постоянной экспозиции музея должно быть обязательно не менее 4 экспонатов, доступных для тактильного осмотра. Это могут быть как оригинальные объекты или произведения, так и специально изготовленные копии.

Тактильный осмотр оригиналов в музее обычно не подразумевается, и подобную практику для незрячих посетителей в порядке исключения можно попробовать согласовать с хранителем музея – осмотр может проходить в специальных перчатках, в рамках «тактильных» экскурсий, под непосредственным наблюдением хранителя.

Именно в таком виде эта практика существует, например, в Музее Виктории и Альберта (Лондон, Великобритания). Специалист по обеспечению доступной среды музея Берри Джинли рассказывал, что когда он в самом начале работы пытался договориться с хранителями, то ему отказывали, ссылаясь на то, что это представляет опасность для предметов искусства. Со временем хранители убедились, что с точки зрения сохранности коллекции все устроено вполне безопасно, а посетители прикасаются к экспонатам только в перчатках и не портят их. Когда хранители удостоверились, что предметам искусства ничего не грозит, они стали относиться к такой практике с пониманием.

Тактильные изображения (модели) – контурные или барельефные изображения, используемые в том числе во время экскурсий и мастер-классов для слабовидящих и слепых людей.

Тактильный опыт может дать шанс по-новому заинтересоваться музеем, это способ обратить внимание на сам экспонат, а не на информацию о нем, как это бывает обычно (Берри Джинли).

Еще более успешный пример – это экспозиция Московского музея современного искусства Вадима Сидура. Это единственный в России музей, все экспонаты которого (а это бронзовые и мраморные скульптуры советского художника-нонконформиста) доступны для тактильного осмотра благодаря достигнутой договоренности директора и хранителя музея.

Аналогичный опыт существует и в музее Метрополитен (Нью-Йорк, США). В 1970-е гг. при активном участии сотрудника музея Чарльза Тейнера появилась «Тактильная коллекция» – небольшое собрание экспонатов, которые можно трогать (от фрагмента мраморной статуи первого века нашей эры до современной эскимосской скульптуры, изображающей мать с ребенком). Любопытно, что если изначально «Тактильная коллекция» предназначалась для слепых и слабовидящих посетителей, то сейчас сотрудники образовательного отдела используют ее и в работе с другими посетителями, например, с людьми с деменцией.

Конечно, не стоит ожидать, что хранители с готовностью пойдут на этот рискованный эксперимент, и в таком случае можно рассмотреть вариант формирования «тактильного» вспомогательного фонда: в краеведческом музее это может быть набор исторических предметов, имеющих меньшую ценность, чем представленные в экспозиции; а в художественном музее – материалы, использованные художником в процессе создания произведения.

В случае невозможности или недостаточности этого варианта можно заняться изготовлением тактильных копий. Существуют различные способы создания тактильных моделей: это могут быть 3D-реплики, отливки, тифлографика или выполненные вручную рельефные или объемные копии, а также рельефно-графические пособия (контурное тактильное изображение).

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К ТАКТИЛЬНЫМ МОДЕЛЯМ:

- контуры основных изображений должны иметь четкую границу и не могут сливаться с фоном;
- размеры ключевых фигур должны быть сопоставимы с размером ладони, самый маленький фрагмент должен быть не меньше шеститочия шрифта Брайля;
- если работа значительно больше человека, стоит изготовить уменьшенную тактильную модель или рельефную иллюстрацию, а также познать посетителей с какой-либо выполненной в натуральную величину деталью скульптуры, чтобы они могли понять истинные размеры произведения;
- важно не перегружать изображение мелкими деталями: если на картине много любопытных

- подробностей, правильнее будет изготовить общую модель и несколько детальных или показывающих произведение послойно;
- если на картине, рисунке очертания объекта сильно искажены, стоит дополнительно изготовить макет, на котором этот объект будет передан без искажений.
- тактильные модели должны быть рассчитаны на длительное и интенсивное взаимодействие, поэтому желательно изготавливать их из прочных ударостойких материалов (металл, пластик и т. д.);
- фактура тактильной модели может имитировать фактуру оригинального экспоната либо передавать фактуру, текстуру или даже цвет живописного полотна с помощью различий в рельефе.

Когда создаются рекомендации для разработки тактильных моделей, они, как правило основываются на личном опыте сотрудников музеев, создателей тактильных работ, беседах с незрячими посетителями музеев, а также с опорой на опыт работы тифлопедагогов с незрячими детьми с использованием рельефно-графических изображений¹. Однако до сих пор в России не проводились серьезные исследования особенностей работы с тактильными копиями в музейной среде. Именно поэтому так важно привлекать к работе над созданием тактильных моделей как тифлопедагогов, так и других специалистов, работающих с незрячими людьми, а также самих незрячих и слабовидящих людей. Самый обширный опыт по созданию тактильных моделей в России имеют скульпторы Ольга и Михаил Шу².

Обязательно следует собирать отзывы посетителей о знакомстве с тактильными моделями. В частности, досадным недоразумением выглядит проект «Трогая музей Прадо» 2015 г. (Мадрид, Испания). В этом проекте основным требованиям к тактильным копиям противоречит буквально все: расположение копий в боковом проходе вестибюля Прадо, вдалеке от оригиналов, вертикальная развеска на стенах, слишком большой размер модели (портретные изображения были до 120 см в высоту – при таком масштабе трудно дотянуться до верхнего края копии), низкий рельеф, минимальная фактура поверхности (С. Н. Ваньшин после знакомства с копией пишет, что «кружева на обшлагах и воротнике не отличаются на ощупь от гофрированной ткани»³). Для реализации этого проекта студия «E studios Durero» разработала специальную технологию Didú – при воздействии на химические красители ультрафиолетового излучения они набухают и приподнимаются, как «если бы вы добавили разрыхлитель во время выпечки», поясняет разработчик технологии. Технология эта крайне дорогая, и изготовление одной копии стоило приблизительно 6680 \$. Нужно ли уточнять, что сейчас в экспозиции Прадо эти тактильные картины не представлены.

Технологии развиваются, и та же 3D-печать сейчас стоит уже гораздо приемлемее, чем несколько лет назад, хотя качество печати все еще уступает выполненным вручную тактильным копиям. Изобретаются и новые тактильные гаджеты, например, сейчас уже создан прототип специальных перчаток, которые через тактильные сенсоры могут передавать ощущения на руки человека. Данные после сканирования экспоната загружаются в операционную систему перчаток, и человек

1 cyberleninka.ru/article/v/reliefno-graficheskie-posobiya-kak-sredstvo-kompensatsii-narusheniy-zreniya.

2 Шу О. Тактильная модель в музее. Инструкция по применению / О. Шу, М. Шу // Справочник руководителя учреждения культуры. 2019. № 3. С. 84–89.

3 cyberleninka.ru/article/v/slepye-i-zhivopis.

буквально может потрогать его виртуальную копию. Но, конечно же, все инновационные методы перед запуском нуждаются в тщательном тестировании с привлечением незрячих экспертов.

Особую важность приобретает контакт с произведениями искусства в этом пространстве, ощущение их физического присутствия – такой вывод сделал исследователь Саймон Хейхо, изучавший программы музея Метрополитен для слабовидящих и незрячих посетителей¹.

ПРИ РАЗМЕЩЕНИИ МОДЕЛИ В ЭКСПОЗИЦИИ СЛЕДУЕТ УЧИТЫВАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ МОМЕНТЫ:

– рекомендуется, чтобы тактильная модель была размещена рядом с оригиналом таким образом, чтобы при осмотре модели посетитель стоял лицом к оригиналу, – так слабовидящие посетители могут дополнять визуальный осмотр тактильным;
– тактильная модель должна быть расположена

горизонтально, на твердом основании; желательно, чтобы модель была прикреплена к основанию, тогда при осмотре зритель не сможет ее сдвинуть или уронить на себя;
– при осмотре тактильной копии не должен закрываться обзор оригинала зрячим посетителям.

Вариант использования моделей только на адаптированных экскурсиях, с одной стороны, гарантирует их сохранность, а с другой – накладывает на модели ряд ограничений, в первую очередь по размеру и по весу (модель должна быть небольшой и достаточно легкой, чтобы экскурсовод мог переносить ее во время экскурсии). В подобных случаях сотрудники музеев используют специальную тележку для перевозки тактильных моделей.

Люди всегда хотят прикоснуться к тому, на что они смотрят, это объединяющий всех психологический механизм, и тактильный опыт дает посетителям шанс увидеть экспонат и по-новому почувствовать музей.

Кроме того, такой вариант не позволит познакомиться с тактильной моделью зрителям без нарушения зрения. А опыт включения тактильных экспонатов в экспозиции музеев свидетельствует о том, что они вызывают интерес и у зрячих посетителей, особенно у детей, а также крайне востребованы в работе с людьми с ментальной инвалидностью и деменцией.

В качестве тактильного экспоната могут выступать и специально изготовленные интерактивные стенды, дополненные звуками и запахами; планшеты или смартфоны; электронные лупы, при помощи которых человек может рассмотреть изображение с необходимой степенью увеличения. Такие экспонаты также будут, скорее всего, представлять интерес не только для незрячих посетителей, но и для всех гостей музея. Расположенные за стеклянными витринами предметы мало что расскажут не только незрячему, но и невнимательному зрячему посетителю. Кори Тимпсон из Канадского музея прав человека утверждает, что му-

1 Hayhoe S. Blind visitor experiences at art museums. Rowman & Littlefield, 2017.

зей собирает не артефакты, а истории. И весь вопрос даже не в том, как показать объект, а как пересказать историю, которая за ним стоит.

Например, для того чтобы рассказать о том, как женщины Гватемалы пережили военные конфликты, Тимпсон отправил сотрудников в Гватемалу, где они записали свидетельства этих женщин. Эти записи от первого лица легли в основу полнопанорамного видео, при помощи которого была создана виртуальная реальность. В центре экспозиции были материальные предметы. Потом были сделаны их копии, которые можно трогать, а также была выполнена цифровая инсталляция. Так возник виртуальный мир.

Желание рассказать историю, стоящую за экспонатом, побудило сотрудников Музея истории ГУЛАГа (Москва, Россия) поставить кукольный спектакль «И дольше века длится день» по одноименному роману Ч. Айтматова. В основе романа – судьба семьи, которую в 1953 году забросило в маленький станционный поселок среди бескрайней казахской степи. Главными героями спектакля являются не только куклы, но и собственно музейные экспонаты – вещи, собранные в экспедициях по местам бывших лагерей. За каждой арестантской миской, шахтерским фонарем со зловещих урановых рудников Чукотки, куском колючей проволоки, лопатой, кайлом стоит жизнь реального человека.

Этот же подход можно перенести и на экскурсию для незрячих посетителей по музею: она также может стать своего рода интерактивным театральным представлением и включать не только голос экскурсовода, преломленный в акустике залов, но и тактильные ощущения, интершумы, запахи, а иногда даже и вкусы. Например, в музее «Старый английский двор» (Москва) можно не только прикоснуться к старинной штукатурке, потрогать сундуки, лавки, посуду, но и понюхать редкие заморские приправы, которые английские купцы в XVI–XVII вв. доставляли в Россию, а после экскурсии здесь даже могут организовать английское чаепитие.

Мультисенсорный подход естественным образом вырос из понимания того, что любой человек может лучше воспринять и понять информацию, если используются разные органы чувств. Этот же подход раскрывают Нина Левент и Альваро Паскуаль-Леоне, размышляя о мультисенсорном музее как о возможности реализации прикосновений, звуков, запахов, памяти и пространства¹.

Мультисенсорный подход предполагает все разнообразие впечатлений, которые может задействовать выставка или экскурсионная программа.

1 The Multisensory Museum: Cross-Disciplinary Perspectives on Touch, Sound, Smell, Memory, and Space, Nina Levent (Editor), Alvaro Pascual-Leone. Rowman & Littlefield Publishers (March 6, 2014).

При всем разнообразии возможностей на адаптированных экскурсиях желательно придерживаться ряда правил:

- наполняемость экскурсионной группы с посетителями с нарушениями зрения должна быть небольшой: единовременно экскурсию могут посещать группы из не более чем пяти totally незрячих или не более десяти слабовидящих;
- осмотр тактильных моделей необходимо сопровождать тифлокомментированием;
- так как адаптированная экскурсия требует

- от посетителей больше времени и сосредоточения, рекомендуется сократить экскурсионный маршрут для слабовидящих и незрячих посетителей, включив в экскурсию для ознакомления 5–6 экспонатов;
- при разработке маршрута прежде всего следует ориентироваться на важность экспоната для выставочного проекта и коллекции музея.

Каковы особенности тифлокомментирования в музее?

Важным ресурсом включения незрячих и слабовидящих посетителей в знакомство с экспозицией музея является тифлокомментирование. При тифлокомментировании экспоната важно придерживаться определенной последовательности: сначала нужно обозначить название экспоната и категорию (скульптура, картина, стол, чучело и т. д.); затем имя автора (если есть); технику создания; год. Важно указать размер предмета или произведения (например, в соотношении с размерами человеческого тела) и дать общее описание согласно вышеизложенным правилам.

После общего представления экскурсовод может перейти к более детальному описанию работы. В описании произведения искусства можно обратить внимание на ракурсы, точки зрения, специфику перспективных построений, позы персонажей и технику исполнения. Обязательно нужно комментировать колорит произведения.

Многие люди окончательно потеряли зрение в позднем возрасте и имеют зрительное представление о цветах. При этом, по мнению тифлопедагога Марты Любимовой, «следует использовать названия цветов, которые наиболее часто употребляются в речи („синий“, а не „кобальт“, „желтый“, а не „охра“ и т. д.) и давать характеристику, основанную на их эмоциональном содержании и действующую другие органы чувств»¹. Немаловажно при тифлокомментировании использовать сравнения и ассоциации (при описании позы, мимики, необычных движений, цвета или объектов сложной формы).

Обычно тифлокомментарии к фильмам и спектаклям отличаются сдержанностью и безэмоциональностью. Экспонат в музее, в отличие от фильма или спектакля, чаще всего не имеет своего «голоса», способа

1 Музей ощущений: слабовидящие и незрячие посетители. Опыт Музея современного искусства: сборник материалов. М.: Гараж, 2018. С. 52.

самостоятельно презентовать себя и рассказать о себе. Зачастую, особенно в краеведческих музеях или музеях классического искусства, зритель получает эмоцию или информацию именно через визуальное впечатление. Незрячий посетитель в таких случаях может составить представление об объекте только через знакомство с тактильной копией и тифлокомментирование. Поэтому при описании экспонатов в музее (в первую очередь, произведений искусства) допускаются и приветствуются, напротив, более эмоциональные тифлокомментарии, которые, таким образом, возбуждают эстетическое чувство незрячего человека. Однако при этом важно сохранять объективность и не лишать посетителя возможности составить собственное мнение о работе.

Сотрудникам музея полезно делать экспертизу тифлокомментирования и советоваться с коллегами-тифлокомментаторами, незрячими и слабовидящими экспертами и посетителями музея. И если тифлокомментатор укажет на несовпадение описания с экспонатом, то незрячий эксперт подскажет, что может быть непонятно, и поможет выделить реперные точки, в опоре на которые можно описать объект точнее, лаконичнее и понятнее. При этом важно учитывать, что зритель незрячий от рождения и зритель, потерявший зрение во взрослом возрасте, – это два совершенно разных зрителя, с разным визуальным опытом, поэтому к экспертизе желательно привлекать и тех, и других.

Как организовать мастер-классы для незрячих и слабовидящих посетителей?

Помимо экскурсий, музей может организовать мастер-классы и образовательные курсы для незрячих и слабовидящих посетителей. Количество участников такого мастер-класса или образовательного курса зависит от количества тактильных моделей. Для комфортного проведения занятия необходимо, чтобы на двух-трех слабовидящих или незрячих приходился один набор тактильных моделей и один педагог / волонтер / ассистент педагога. При проведении мастер-классов необходима доступная техника, четкие вербальные инструкции и большое количество демонстрационного материала, который показывает работу на разных стадиях готовности. Материалы нужно разложить небольшими порциями по отдельным емкостям и расположить эти емкости на расстоянии вытянутой руки от каждого из участников. При работе с мелкими предметами необходимо предоставить подносы с высокими краями, чтобы предметы не укатывались из-под руки. Перед началом работы необходимо показать участнику все представленные на столе материалы. Для этого надо взять руку человека и наложить на предмет,

Работа по созданию доступной среды зачастую рождает новое искусство (Марлин Хартъес, куратор программы «Специальные гости» музея Ван Аббе).

назвать его, потом назвать цвет предмета (красный скотч, зеленый пластилин и т. д.).

Один из самых удивительных музейных курсов для взрослых посетителей с нарушениями зрения – это программа «Взгляд через рисунок», стартовавшая в музее Метрополитен десять лет

назад. Занятия проходят каждый месяц с перерывом на лето и длятся два часа. Ведут занятия профессиональные художники – педагоги, которые помогают незрячим участникам сосредоточиться не на результате, а на процессе рисования. Ребекка Макгиннис так рассказывает о мультисенсорной составляющей этого проекта: «Наряду с привычными материалами – такими как бумага, простые и цветные карандаши, пастель и уголь – используются нетрадиционные: различные на ощупь виды бумаги, гипс, песок и даже веревки. Мы делаем упор на тактильность этих материалов, а также на кинестетические и пространственные ощущения, с которыми сопряжено рисование с их помощью, рисование как последовательность жестов и движений. Такой подход активизирует самые разные каналы восприятия: осязание, слух, речь, остаточное зрение, помогает ощутить тело в пространстве во время акта рисования. Воображение, мультисенсорное восприятие, образное мышление и память также играют важную роль в творческом процессе»¹. Участникам каждый раз предлагается новое задание: либо нарисовать картину по оставшимся в памяти словесным описаниям, либо передать в рисунках тактильное впечатление от движения, запечатленного в копиях бронзовых статуэток танцовщиц Дега.

Зачем нужен тифлоаудиогид?

Тифлоаудиогид может быть задуман в дополнение к тактильным моделям, а может быть самостоятельной услугой для посетителей.

Для того чтобы незрячие и слабовидящие посетители могли самостоятельно ознакомиться с экспозицией, рекомендуется сделать тифлоаудиогид.

Ценность тифлоаудиогидов заключается в том, что помимо информационного материала и тифлокомментариев он может быть дополнен также аудиоэффектами и музыкой, ассоциативно дополняющими образный ряд произведений. Кстати, образность и выразительность тифлоаудиогидов зачастую способствует тому, что им пользуются зрячие люди. Также тифлоаудиогид фокусирует внимание на главном и помогает не пропустить значимые детали, поэ-

1 Музей ощущений: слабовидящие и незрячие посетители. Опыт Музея современного искусства: сборник материалов. М.: Гараж, 2018. С. 45.

АМЕРИКАНСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ AUDIO DESCRIPTION SOLUTIONS РЕКОМЕНДУЕТ СЛЕДУЮЩУЮ СТРУКТУРУ ТИФЛО-АУДИОГИДА:

- краткое описание объекта;
- подробный тифлокомментарий к объекту;
- информация об объекте в том виде, в котором она присутствует в аудиогиде для посетителей без инвалидности.

тому он может пригодиться во время осмотра экспозиции посетителями с ментальной инвалидностью.

Какова роль человека с инвалидностью в штате музея?

Создание условий для самостоятельного осмотра экспозиции – это одна из определяющих целей в работе с посетителями для многих музеев, но не стоит питать иллюзий, что сотрудникам музея не придется вступать в коммуникацию с незрячим посетителем. Например, Берри Джинли из Музея Виктории и Альберта убежден, что на стойке информации обязательно должен

Если в музее работает человек с инвалидностью, важность доступной среды понятна всем (Кристина Райк).

быть сотрудник, который может сопроводить незрячего гостя и показать ему экспозицию, даже если он не записывался заранее на экскурсию. Для этого чтобы обеспечить эту возможность, специалисты музея подготовили 50 волонтеров, которые могут провести посетителя с нарушениями зрения по музею и протифлокомментировать экспонаты.

Обучение персонала – еще один важный аспект в работе музеев. Все сотрудники музея должны понимать специфику общения с незрячими посетителями и знать основные приемы сопровождения и правила тифлокомментирования. Эффективнее всего, когда тренинги с персоналом проводят собственно люди с инвалидностью, а еще эффективнее, когда люди с инвалидностью входят в штат музея.

Например, в Бостонском музее науки работает незрячая девушка Нора Найджелл, которая пользуется собакой-проводником и является специалистом по доступности. Присутствие в команде Норы, по мнению вице-президента по развитию и сохранению экспонатов Кристины Райк, накладывает дополнительные обязательства на коллег.

«Дело в том, что люди могут легко сказать: „Ой, нет, знаете, мы не будем оборудовать эту выставку для незрячей аудитории, просто не сможем в этот раз“. И гораздо сложнее признаться: „Мы не собираемся ничего делать для того, чтобы на эту выставку смогла прийти Нора, наша коллега, которая сидит сейчас здесь“»¹.

1 Шенгелия В. Инклюзивный музей. 7 историй: интервью с мировыми специалистами по доступной среде. М.: Политехнический музей, 2019. Режим доступа: polytech.

Таким образом, появление людей с инвалидностью в составе команды, по мнению Кристины Райк, может быть тем самым поворотным пунктом, с которого система начнет меняться.

Конечно, слепые и слабовидящие люди могут работать в музее не только как специалисты по доступности, но и как экскурсоводы. Именно так сложилась судьба слабовидящего искусствоведа Лизы Сквирелл¹. Лиза, слабовидящая от рождения, получила искусствоведческое образование в США и затем вернулась в родную Великобританию, чтобы работать гидом в музее Тэйт.

При подготовке экскурсии она ориентируется на полученные знания, на свои визуальные впечатления, полученные при изучении произведения через лупу, а также на тифлокомментарии мужа. Ее экскурсии с тифлокомментированием пользуются популярностью не только у посетителей с нарушениями зрения, но и у зрячих. Лиза объясняет это тем, что зрячие часто довольствуются быстрым осмотром экспоната, не утруждая себя размышлениями и не вникая в детали, а она на экскурсиях не только подробно описывает произведение, но и пытается передать зрителям свое эмоциональное понимание образа. Объясняя то, как она видит искусство, Лиза цитирует слова Пикассо: «Живопись – занятие для слепцов. Художник рисует не то, что видит, а то, что чувствует».

Координатор доступности программ музея Метрополитен Ребекка Макгиннис, также слабовидящая, видит во включении в штат человека с инвалидностью элемент социальной терапии и ссылается на размышления Лоис Сильверман, которая утверждает, что, поскольку люди взаимодействуют с объектами и друг с другом, музеи становятся источниками и стимулами личностного роста, выстраивания отношений, социальных перемен и терапии.

С кем необходимо сотрудничать музею
для создания качественной экспозиции
для слепых и слабовидящих людей?

Для создания инклюзивной среды музеи активно привлекают к этой работе некоммерческие объединения, фонды и государственные структуры, которые занимаются поддержкой людей с нарушениями зрения.

Важным партнером в этом процессе является Институт «Реакомп» (www.reacompr.ru), который разработал концепцию тифлокомментирования и проводит обучение тифлокомментаторов.

bm.digital/exhibition/816356958465974324/inklyuzivnyij-muzej-7-istorij.

1 www.youtube.com/watch?v=uoNtUBQi5nU.

Институт «Реакомп» выступает посредником между незрячими людьми и сотрудниками культурных институций, осуществляет образовательные программы по направлениям: «Специалист по экскурсионному обслуживанию посетителей с ограниченными возможностями здоровья в художественном музее», «Специалист по реабилитации инвалидов музейными средствами и доступной среде в музеях», «Специалист по доступной среде в учреждениях культуры».

Роль агента социализации берет на себя и программа поддержки людей с нарушениями зрения «Особый взгляд». Программу с 2013 г. начал реализовывать Благотворительный фонд «Искусство, наука и спорт» с целью содействия созданию инклюзивной среды в России.

На данный момент программа осуществляется по двум ключевым направлениям: технологические и офтальмологические инновации; социокультурная адаптация. Программа поддерживает инновационные проекты, нацеленные на адаптацию людей с нарушениями зрения, в том числе творческие мастер-классы, специализированные экскурсии в музеях с тактильными копиями и тифлокомментированием.

15 октября 2018 г. был запущен новый информационный портал – «Особый взгляд» (www.specialview.org). На портале публикуются методические материалы для сотрудников учреж-

дений культуры, афиша разнообразных мероприятий, адаптированных для людей с нарушениями зрения, статьи о быте, технологиях, тифлокомментировании, искусстве и многом другом.

Посетители с нарушениями опорно-двигательного аппарата

Люди с нарушениями опорно-двигательного аппарата – достаточно самостоятельная группа посетителей музея. Им чаще всего необходима помощь при входе (выходе) в музей и перемещении по музею.

Когда говорят о человеке с нарушениями опорно-двигательного аппарата, в первую очередь представляется человек на коляске, однако нарушения могут быть самые разные. Всех этих людей объединяет одно – трудности в передвижении, для чего люди могут использовать разные облегчающие передвижение средства: трости, костыли, ходунки, инвалидные коляски и т. п. В Своде правил по проектированию и строительству зданий четко регламентировано, какие элементы оборудования нужны для людей с инвалидностью на креслах-колясках, начиная с пандусов, лифтов и заканчивая специально оборудованными санузлами.

Однако часто музеи находятся в исторических зданиях, в которых сложно делать перепланировку для того, чтобы прошла коляска, поэтому сотрудникам или волонтерам надо быть готовым к тому, чтобы помочь человеку на коляске попасть в помещение или подняться (спуститься) в санитарные зоны, кафе, гардероб.

Как должно быть организовано пространство в музее для людей, передвигающихся на инвалидной коляске?

У данных посетителей пространство внутри музея должно быть организовано так, чтобы оно было достаточным для маневров, поворотов, возможности подъезда к экспозиции. Проектируя пространство, необходимо учитывать тот факт, что при использовании инвалидной коляски меняются угол зрения и радиус досягаемости предметов.

На сайте музея должна быть представлена информация о безбарьерном пути следования к музею (безбарьерная дорога от остановки общественного транспорта до музея, выделенные места на парковке, вход в музей), а также о возможностях пространства музея (подробная информация о безбарьерном входе на выставку, возможности фойе, касс, дверей, информация о ступеньках и лифтах).

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С ЛЮДЬМИ С НАРУШЕНИЕМ ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОГО АППАРАТА В МУЗЕЕ:

- пандус при входе в музей должен быть чистым и не скользким;
- проходы между залами и в залах должны быть просторными, не загроможденными случайными предметами (стульями, стойками);
- таблички с указанием расположения туалета должны быть на видном месте;
- экскурсионная группа не должна превышать 8–10 человек, иначе возможны сложности при осмотре витрин, так как инвалидные коляски довольно широкие;
- при проведении экскурсии лучше, если лица экскурсовода и экскурсанта будут расположены на одном уровне, для чего экскурсоводу рекомендуется сесть или отойти немного назад;
- при проведении образовательных мероприятий с участием людей на колясках (круглый стол, кинопоказ, семинар) важно предусмотреть достаточное количество мест для инвалидных колясок, включая места для сопровождающего, а для ворк-шопов и семинаров – стол высотой не более 90 см.

Создавая на сайте музея раздел о доступности, размещая виртуальные туры с аудиосопровождением (для людей, которые не выходят из дома) и другие интерактивные материалы, необходимо помнить, что люди с ограниченной мобильностью часто используют навигацию по сайту через клавиатуру. Следовательно, сайт должен быть сделан так, чтобы им можно было управлять клавиатурой. Также важно иметь четкую навигацию по меню.

В обеспечении архитектурной доступности очень много сделано в Государственном музее «Эрмитаж». В 2011 г. на главном входе был установлен роллопандус, самый длинный нестационарный пандус в России длиной 14 метров. Центральный вход со стороны Дворцовой площади также оборудован пандусами и подъемниками. Музей предлагает прокат легких и удобных инвалидных колясок. В музее установлены подъемники, а также специальные лифты. Службы гостеприимства музея оказывают помощь в размещении колясок на подъемных устройствах.

В Эрмитаже разработаны специальные маршруты для людей с нарушениями опорно-двигательного аппарата с учетом расположения

Роллопандус – портативный, металлический пандус, позволяющий безопасно и быстро, без дополнительных фундаментов и креплений, обеспечить

доступность для маломобильных групп населения входных площадок зданий и сооружений, а также транспортных средств.

лифтов, подъемников, туалетов, доступных магазинов, кафе, телефонов местной связи. Существует карта доступности музея, на которой нанесены специальные маршруты для людей с инвалидностью, месторасположение пункта медицинской помощи, службы безопасности и пр.

Любое музейное пространство не должно ограничиваться лишь физической доступностью. Кроме доступности для людей, передвигающихся на инвалидной коляске, пространство должно соответствовать принципам универсального дизайна, главная идея которого – проектирование таких пространств, программ и услуг, которые будут максимально удобны для использования всеми категориями граждан. Когда планируются мероприятия, которые должны быть доступны для посетителей с инвалидностью, важно учитывать одно условие: место, в котором проводится мероприятие, не должно вызывать раздражения и неудобства у любой категории посетителей.

Пандусы еще не означают, что музей доступен для людей, передвигающихся на инвалидных колясках.

Как часто надо проводить обучение сотрудников?

Перечисленных архитектурных и технических мер недостаточно, чтобы посещение музея стало действительно положительным опытом для человека с инвалидностью. Важным элементом является обученный и квалифицированный персонал. Необходимо регулярно повышать квалификацию персонала. Так, все сотрудники музея «Гараж», работающие с посетителями, проходят обучение каждые три месяца. В ходе тренинговых занятий они знакомятся с этикетом, терминологией и узнают, как правильно ассистировать человеку с инвалидностью. Такая периодичность проведения тренингов продиктована, как считают сотрудники музея, несколькими факторами: частичной сменой персонала; сменой экспозиций; необходимостью повторения и закрепления информации, полученной на предыдущих тренингах. Кроме того, повторение тренингов дает возможность разбирать с сотрудниками организационные проблемы, выявленные в ходе визитов людей с инвалидностью¹.

1 Музей ощущений. Слабовидящие и незрячие посетители. Опыт Музея современного искусства «Гараж». Режим доступа: www.specialview.org/metronic/uploads/metodic.pdf.

Обучение может быть проведено с привлечением специалистов из организаций, работающих с людьми с инвалидностью, преподавателей, обучающих социальных работников и социальных педагогов университетов, психологов, реабилитологов и, конечно, самих людей с инвалидностью.

Посетители с ментальной инвалидностью

Каждый человек имеет право свободно участвовать в культурной жизни общества, наслаждаться искусством, участвовать в научном прогрессе и пользоваться его благами (Вера Шенгелия, заместитель генерального директора Политехнического музея по работе с посетителями).

Существует еще одна категория посетителей с инвалидностью, о которой стоит помнить, – это люди с ментальными нарушениями. Возможным вариантом мероприятия в музее для этой аудитории могут стать специальные экскурсии. Подготовка экскурсии или любого другого мероприятия для данной группы посетителей должна начинаться с разработки социальной истории посещения.

Как составить социальную историю?

Социальная история необходима посетителям прежде всего для того, чтобы избежать стресса, вызванного посещением незнакомого пространства. Если посетитель с ментальной инвалидностью сможет заранее осмотреть помещение, узнать об особенностях планируемого мероприятия, увидеть экскурсовода, то, вероятнее всего, посещение музея станет для него положительным опытом.

Социальная история – написанная от первого лица подробная инструкция по посещению того или иного пространства или события.

Правила создания социальной истории

Текст:

- его должно быть немного;
- предложения и слова в тексте должны быть простыми и понятными, специальную лексику, аббревиатуры использовать не стоит;
- каждое действие или ситуация из социальной истории должны быть помещены на отдельной странице, чтобы человеку было легко проследить последовательность действий и следовать описанному;
- в тексте социальной истории лучше избегать негативно окрашенных предложений. Например, вместо категоричного «Нельзя бегать на выставке!» стоит использовать фразы, предлагающие альтернативное поведение: «Я буду ходить по выставке медленно».

Изображения:

- могут быть представлены в формате фотографий, рисунков или пиктограмм. Пиктограммы при этом должны быть универсальными, а нарисованные изображения не слишком детскими, потому что воспользоваться социальной историей может не только ребенок, но и взрослый;
- должны быть актуальными. Важно делать фотографии, когда, например, монтаж выставки уже завершен, то есть пространство максимально приближено к тому виду, в котором оно предстанет публике;
- должны прочитываться однозначно. То, о чем говорится в тексте, сопутствующем изображению, должно быть первостепенно на иллюстрации.

При составлении социальной истории важно помнить, что она рассчитана на людей с разной степенью владения навыком чтения, поэтому стоит включать в нее больше изображений, чем текста.

Социальную историю посещения можно разместить на сайте музея, а также отправить руководителям групп и родителям детей с ментальной инвалидностью, которые планируют посетить мероприятие. Для того чтобы социальную историю можно было индивидуализировать, стоит рассмотреть возможность оставить в тексте и в иллюстрационном ряду пространство, куда посетитель сможет вписать свое имя или же наклеить свою фотографию.

В социальной истории можно зафиксировать в доступной форме правила поведения в музее. Также можно обратить внимание посетителя на помещения или отдельные объекты, которые могут вызвать сенсорную перегрузку или испугать неподготовленного посетителя. Важно дать изображения и описания объектов, издающих резкие звуки, излучающих яркий свет, видеоработ и др.

Что надо учесть во время экскурсии?

Во время построения экскурсионного маршрута важно обратить внимание на его продолжительность, структурированность, экспонаты, через которые он протекает (интересные экспонаты и так называемые «опасные зоны»). Люди с ментальной инвалидностью чаще, чем люди без таковой, имеют сложности с концентрацией внимания, его удержанием, а также быстро утомляются.

Исходя из этого, рекомендуемая продолжительность экскурсии – не более 40 минут. При этом время проведения мероприятия может увеличиваться или уменьшаться в зависимости от того, как каждая конкретная группа воспринимает информацию, которую экскурсовод старается донести, поэтому очень важно ориентироваться на особенности и возможности группы.

Для организации специальной экскурсии для посетителей с ментальной инвалидностью важно подготовить:

- адаптированный экскурсионный маршрут;
- дополнительные материалы для использования во время экскурсии;
- адаптированный текст экскурсии;
- пространство для сенсорной разгрузки.

Перед тем как начать экскурсию, стоит установить контакт с группой и выяснить уровень подготовленности каждого из участников. Это можно сделать в процессе знакомства. Его лучше проводить в тихом месте, где ничего не отвлекает. Важно дать каждому из участников представиться, можно попросить рассказать о себе или о любимых занятиях, музе-

ях или выставках. В процессе знакомства можно сделать акцент на той сфере жизни участников, их интересов, которая актуальна для последующей экскурсии. Далеко не каждый человек с инвалидностью или без нее может сразу раскрыться и вступить в диалог. Поэтому необходимо давать участникам больше времени для обдумывания вопроса и ответа на него как в процессе знакомства, так и в дальнейшей беседе.

Важным моментом для определения маршрута группы является количество экскурсантов. Поскольку многие люди с ментальной инвалидностью не передвигаются по городу самостоятельно, они приедут с сопровождающими. Таким образом, количество планируемых участников экскурсионной группы может увеличиться даже в два раза. Для того чтобы было возможно вести индивидуальную работу с каждым из участников, рекомендуемая заполняемость группы – до 10 человек.

Стоит назначать мероприятия для групп людей с ментальными нарушениями на то время, когда в музее не очень много других посетителей. Также можно продумать систему, которая позволит индивидуальным посетителям или семьям с детьми с ментальной инвалидностью, планируя свой визит, получить информацию о часах пик от музейного специалиста.

ТРЕБОВАНИЯ К ВЫБОРУ ЭКСПОНАТОВ ЭКСКУРСИИ:

- Не исключайте из маршрута ключевые экспонаты выставки, которые пользуются особой популярностью у других посетителей.
- Выбирайте те экспонаты, которые могут способствовать формированию представления о культуре страны, нормах и ценностях других людей.
- Выбирайте экспонаты, которые могут познакомить взрослого или ребенка с расстройством аутистического спектра (или другими нарушениями, которым свойственны нарушения эмоционально-волевой сферы) с миром эмоций или особенностями межличностного взаимодействия.

- Стоит выбирать экспонаты, к которым можно использовать дополнительные тактильные материалы во время рассказа (например, образцы материалов, из которых сделан объект).
- Используйте возможность соединить выбранные экспонаты в один маршрут так, чтобы каждый новый экспонат позволял повторить уже озвученный материал и продвинуться вперед.
- Выбирайте экспонаты, которые будут доступны для дополнительного изучения с помощью специально подготовленных материалов (брошюр с вопросами, чек-листов).

Проводить специальные мероприятия в часы, когда музей закрыт для других посетителей, не рекомендуется, поскольку поход в музей – это не только получение новых знаний, но и взаимодействие с другими детьми, подростками и взрослыми. Кроме того, совместная деятельность, такая, например, как осмотр выставки людьми с инвалидностью и без, способствует формированию инклюзивной культуры общества.

Несмотря на сказанное выше, ключевым аргументом для построения маршрута становятся сами экспонаты. Экскурсоводу необходимо выбрать те экспонаты, вокруг которых будет строиться рассказ, а также выявить экспонаты, которых рекомендуется избегать во время подобной специальной экскурсии.

Как адаптировать текст экскурсии?

Текст экскурсионного маршрута также требует адаптации. Под этим стоит понимать не упрощение текста, а придание ему определенной структуры, в которой выделяются 3–4 основные идеи кураторов выставки. Остальная часть повествования служит раскрытию этих идей, иллюстрирует их и подкрепляет.

В адаптированном тексте важно отказаться от обилия дат и имен, стоит оставить только основные. Наиболее сложные фрагменты экскурсии следует соотносить с жизненным опытом, который практически каждый человек мог приобрести в своей повседневной жизни.

Для того чтобы углубить опыт и как-то проиллюстрировать экскурсионный материал, сотрудники музея могут подготовить дополнительные материалы для использования на экскурсиях – это брошюры с вопросами и ответами на них или чек-листы (часто их называют также маршрутными листами).

Брошюры включают в себя вопросы, варианты ответов и иллюстрации. Для каждого вопроса в брошюре отводится свой разворот, чтобы внимание участников не рассеивалось в процессе работы. Вопросы, которые могут быть в брошюре, должны быть обращены к основным понятиям из сферы искусства или музея (картина, скульптура, пейзаж, портрет, инсталляция и т. д.).

Вопросы стоит делать простыми и достаточно конкретными. Подходя с группой к какой-либо работе, экскурсовод может попросить каждого из участников открыть брошюру, где находится изображение работы, которая перед ними. Вопрос может быть, например, таким: «Что это за работа?» Варианты ответов могут быть следующими: «Картина», «Скульптура», «Инсталляция».

Будет лучше, если есть возможность рядом с каждым вариантом ответа разместить небольшое пояснение про каждую из перечисленных форм искусства. Вне зависимости от того, будут использоваться краткие пояснения или нет, задача экскурсовода – разъяснить каждый из вариантов ответа, а до этого еще и прочитать вопрос.

Следует помнить, что некоторые люди с ментальной инвалидностью не могут прочитать то, что написано в брошюре, или выразить свой ответ словами. Поэтому можно вместе с брошюрами изготовить карточки с вариантами ответов, которые участники смогут показать или передать в руки экскурсоводу. В любом случае у посетителя должна быть возможность развернуть брошюру к экскурсоводу и указать на выбранный ответ.

Не стоит строго судить ответы участников, любой неверный ответ – это поле для коммуникации и совместных размышлений с группой. Важно показать ошибившемуся участнику, что варианты ответов в бро-

шюре действительно схожи и каждый мог ошибиться, а в дальнейшем необходимо создать ситуацию успеха для экскурсанта, который допустил ошибку. Вопросов в брошюре не должно быть очень много.

Чек-листы (маршрутные листы) похожи на карту. На этой карте может быть прорисован маршрут экскурсии с изображениями работ, о которых участникам группы предстоит услышать. Экскурсовод перед началом экскурсии предлагает участникам отмечать те работы, о которых уже успели поговорить. Отметки можно ставить карандашом, ручкой, фломастером или даже отмечать наклейками. Последний вариант может быть особенно удобен для тех посетителей, у которых присутствуют сложности с моторикой.

Использование дополнительных материалов способствует установлению более тесного контакта с группой, мотивирует экскурсовода, поскольку он начинает чувствовать отдачу от группы, а также делает экскурсию более интерактивной. Дополнительное подкрепление услышанного помогает детям и взрослым с ментальной инвалидностью лучше усвоить материал экскурсии. Для тех людей, которым важна предсказуемость (чаще всего для посетителей с расстройствами аутистического спектра), дополнительные материалы – незаменимый инструмент для комфортного посещения выставки. Пролистав брошюру до конца или посмотрев на последнее изображение в маршрутном листе, посетитель всегда будет знать, в какой именно момент закончится экскурсия, а также сколько еще предстоит посмотреть.

Важный момент в работе с людьми с ментальной инвалидностью заключается в создании определенной инфраструктуры: хорошо, если в музее найдется пространство для сенсорной разгрузки, куда посетитель самостоятельно или в сопровождении может уйти, если почувствует усталость. Комнату сенсорной разгрузки часто называют также тихой комнатой.

В таком пространстве должны быть обеспечены: регулируемый уровень освещенности; ковры; пуфы-груши (кресла-мешки); игрушки-антистресс; свободное пространство для перемещения. Если у музея нет возможности оборудовать такое место на все время работы, можно использовать для тихой комнаты наиболее спокойную зону музея, поместив туда минимальное количество оборудования.

Для того чтобы обезопасить посетителей от фоновых шумов во время мероприятия, можно приобрести и хранить в открытом доступе шумоизоляционные наушники, которые позволят слышать голос экскурсовода, но при этом будут заглушать лишние звуки.

Глухие и слабослышащие посетители

Почему важна навигация?

Глухие и слабослышащие посетители воспринимают информацию зрительно или слухо-зрительно, это значит, что для них очень важна четкая навигация в музее – указатели, где и что находится. Написанная информация о специальных услугах и льготах для глухих и слабослышащих посетителей должна находиться на видном месте. Музею стоит предоставить достаточное количество наглядной информации в самом выставочном зале – о предметах и коллекциях. При этом информационные стенды, терминалы и видеоролики с субтитрами очень удобно использовать всем посетителям музея, что значительно повышает его популярность.

Видеогиды являются аналогом аудиогидов, когда краткое описание экспонатов дается посредством видео с рассказом на жестовом языке.

В нашей стране видеогиды на жестовом языке успешно реализовали такие музеи, как Государственная Третьяковская галерея, Музей современного искусства «Гараж», ГМИИ им. А. С. Пушкина, Русский музей, Музей истории религии.

Однако следует помнить, что далеко не все глухие и слабослышащие посетители владеют русским языком, ведь родной язык таких людей – русский жестовый язык. Поэтому основной барьер, с которым сталкиваются глухие и слабослышащие посетители, – информационный и языковой. Снабжать экспонаты можно не только текстовым описанием, но и мониторами с видеороликами на жестовом языке. Хорошим вариантом могут быть видеогиды на жестовом языке с субтитрами.

Как должна быть организована экскурсия с переводом на жестовый язык?

Формами работы с глухими и слабослышащими посетителями, по сути, являются все те формы, которые есть в музее для работы со слышащими посетителями. Это экскурсии, тематические и образовательные лекции, различные просветительские и развлекательные мероприятия, образовательные курсы, фестивали и программы выходного дня, мастер-классы, семинары, дискуссии и круглые столы.

Одним из решений вопросов создания доступности музея будет привлечение к работе переводчиков жестового языка или глухих экскурсоводов. В нашей стране глухие экскурсоводы есть пока только в крупнейших музеях Москвы и Санкт-Петербурга: Музей современного искусства «Гараж», ГМИИ им. А. С. Пушкина, Эрмитаж, Русский музей, Музей истории религии.

Однако следует понимать, что глухие экскурсоводы чаще всего не имеют специального искусствоведческого или культурологического образования, которое должно быть у экскурсовода, – их подготовка ограничена лишь специальными курсами подготовки глухих экскурсоводов на базе музеев. Продолжительность таких курсов, как правило, составляет один год, что, конечно, отражается на уровне и качестве полученных знаний в сравнении со слышащими экскурсоводами, которые оканчивают вузы. Поэтому важно понимать, что глухого экскурсовода нужно обязательно подготовить к проведению экскурсий именно в вашем музее по конкретной выставке.

Что важно учитывать при подготовке глухого экскурсовода?

Первоначальным этапом подготовки становится знакомство глухого экскурсовода с материалами по выставке. Для этого методист/экскурсовод музея может подготовить и провести несколько занятий по теме экспозиции (обычно это 4–5 занятий продолжительностью 2–3 часа каждое). Такие занятия обязательно проводятся вместе с переводчиком

Если вы организуете и/или ведете экскурсию с переводом на жестовый язык, то:

- предоставьте переводчику возможность заранее ознакомиться с материалами, экспозицией и маршрутом экскурсии;
- собирайте группу не более чем из 10–15 человек: это количество участников, при котором обзор, перемещение и восприятие информации максимально комфортны для всех;
- ограничьте продолжительность экскурсии: она должна длиться не более 1–1,5 часа, так как у глухих и слабослышащих посетителей во время экскурсии в большей степени задействован зрительный анализатор, что способствует быстрой утомляемости;
- старайтесь не перегружать экскурсию большим количеством информации – не надо пытаться рассказать обо всех экспонатах;
- сообщите посетителям регламент экскурсии, обговорите, когда можно задавать вопросы: по ходу экскурсии или уже по ее завершении;
- старайтесь не говорить и не давать дополнительные комментарии при переходе от экспоната к экспонату;
- прежде чем говорить об экспонате, дождитесь, пока к вам подойдут все участники экскурсии;
- обращайтесь к участникам: если во время экскурсии к группе присоединяются любопытствующие посетители и это затрудняет глухим и слабослышащим экскурсанта обзор

- экспозиции и переводчика, попросите слышащих посетителей не вставать в первый ряд. Объясните, что данная экскурсия проводится для аудитории, которая получает информацию визуально, поэтому важно не перекрывать обзор переводчика и экспозиции;
- вставляйте рядом с переводчиком так, чтобы не перекрывать экспонат;
- помните, что посетитель задает вопрос экскурсоводу через переводчика, а экскурсовод, отвечая на него, обращается непосредственно к посетителю, задавшему вопрос; переводчик должен передавать всю информацию в полном объеме, без интерпретации, комментариев от себя;
- после озвучивания названия работы, а также после упоминания конкретной детали стоит дать посетителям время на рассмотрение экспоната. Дождитесь, когда внимание посетителей вновь будет обращено на вас, и только тогда продолжайте экскурсию. Если вы видите, что осмотр экспоната затягивается, напомните, что у посетителей будет время ознакомиться с экспонатами самостоятельно после экскурсии;
- помните, что ни вы, ни переводчик не должны стоять спиной к источнику света: это затрудняет обзор, так как ваше лицо и руки переводчика оказываются в тени.

жестового языка. Также обязательно даются материалы для самостоятельного изучения – каталоги выставки, дополнительная литература, расшифровка аудиогuida. По окончании занятий глухие экскурсоводы сдают «мини-экзамен» – проводят экскурсию только для методиста/экскурсовода, где глухого экскурсовода переводит переводчик. Такой подход использует Государственный Эрмитаж.

Подготовка может быть менее интенсивной, как, например, в Государственном Русском музее – методист/экскурсовод просто готовит

ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ ТЕКСТОВОГО МАТЕРИАЛА:

- соблюдайте хронологическую последовательность событий, не делайте скачки во времени в повествовании;
- пишите максимально лаконично и просто, без метафор, фразеологизмов и прочих литературных элементов; предложения должны быть простыми, без причастных и деепричастных оборотов;
- старайтесь не использовать устаревших слов, специфичной терминологии; если этого избежать нельзя, обязательно поясняйте значение простыми словами;
- после самостоятельного ознакомления с материалом обязательна очная встреча глухого экскурсовода с методистом и переводчиком – для уточнения текста, «прогона» и проверки маршрута.

ТРЕБОВАНИЯ К ОРГАНИЗАЦИИ ЭКСКУРСИИ, ПРОВОДИМОЙ ГЛУХИМ ЭКСКУРСОВОДОМ (для группы из глухих и слабослышащих посетителей):

- помните, количество экскурсантов зависит от размеров помещения; обычно в группе должно быть 10–15 человек;
- обговорите, когда можно задавать вопросы: во время или после экскурсии; регламентируйте очередность задаваемых вопросов и получаемых ответов, чтобы и слышащие, и глухие экскурсанты были вовлечены в процесс общения;
- предоставьте для слышащих посетителей переводчика, который будет осуществлять перевод с жестового языка на устную речь. Переводчику необходимо занять место напротив глухого экскурсовода (чтобы видеть жесты), за спиной / рядом со слышащими посетителями. Важно, чтобы глухой экскурсовод мог видеть переводчика, так как переводчик будет также переводить все реплики и вопросы слышащих экскурсантов в рамках регламента, который определяет экскурсовод.

ТРЕБОВАНИЯ К ЛЕКТОРУ, ЕСЛИ ЕГО ВЫСТУПЛЕНИЕ ПЕРЕВОДЯТ НА ЖЕСТОВЫЙ ЯЗЫК (это может быть организованная в музее конференция, тренинг, лекция или экскурсия в форме экспертного монолога, а также выступление на открытии выставки или сезона):

- не спешите, всегда заканчивайте предложения, речь должна быть четкой, хорошо интонированной – все это позволяет переводчику работать быстрее и точнее;
- если есть возможность, заранее предоставьте переводчику примерный текст выступления (хотя бы основные тезисы);
- если ваше выступление – экспромт, старайтесь выражать свои мысли простыми фразами, поскольку у переводчика на размышление есть лишь доли секунды;
- если вы используете иноязычные термины и/или фразы, заранее предоставьте переводчику их перевод (при синхронном переводе почти нет времени на осмысление и подбор верной грамматической конструкции). В противном случае слово или фразу придется транскрибировать и передавать побуквенно посредством дактиля, что значительно снизит скорость перевода и его понятность для аудитории;
- сообщите посетителям о регламенте проведения лекции, обговорите, когда можно задавать вопросы: во время или после выступления;
- отвечая на вопрос глухого или слабослышащего посетителя, заданный через переводчика, обращайтесь к спрашивающему, а не к переводчику.

письменный материал по экспозиции для самостоятельного изучения, однако в этом случае очень важно, чтобы материал был адаптирован для глухого/слабослышащего читателя. Глухие и слабослышащие зачастую неверно интерпретируют прочитанное, поскольку русский язык не является для них родным языком. Поэтому текстовый материал должен быть хорошо подготовлен.

При найме переводчика жестового языка необходимо удостовериться, что переводчик – квалифицированный и компетентный специалист в сфере коммуникации глухих и слабослышащих; владеет прямым и обратным переводом; знает предметную терминологию в области мировой культуры, изобразительного искусства и музейного дела. Если администрация музея не уверена в компетенции переводчика, можно пригласить на собеседование эксперта из числа носителей жестового языка, который оценит уровень знания и владения жестовым языком (экспертом может быть один из посетителей программ для глухих и слабослышащих). Для поиска и приглашения переводчика можно использовать рекомендации представителей Всероссийского общества глухих, а также сообщества глухих и слабослышащих посетителей музея. Размер гонорара переводчика определяется соглашением сторон, зависит от сложности и объема работ, опыта и квалификации переводчика и обговаривается в индивидуальном порядке.

Какие дополнительные вспомогательные технологии
можно использовать во время экскурсии?

Посетителями музея могут быть слабослышащие, которые не владеют жестовым языком, – такие посетители могут пользоваться слуховыми аппаратами или кохлеарными имплантами. Но и с помощью слуховых аппаратов и кохлеарных имплантов глухим и слабослышащим может быть сложно понимать устную речь. Поэтому им необходимы дополнительные вспомогательные технологии в помещениях с различной акустической обстановкой (шум, резкие звуки, разговоры посетителей, музыка в помещении и т. д.). Для пользователей слуховых аппаратов и кохлеарных имплантов при проведении экскурсии полезно использовать FM-систему или индукционную петлю.

Индукционные системы предназначены для адаптации пространства для слабослышащих людей. Они бывают разных типов: портативные, стационарные, настольные, настенные, беспроводные, специальные. Существует также «персональная индукционная петля», которая может использоваться и вместо наушников. Некоторые модели портативных индукционных систем оснащены встроенным MP3-плеером для прослушивания аудиофайлов и встроенным аккумулятором, по-

звонящим использовать устройства без подзарядки в течение четырех часов.

Индукционная петля – усилитель звуковой частоты, кабели которого охватывают помещение по периметру, генерируя магнитное поле, которое слуховой аппарат воспринимает как звуки.

FM-система – звукоусиливающая система, использующая беспроводную технологию передачи звука.

FM-система – это миниатюрная радиостанция, состоящая из микрофона, передатчика и радиоприемника. Звуковой сигнал поступает в микрофон передатчика, который находится у говорящего, а затем посредством радиоволн передается на приемник слушающего. Эти технологии помогают хорошо слышать даже в шумном помещении или на открытом воздухе, но подходят только тем, у кого развито восприятие речи на слух. Поэтому при предварительной регистрации необходимо выяснить, кому из участников требуется перевод на жестовый язык, а кому – индукционная или FM-система.

Какие инклюзивные программы
можно проводить в музее?

Помимо организации событий только для глухих и слабослышащих посетителей музей может организовывать инклюзивные программы для смешанных групп посетителей. Такие мероприятия рассчитаны на совместное пребывание глухих/слабослышащих и слышащих посетителей. Под программами понимаются любые публичные мероприятия, проводимые на территории музея с целью привлечения посетителей: экскурсии, мастер-классы, фестивали, семинары, дискуссии, образовательные курсы, лекции и встречи с художниками/кураторами и т. д.

Если на мероприятии происходит односторонняя статичная передача информации (как бывает на конференциях, тренингах, лекциях или экскурсиях в форме экспертного монолога), то сотрудничество с переводчиком русского жестового языка и внимание к условиям его труда – это единственное и достаточное условие создания доступного события.

При организации экскурсии, на которой будут присутствовать глухие и слышащие посетители, нужно помнить следующее:

- если экскурсию ведет слышащий экскурсовод посредством голоса, то для глухих и слабослышащих посетителей необходим квалифицированный переводчик жестового языка;
- если экскурсию ведет глухой экскурсовод, слышащим посетителям необходимо предоставить квалифицированного переводчика, осуществляющего перевод с жестового языка;
- наполняемость смешанной группы зависит

- от размеров экспозиционного пространства, но оптимальным считается размер группы не более 10–15 человек;
- перед проведением экскурсии следует уточнить, что место в первом ряду предназначено для глухих и слабослышащих посетителей, поскольку они воспринимают информацию зрительно, через переводчика, и важно не загораживать его.

При организации **экскурсий для смешанной аудитории** бывает сложно подобрать квалифицированного переводчика, также возникает опасность забыть о ком-то в ходе экскурсии – две группы участников воспринимают одну и ту же информацию по-разному: отличается и тип восприятия, и скорость. Например, слышащий экскурсовод может забыть сделать паузу после того, как описал деталь экспоната, а эта пауза нужна, чтобы глухие могли рассмотреть деталь, не пропустив рассказ. Или глухой экскурсовод может забыть о том, что слышащие посетители не так активно жестикулируют для привлечения внимания, как это принято у глухих, и тогда он пропустит вопрос от слышащего участника экскурсии.

Организация экскурсий для детской смешанной группы аналогична подготовке экскурсии для взрослых посетителей, с одной лишь разницей: в случае со взрослой смешанной аудиторией можно не фиксировать внимание на возрасте участников, а при работе с группой детей возраст учитывать необходимо. Развитие глухого и слабослышащего ребенка существенно отличается от развития слышащего, и это особенно заметно в дошкольном и младшем школьном возрасте, к среднему и старшему возрасту эти различия почти стираются. Поэтому наиболее верным решением будет пригласить для помощи в разработке экскурсии специалиста с педагогическим образованием, знакомого с особенностями развития глухого ребенка. В том случае, если организуются мастер-классы для смешанной аудитории, также будет крайне благоприятно участие сурдопедагога, способного составить программу, адаптированную для глухих и слабослышащих детей конкретного возраста. Самое важное, о чем не стоит забывать, что глухой ребенок имеет небольшой словарный запас по сравнению со слышащим ребенком.

Инклюзивный мастер-класс в музее, как правило, привязан к конкретной выставке. Он часто служит закреплением материала, полученного во время проведения экскурсии. Во время мастер-класса вновь проговариваются и обсуждаются основные идеи выставки, главный посыл авторов, обсуждается культура той страны, в которой родились художники, и др. Так, музей «Гараж» в рамках своих публичных программ регулярно организует мастер-классы, на которых могут присутствовать как неслышащие, так и слышащие дети и взрослые.

Жизнь глухого и слабослышащего ребенка зачастую подчинена строгому распорядку дня образовательного учреждения – детского сада или школы. Поэтому если экскурсию и мастер-класс планируется проводить в будний день, то ее необходимо согласовать с руководством школы, с воспитателями и учителями. В выходные дни, как правило, больше свободы, поскольку досуг детей в это время контролируют родители.

В качестве примера организации инклюзивной выставки можно рассмотреть опыт Государственного исторического музея (Москва). Так, весной 2019 г. в музее прошла выставка «Карл Гампельн. Глухой художник». Концептуально выставка отражала «глуховство» художника: в оформлении выставки был использован дактиль русского жестового языка, все расширенные тексты были переведены на русский жестовый язык, что позволило глухим, носителям жестового языка, получить информацию о художнике на доступном для них языке. Помимо адаптации пространства выставки программа мероприятий также была сосредоточена на сообществе глухих: проходили мастер-классы от глухих педагогов и лекции от глухого историка культуры про глухих художников, а медиация по выставке осуществлялась так, что люди без инвалидности могли обсуждать изменение взглядов на глухоту в пользу социокультурной концепции инвалидности.

Как повысить информированность целевой аудитории о деятельности музея?

Для распространения информации о проведении образовательных событий (экскурсий, лекций, мастер-классов, семинаров, образовательных курсов, фестивалей) для смешанных групп стоит задействовать все те онлайн- и офлайн-ресурсы, которыми пользуются и глухие, и слышащие посетители. Для продвижения образовательных программ в интернете необходимо использовать не только привычные сайты, но и специализированные, а также сайты специальных групп глухих в социальных сетях.

Например, стоит договориться о размещении анонса мероприятия на сайте местного отделения ВОГ, в специализированных группах в социальных сетях (такие группы можно найти, используя в поисковике вариации слов «глухой/слабослышащий», а также спросив о них непосредственно у самих глухих посетителей).

Кроме того, правильным шагом будет записать видеоанонс мероприятия. Видеоанонсы на русском жестовом языке необходимы для глухой аудитории, поскольку некоторые представители сообщества глухих не владеют навыками чтения. Идеально, если видеоанонсы также будут сопровождаться субтитрами (это позволит охватить глухих, не очень хорошо владеющих жестовым языком), но если под видеоанонсом расположен подробный текст, субтитры не обязательны. В тексте анонса должны быть указаны способы регистрации на мероприятии: посредством СМС, сообщения в WhatsApp, электронной почты, ссылка на регистрацию на сайте или в системе TimePad.

Видеоанонсы нужно распространять как на «общих» страницах музея в социальных сетях, так и в специальных группах музея. Кроме того, стоит разместить анонсы в городских группах глухого сообщества. Так, среди онлайн-ресурсов глухих есть свои группы, куда можно обратиться, чтобы распространить информацию о событии, например, группа «Центр образования глухих и жестового языка» в социальной сети в «ВКонтакте».

Для офлайн-продвижения образовательных событий стоит наладить контакты с местным отделением ВОГ, специальными детскими садами и школами, а также с другими общественными организациями, работающими с глухими и слабослышащими (например, с фондом «Мелодия жизни»¹). Они могут рекомендовать посетить такие мероприятия не только глухим и слабослышащим людям, но и их слышащим родственникам и друзьям.

Что важно учесть при работе с сообществами?

Продвижение программ с привлечением сообществ возможно в нескольких направлениях.

Успех каждого из запланированных событий зависит от того, как выстраивается работа с сообществами, направленная на повышение информирования целевой аудитории о программах, которые организует музей.

Первое – это сотрудничество с некоммерческими организациями (НКО), которое включает: привлечение специалистов НКО в качестве экспертов при разработке маршрутов и/или в рамках профессиональных событий для музейного сообщества; распространение новостей и анонсов через информационные каналы НКО и среди участников их программ; привлечение дополнительных средств на реализацию партнерских программ.

АНО «Я тебя слышу»: www.ihearyou.ru
НКО Детский центр «Святая Татьяна»: www.c-svta.ru
Фонд «Мелодия жизни»: www.fond-ki.ru
Фонд «Страна глухих»: www.deafworld.ru

Общероссийский общественный благотворительный фонд «Российский детский фонд»: www.detfond.org/ru/programmy-fonda/federalnie_programmi/gluhie_deti
Программа «Я слышу мир»: usharik.ru/o-programme

Помимо НКО возможно организовать *сотрудничество с государственными образовательными и социальными учреждениями*, позволяющими:

- привлекать целевую аудиторию на программы;
- создавать и совместно разрабатывать программы, а также экскурсии, мастер-классы, фестивали, которые можно приурочить к деятельности музея, что взаимовыгодно обеим сторонам;

1 www.fond-ki.ru.

- постоянно быть в контакте с родителями глухих и слабослышащих детей;
- работать с целевой аудиторией, поскольку данное сообщество максимально заинтересовано в изменении социальной ситуации, чтобы глухие и слабослышащие ходили в музеи осознанно и с интересом, восполняя пробелы в знаниях, социализировались и улучшали качество своей жизни;
- привлекать родителей для экспертизы программ и для обратной связи – родители порой лучше специалистов понимают потребности своих детей. И именно родители могут наиболее точно оценить результаты программ для своего глухого или слабослышащего ребенка – ведь дети свободно рассказывают родителям, что им понравилось, а что нет, что было понятно, а что не очень;
- публиковать анонсы событий в родительских сообществах.

Важно сотрудничать и с *самими людьми с инвалидностью*. Среди глухих и слабослышащих есть люди, которые имеют большой круг влияния на других членов сообщества. Это могут быть спортсмены, актеры или просто активисты – в социальных сетях их аккаунты имеют большое число подписчиков, к их рекомендациям прислушиваются. Узнать про таких активистов можно, например, в местном отделении ВОГ либо спросив непосредственно у глухих посетителей. Сотрудничество с такими людьми позволит: содействовать распространению информации о программах через личную коммуникацию; привлекать активистов из числа людей с инвалидностью к оценке и совместной разработке мероприятий; улучшать качество обратной связи.

Как сотрудникам музея общаться с глухими посетителями?

Еще один очень важный момент, без которого невозможно говорить о создании инклюзивной среды в музее, это уровень компетентности сотрудников в вопросах инклюзии, доступности и безбарьерности. У сотрудников музея должно быть сформировано четкое представление о социальной концепции инвалидности, и вся коммуникация с посетителями с инвалидностью должна строиться, исходя из принципов данной концепции. Для сотрудников всех подразделений музея необходимо проводить обучение по взаимодействию с посетителями с инвалидностью.

Глухие и слабослышащие люди очень ценят, когда к ним обращаются на жестовом языке – даже если это один-единственный простой жест «спасибо».

Важно понимать, что обучение должны проходить все сотрудники музея. Ведь посетитель взаимодействует не только с сотрудниками отдела инклюзивных программ, его встречает служба безопасности, ра-

ботники гардероба, стойки информации. Кроме того, посетитель может столкнуться с трудностями при навигации в музее, и ему понадобится помощь смотрителя музея.

Сценарии взаимодействия могут развиваться разными путями. Когда посетителя встречает охрана и просит показать содержимое сумки, иногда бывает, что простого раскрытия недостаточно и сотрудник службы безопасности просит выложить содержимое на стол, показать, что в карманах одежды. Глухой и слабослышащий посетитель может не понять сотрудника и растеряться, а неподготовленный сотрудник может проявить раздражение, что легко считывается глухими. Другое дело, если бы сотрудник показал жестами, что нужно сделать, тогда глухой человек понял бы его. Когда сотрудник музея знает, как себя вести с глухим или слабослышащим посетителем, он чувствует себя спокойнее, что передается окружающим.

Так, например, сотрудники информационной стойки в музее «Гараж» знают нюансы при общении, некоторые даже владеют базовыми жестами – это производит очень положительно впечатление на глухих и слабослышащих посетителей, и они с удовольствием продолжают осмотр, а потом рассказывают друзьям о том, как их встретили. Словом, сценарии взаимодействия разнообразны. Важно, чтобы все сотрудники понимали, как комфортнее выстроить коммуникацию с конкретными посетителями, ведь любой контакт с работниками музея форми-

По всему миру музеи перестают быть консервативными институтами, которые только сохраняют и изучают культурные ценности. Теперь в центре их внимания – человек с его стремлениями и интересами.

рует впечатление о музее в целом. Обеспечивая максимально комфортную среду для посетителя, можно рассчитывать на то, что он придет еще раз и посоветует побывать в музее родным и близким.

Музей – это особое пространство, в котором реализуются просветительские и образовательные программы, приобщающие к наследию страны, традициям, истории и науке. В процессе посещения музея активизируются творческие способности и расширяются возможности культурного самовыражения. В свою очередь, участие людей всех возрастов с инвалидностью и без в групповых музейных программах оказывает эффективную социальную поддержку и улучшает коммуникативные навыки. Музеи хотят быть открытыми для всех, в том числе для людей с инвалидностью¹.

1 in-museum.ru/about/#celi.

ГЛАВА 3

ОРГАНИЗАЦИЯ ИНКЛЮЗИВНОЙ СРЕДЫ В ТЕАТРАХ

3.1. Современный театр: от доступности к инклюзии

В соответствии с «Концепцией долгосрочного развития театрального дела в Российской Федерации на период до 2020 года»¹ театр – это организация, осуществляющая театральную деятельность в целях удовлетворения и формирования духовных потребностей зрителей в сценическом искусстве, а также развития театрального искусства, предусматривающего расширение доступности театрального искусства для различных групп населения. Современный театр живет не только в стенах учреждений, но и за его пределами: на улице, в библиотеке, в торговом центре, на экране кинотеатра, в больнице, даже в домашних условиях.

XX в. со всей очевидностью показал доступность искусства для любого члена сообщества. Стало явным, что жизнь любого человека неразрывно связана с культурой, которая его формирует², каждый человек имеет отношение к творчеству³ и каждый (потенциально) может стать творцом искусства, то есть создателем новых эстетических ценностей.

Театр – социальное искусство, поэтому он обладает предпосылками для инклюзии.

1 docs.cntd.ru/document/902284436

2 См. культурно-историческую концепцию Л. С. Выготского. В частности, о том, что личность не является врожденной, а возникает в результате культурного развития. Режим доступа: 1-source.ru/articles/vygotskii-conception.html.

3 См. в частности, идею З. Фрейда о сублимации. Сублимацией он считал энергию сексуального влечения личности, преобразованную в социально-приемлемые формы активности, например, в творчество. Режим доступа: bookap.info/psyanaliz/leybin_psihoanaliz_uchebnoe_posobie/gli9.shtm.

В последние 25–30 лет в России (а в Западной Европе в последние 40–50 лет) активно развивается социально-ориентированное искусство – искусство людей с инвалидностью; людей, находящихся в тюрьмах; бездомных; искусство для людей, находящихся в больницах; искусство, создаваемое пожилыми людьми, и т. д. Этот процесс «выхода искусства в народ» по сути своей является процессом инклюзивным,

Театр – это временное искусство.

так как малые субкультурные группы и большое сообщество встречаются и узнают друг друга.

Театр всегда необходимым образом учитывает зрителя, для которого создается спектакль. В связи с усложнением и ускорением социальных и культурных процессов в обществе, появлением новых социальных групп театр обречен на постоянный и стремительный поиск и обновление своего репертуара, ориентируясь на потребности и запросы зрителей и на проблемы современности. Современный театр, ориентируясь на различные аудитории, пытается разговаривать с определенной социальной группой на том языке театрального искусства, который доступен ей в плане восприятия, и о темах, ее волнующих. Таким образом, можно говорить о том, что *инклюзивные процессы* в театральном искусстве имеют прежде всего отношение к *поиску современных форм и современного содержания*, то есть создания оригинального произведения в данном конкретном виде (жанре) искусства,

Инклюзивные процессы в театральном искусстве имеют прежде всего отношение к поиску современных форм и современного содержания, учитывая потребности зрительской аудитории

учитывая потребности зрительской аудитории.

В современном искусстве ключевым моментом является непосредственное восприятие произведения. Более того, произведение часто воздействует на различные каналы восприятия, как бы освежая и обновляя их. Поэтому часто приходится сталкиваться с авторскими, режиссерскими провокациями, которые призваны обмануть ожидания зрителя, направляя его внимание в иную сторону, отличную от привычной. Если раньше в театральном (и не только) искусстве знак передавал определенное содержание, в том числе придаваемое ему автором – например, режиссером, то в современном театре важен скорее не смысл знака, не трактовка им смысла, а собственно его наличие, представленность, его присутствие и его возможность быть увиденным¹.

1 «Строго говоря, ничто здесь не представляется и не передается, поскольку в подобных ситуациях разлома нет ничего, что могло бы быть представлено или передано. Зрящее зрение переживает появление, порождение того, что увиденно, а вместе с тем и появление субъекта, который видит, – это порождение как раз и становится на кон, оно вступает в игру в каждом таком событии видения, становления и самого процесса, когда нечто делается видимым» (Вольденфельс Б. Волны чувственного восприятия. Чит. по: Леман Х.-Т. Постдраматический театр. М.: ABCdesign, 2013. С. 161).

Современный театр – это не только эксперимент над содержанием и формой, но и лакмусовая бумажка «высвечивания» социальных проблем общества. Благодаря социальному и документальному театру современное общество открыло для себя много скрытых тем: проблемы мигрантов, зависимых (наркоманов, алкоголиков, игроманов и др.), пожилых людей, людей с инвалидностью. Особенно ярко эти темы раскрываются, когда представляются «от первого лица». Так театр помогает формировать групповую идентичность, в частности, идентичность субкультурных групп.

Театр помогает формировать идентичность субкультурных групп. Современный театр – лакмусовая бумажка «высвечивания» социальных проблем общества.

Каков образ человека с инвалидностью в культуре?

О глухих и их культуре в 60–70-е гг. XX в. москвичи узнавали в контексте Театра мимики и жеста¹. Петер Радтке (Peter Radtke)² в 1985 г. открыл для Германии тему инвалида, сыграв в постановке Джорджа Табори³ на главной сцене Мюнхенского Каммерашпиле ребенка с инвалидностью, будучи сам инвалидом с болезнью стекловидной кости, в спектакле «Медея» по Эврипиду. О людях с синдромом Дауна сообщество стало говорить в 90-е гг. XX в. в том числе благодаря московскому «Театру Простодушных»⁴.

Одним из первых шагов к инклюзии является появление в репертуаре государственных театров пьес, в которых так или иначе затрагивается тема иного, в частности, человека с инвалидностью. В 2002 году одним из первых таких опытов стала постановка пьесы Уильяма Гибсона «Сотворившая чудо» в РАМТе в Москве. В основу пьесы положена реальная история ученого Элен Келлер, которая в раннем детстве, пережив болезнь, потеряла слух и зрение. Уильям Гибсон инсценировал одну из книг Элен Келлер, которая в 1904 г. окончила Гарвард, стала лингвистом, писателем, педагогом, математиком. Спектакль произвел сильное впечатление на молодежную (и не только) публику и получил ряд престижных наград.

Впоследствии еще ряд подобных пьес, которые рассказывают о жизни человека с инвалидностью на основе литературных произведений, был поставлен в различных театрах Москвы.

1 www.tmig.su/info.phtml?c=35.

2 www.peter-radtke.de/index.php.

3 ru.wikipedia.org/wiki/Табари,_Джордж.

4 театрпростодушных.рф.

1. Театр им. Маяковского инсценировал всемирно известную книгу Оливера Сакса «Человек, который принял жену за шляпу»*, где идет рассказ о людях, пытающихся побороть разнообразные парадоксальные отклонения, связанные с различными нарушениями функций мозга.

2. Театр «Современник» инсценировал книгу Марка

Хэддона «Загадочное ночное убийство собаки», где главный персонаж – мальчик с аутизмом.

3. Хабаровский ТЮЗ поставил спектакль «Мария и я», основанный на одноименном графическом романе Мигеля Гаярдо, биографической истории о Марии, двенадцатилетней дочери автора, у которой аутизм.

* Спектакль по этой книге в постановке Питера Брука на музыку Майкла Наймана, написавшего по ней оперу, можно увидеть в Бруклинской академии музыки в Нью-Йорке в наши дни.

Все эти спектакли, с одной стороны, дают людям возможность познакомиться с актуальными жизненными темами, о которых они никогда не задумывались, а с другой – поразмышлять о возможности своей встречи с Другим человеком. Для людей с инвалидностью эти спектакли также играют большую роль, так как благодаря им особенные судьбы становятся видимыми, а значит, они получают свою прописку в современной культуре и обществе.

Что такое инклюзивный и «особый» театр?

В последние двадцать с лишним лет в России активно развиваются инклюзивный театр (театр с участием людей с инвалидностью) и «особый театр», в котором форма и содержание произведения неразрывно связаны с особенностями актеров с инвалидностью, то есть это театр, где человеческие недостатки становятся достоинствами на сцене.

Термин «*особый театр*» появился в 2000 году благодаря Всероссийскому фестивалю особых театров «Протеатр»¹, который и по сей день является самым представительным форумом особых театров России. Постепенно фестивальное движение особых и/или инклюзивных театров распространилось по всей территории России, а инициаторами таких фестивалей начали становиться и государственные театры.

Так, в течение десяти лет Псковский драматический театр им. А. С. Пушкина* предоставляет свою сцену для различных постановок инклюзивных и «особых театров».

В последние пять лет по инициативе художественного руководителя театра Д. Д. Месхиева в театре проводится фестиваль инклюзивного и современного искусства «Другое искусство». Зрители с различной формой и степенью инвалидности давно и прочно являются привычными гостями театра.

* drampush.ru.

«Особый театр» имеет самое непосредственное отношение к инклюзии в культуре, так как его наличие и признание его ценности зрителем свидетельствует о признании за человеком с инвалидностью права на создание культурных ценностей – произведений искусства. Благо-

1 proteatr.ru.

даря «особому театру» человек с инвалидностью становится видимым в культуре и обществе.

Так, например, некоторое время назад российская культура заметно для себя обнаружила благодаря фонду «Соединение» слепоглухих актеров. И не просто обнаружила, эти актеры вошли уверенной поступью на сцену и стали играть на ней вместе со звездами российской сцены. Главным результатом этого социального театрального проекта стало введение слепоглухого человека в культуру именно через включение его в сотворчество. И слепоглухие люди стали видимы культурой и социумом. Это и есть начало процесса инклюзии или в определенном смысле и его конец, если бы мы говорили, что данный опыт закрепился в культуре как значимый и успешный и не нуждается в дальнейшем в постоянной поддержке и воспроизведении.

Можно сказать, что целью процесса инклюзии является создание единого социума, не разделенного на социальные слои по каким-либо дискриминирующим качествам. Спектакль в постинклюзивном театре будущего должен представлять мультисенсорное действие, включающее в себя воздействие на различные каналы восприятия и ориентированное на любого заинтересованного зрителя, будь то человек с той или иной формой инвалидности, тем или иным гендером, возрастом, культурой, религией или «обычный» человек.

Как мотивировать человека с инвалидностью прийти в театр?

В последние годы ряд театров, ориентированных на детскую, молодежную, инвалидную или просто прогрессивную аудиторию, запускает специальные образовательные, творческие или социальные программы. К этому можно отнести и популярные в последнее время интерактивные, иммерсивные¹ и другие формы перформативных искусств, предполагающие вовлечение зрителя в процесс театрального действия. Причем это происходит как во взрослом, так и в детском театрах.

В детском театре, который призван ввести детей в пространство культуры через театр, всегда присутствовали (даже в классических драматических, музыкальных или кукольных театрах) элементы интерактивного действия, в том числе «раусные» программы (программы в фойе).

1 Иммерсивность (от англ. immersive – «создающий эффект присутствия, погружения») – это способ восприятия, определяющий фактор изменения сознания, в современном мире является важным и частым объектом изучения. Режим доступа: ru.wikipedia.org/wiki/Иммерсивность.

Иммерсивный спектакль создает эффект полного погружения зрителя в сюжет постановки, это театр вовлечения, где зритель – полноправный участник происходящего.

В последнее время активно развивается движение «бэби-театр», в который вовлекается зритель, ранее не рассматривавшийся в качестве такового, – дети до 3-х лет. Соответствующая организация театральной среды и включение ребенка в театрально-игровое действие позволяет бэби-театрам постепенно готовить маленького зрителя к введению в мир театра. Этот же принцип вовлечения зрителя в игровое пространство театра с помощью трансформации этого пространства с учетом возможностей восприятия данной категории зрителей, одновременно знакомя этих зрителей с культурными нормами и правилами, в последние годы успешно применяется и по отношению к детям и взрослым с различными формами инвалидности¹.

Принцип вовлечения зрителя в театральное действие позволяет ему почувствовать свою сопричастность процессу рождения спектакля, что имеет непосредственное отношение к созданию инклюзивной среды.

Современный театр – это место встречи, и эта встреча не пассивная. Рядом прогрессивных театров в последние годы практикуются формы совместного «околотеатрального» участия, готовящие потенциальных зрителей к встрече друг с другом в театральном пространстве. Такими формами являются:

- форум, где зрители встречаются между собой и/или с актерами и обсуждают спектакль;
- специальные занятия для активных зрителей по отдельным направлениям театральной деятельности: сценарные, актерские, театральной критики;
- деятельность, дающая возможность зрителям быть сотворцами театрального действия, например, вербатим² или плейбек-театр³.

Проблема не только и не столько в формальном потреблении ценностей культуры. В случае с людьми с инвалидностью культура является важным фактором их социальной инклюзии. Поэтому важно не формальное потребление культурных продуктов, а владение языком культурных символов и знаков, которые и помогают как выстраивать

1 См. далее тему *relaxed performances*.

2 «Вербатим – технология документального театра, в основе которой лежит интервью с героем, реальным человеком. Ее изобрели британцы: в тэтчеровские годы они начали делать первые спектакли, в которых актеры воспроизводили живую, то есть необработанную художественно, прямую речь. Такой способ создания театра возник по причине естественного отторжения молодыми людьми системы двойных стандартов, умолчаний и лжи, которая сложилась в 1980-е. И они пошли к реальным людям за правдой, которая была изначально окрашена левым политическим цветом». Цит. по: yandex.ru/promo/yavteatre/doc_theatre.

3 Плейбек-театр – это форма театра импровизации, где зрители рассказывают личные истории, а актеры превращают их в художественное произведение на сцене. Название происходит от сокращения фразы «We are playing your stories back to you». Режим доступа: ru.wikipedia.org/wiki/Плейбек-театр.

межличностные отношения, так и ориентироваться в коммуникации учреждения и в конечном счете понимать на доступном уровне те произведения искусства, которые транслирует данное учреждение.

Культурный багаж человека с инвалидностью может сильно отличаться от багажа «обычного» культурного человека, получившего среднее или высшее образование. Это необходимо учитывать в общении с человеком с инвалидностью, чтобы не удивляться его странностям восприятия и поведения, а воспринимать их так же, как мы воспринимаем человека, говорящего на другом по сравнению с нами языке. При этом необходимо в случае тотального непонимания человеком с инвалидностью языка, на котором говорят в данном театре, организовывать специальные просветительские программы, нацеленные на развитие у него навыков понимания символического театрального языка.

Частично просветительские и образовательные программы различных инклюзивных фестивалей в разных городах России выполняют функцию введения человека с инвалидностью в культуру и, в частности, учат его понимать язык современного театра и «разговаривать» на нем.

В качестве примера сочетания различных практик доступности и инклюзивности можно привести Театральный центр им. Вс. Мейерхольда (ЦИМ) (Москва), где в течение многих лет проводятся различные инклюзивные программы:

- Фестиваль творчества людей с особенностями психического развития «Нить Ариадны», в котором участвуют люди с психиатрическим опытом и ментальной инвалидностью;
- Международный и Всероссийский фестивали особых театров «Протеатр», в которых участвуют люди с различными формами и видами инвалидности.

Кроме того, в театре получили свою прописку несколько инклюзивных проектов – спектаклей, которые были резидентами театра и премьера которых состоялась здесь.

Этот театр открыт как для инклюзивных театральных проектов, так и для людей с различными формами и видами инвалидности, которые стали воспринимать его как доступное для себя учреждение культуры.

Одновременно необходимо отметить, что, даже имея в репертуаре спектакли, доступные для людей с определенной формой инвалидности, очень трудно зазвать нового зрителя с инвалидностью, не привыкшего ходить в театр, не понимающего его языка и, как ему кажется, не нуждающегося в театральном искусстве. В связи с этим здесь проводятся дополнительные образовательные и просветительские программы по инклюзивному театру, на которые приглашаются как люди с инвалидностью, так и без таковой, что является важным опытом социальной инклюзии внутри театрального пространства.

Этот опыт подготавливает человека с инвалидностью к пониманию того, что он, во-первых, может прийти в театр, во-вторых, его там ждут и готовы предоставлять различные формы доступности, в-третьих, он начинает ощущать потребность в посещении театра как учреждения культуры и как источника необходимого именно ему культурного кон-

тента. Можно сказать, что для российских (да и не только российских) государственных театров Театральный центр им. Вс. Мейерхольда является своего рода пионером и образцом инклюзивных практик, которые частично обновляются, а частично продолжают из года в год, как, например, ежегодный Международный фестиваль особых театров «Протеатр»¹.

При этом стоит отметить, что сайт театра не является доступным для лиц с той или иной формой инвалидности, однако в рамках данного театра это не является серьезной проблемой доступности, так как театр работает непосредственно с различными сообществами людей с той или иной формой инвалидности или профессиональными сообществами, которые, в свою очередь, привлекают людей с инвалидностью к программам ЦИМ.

ПРИМЕРЫ ИНКЛЮЗИВНЫХ СПЕКТАКЛЕЙ В ЧУВАШСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ ТЕАТРЕ КУКОЛ:

– «К тебе сказка в дом пришла» – выездные спектакли на дому для лежачих детей-инвалидов;
– совместные просмотры спектаклей детьми с инвалидностью и без;
– выездной спектакль в медицинском стационаре для взрослых, находящихся на лечении после перенесенного инсульта или инфаркта;
– «Потрогай сказку» – специально созданный спектакль для слабовидящих и незрячих детей Чебоксарской специальной (коррекционной) общеобразовательной школы-интерната для детей с нарушениями зрения. Спектакль создан как игровое интерактивное действо, основанное на восприятии звуков, запахов, на тактильных

ощущениях. Спектакль был показан также в детских садах, общеобразовательных школах Чувашской Республики и Республики Татарстан;
– спектакль для детей с РАС. Спектакль о двух братьях, один из которых имеет расстройство аутистического спектра. Спектакль был показан как в социально-реабилитационных центрах, так и на основной сцене театра в рамках специальных мероприятий, организованных для детей с инвалидностью;
– творческая семейная мастерская-студия для детей с инвалидностью и их родителей. В рамках этого направления был реализован ряд проектов в направлении «терапии театральным искусством»*.

* См. подробнее в «Притяжении» – сборнике лучших российских практик социально-культурной реабилитации инвалидов (Притяжение. М.: Центр социокультурной анимации «Одухотворение», 2018.)

Еще одним инструментом, мотивирующим человека с инвалидностью к посещению театра, может стать коллективный поход со школой, в которой он учится, по теме, которую проходят в школе. Такого рода спектакли по школьной программе литературы или истории широко используются общеобразовательными школами. Подобные показы могут быть организованы и для коррекционных школ и классов. Естественно, для такого посещения необходима подготовка школьников с инвалидностью и сотрудников театра к встрече друг с другом.

В России ряд театров в последние десять лет стали проявлять инициативу и выходить со специальными театральными программами за «физическую территорию» театра.

1 proteatr.ru/vstrechi-2019.

Так, например, с 2008 г. в Чувашском государственном театре кукол (Чебоксары) при поддержке грантовых программ реализуются различные инклюзивные проекты, в том числе с элементами социокультурной реабилитации и «терапии сказкой». Театр придумывает и реализует различные выездные проекты для различных категорий населения. В театре существуют различные направления социальной и культурной работы, направленной на детей и взрослых людей с инвалидностью, которые в определенном смысле можно считать типологическими для многих государственных театров, начавших развивать в своих стенах инклюзивные программы.

Что такое Relaxed Performances (расслабленные представления)?

Театр является местом встречи актеров и зрителей, зрителей и зрителей, «зрителей и не зрителей». Например, это проявляется в том, что люди, сидящие в зрительном зале, должны быть готовы к тому, что рядом с ними сидит Другой человек. Другой и в плане того, как он выглядит, и в плане того, как он сидит, и в плане того, как он выражает свои эмоции. При взаимодействии друг с другом не должна превалировать чья бы то ни было позиция, зрители в театре учатся принимать Другого человека, не похожего на них, со всеми его особенностями, поведенческими проявлениями, эмоциями.

В последние годы в Западной Европе (прежде всего в Великобритании) появился новый формат театральных представлений: *relaxed performances* («расслабленные представления»). Этот формат является более свободным в плане организации пространства и самого театрального действия, нежели классическая театральная постановка. Здесь возможна свободная рассадка зрителей, включая зрителей на инвалидных колясках, возможность сидения на пуфиках или на полу.

В таком театре допускаются различные нестандартные формы поведения зрителей. То есть зрители с инвалидностью имеют возможность сохранить естественные для них формы эмоционально-телесного реагирования, что сохраняет их идентичность, и при этом присутствовать на культурном и социальном событии – спектакле, где их особенности поведения принимаются обществом как допустимые. Это важный социализирующий аспект такого рода спектаклей. В случае необходимости зрители имеют возможность в любой момент спектакля выходить из зрительного зала и возвращаться в него. Свет может быть не до конца выключен, а приглушен.

Как правило, в репертуаре театра такой спектакль стоит один раз или несколько раз в месяц, и зрители, которым трудно воспринимать

спектакль в его классической форме, могут прийти на эти специальные показы.

Однако это не значит, что данная форма совсем не предполагает правил поведения во время представления. Они существуют, но учитывают специфические особенности зрителей: маленьких детей или детей и взрослых с инвалидностью. Поэтому на сайте театра создается специальный блок информации по поводу данного представления и правил поведения на нем.

ИНФОРМАЦИЯ О «РАССЛАБЛЕННОМ ПРЕДСТАВЛЕНИИ»:

- Спектакль идет два часа с одним антрактом. Если вам нужен перерыв, вы можете в любой момент выйти из зала в специальную зону отдыха. В зоне отдыха вы можете пользоваться мобильными телефонами, а в зрительном зале этого делать нельзя.
- Краткое описание спектакля с точки зрения формы: будет много музыки, и иногда она может быть громкой, будет много персонажей, и иногда будут звуки животных, иногда будет мигать свет на сцене.
- Описание самого здания театра с подходами к нему, своего рода социальная история. описа-

- ние фойе и правил поведения перед спектаклем: будет много народу, ожидающего начала спектакля, в зал пустят за 20 минут до начала. Описание самого зала и его оформления в спектакле – сценография.
- Описание персонажей, которые участвуют в постановке с их визуальными образами в виде фотографий. А также, например, такие детали, как то, что медведя будет играть актер, который будет находиться внутри куклы.
- Краткое описание спектакля – синопсис.
- Короткое презентационное видео*.

* Данное примерное описание спектакля в форме *relaxed performances* дано на основе описания мюзикла «Mr Gum and the Dancing Bear» в National Theatre в Лондоне. Режим доступа: www.nationaltheatre.org.uk/sites/default/files/mr_gum_visualstory_150819_o.pdf.

Важно, что актеры также готовы к тому, что на этих показах могут быть непредвиденные ситуации. Соответственно, и зрители априори понимают, что их могут ожидать различные неожиданности. Такого рода спектакли имеют отношение к доступности театра различным категориям зрителей, которые нуждаются в особых условиях. Однако если мы говорим об инклюзивности, то, скорее всего, «обычный» зритель, не входящий в близкий круг людей с инвалидностью, не пойдет на «расслабленное представление», так как ему доступен другой формат спектакля и он не нуждается в этом «расслабленном формате».

Современный театр – это не просто социальное искусство, но и искусство, творящее социальность.

«Расслабленные представления» занимают прочное место на театральных подмостках Великобритании в ряду предложений для лиц с различными формами инвалидности. В Берлине также на главной проектной площадке современного театра танца и перформанса Sophiensäle¹ регулярно предлагают формат «расслабленных представлений».

1 sophiensaele.com/de/vermittlung/barrierefreiheit.

В России пока нет практики «расслабленных представлений», которые относятся больше к доступности, однако существует большая практика инклюзивных («особых») спектаклей, где в зрительном зале находится самая разнообразная публика, в том числе с ментальной инвалидностью, с «не совсем привычным видом» и способами выражения своих эмоций и одновременно «обычные» зрители. На этих спектаклях правила поведения одинаковы для всех, а само сценическое действие интересно и людям с инвалидностью, и людям без таковой. Как правило, это современные спектакли, где идет поиск новых форм и нового содержания.

К инклюзивным событиям можно отнести и набирающие силу крупные общероссийские и международные фестивали творчества людей с инвалидностью, которые имеют важное значение преимущественно для людей с инвалидностью и обладают мощными инструментами популяризации инклюзивного искусства: Национальный чемпионат по профессиональному мастерству среди инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья «Абилимпикс»¹ и «Парадельфийские игры» – инклюзивные состязания людей с инвалидностью в области высших достижений в искусстве².

Эти фестивали-соревнования развивают субкультурные процессы людей с инвалидностью, но их культурный контент далеко не всегда интересен «обычному» зрителю. Многочисленные примеры фестивалей и театров, в которых присутствует инклюзивная составляющая, приводимые в данном тексте, не описывают того многообразия, которое существует на данный момент в России. Однако если говорить о величине территории РФ, то этих практик все же пока недостаточно. Важно отметить, что фестивали в настоящее время являются важными средствами популяризации и продвижения инклюзивного искусства

Как вовлекать людей с инвалидностью в обсуждение спектакля?

Одной из самых важных и универсальных форм работы со зрителем для всех групп людей с инвалидностью является *обсуждение спектаклей* непосредственно после спектакля. Обсуждение является дополнительным социализирующим актом, имеющим непосредственное отношение именно к инклюзии. Артисты не просто показывают зрителям спектакль, но и стремятся услышать их мнение. Такого рода обсуждения сближают зрителей, так как в процессе обмена впечатлениями от спектакля оказывается, что незнакомые люди могут одинаково или,

1 abilympicspro.ru.

2 www.paradelf.com/games.

наоборот, совершенно противоположно воспринимать происходящее на сцене.

Для людей с инвалидностью такого рода публичные высказывания важны также и для того, чтобы научиться формулировать собственные размышления и быть непосредственными участниками социального процесса. Для людей с интеллектуальной недостаточностью или глухих такого рода практика позволяет освоить знаки и символы культуры, что расширяет функции мышления.

Для незрячих людей такого рода обсуждение позволяет глубже понять то, что происходило на сцене. С точки зрения развития социальных навыков коллективное обсуждение, где каждый высказывается по очереди, является важным элементом развития социальной компетентности для большинства зрителей, в том числе для людей без инвалидности.

Для актеров театра получить обратную связь от людей с инвалидностью также очень важно, так как для них не всегда понятна реакция «непривычного», «нестандартного» зрителя. В одном из театров был такой случай: шел веселый спектакль, весь зал хохотал, а в первом ряду сидел человек, который во время всего спектакля никак не проявлял своих эмоций. Когда же после спектакля на обсуждении этому зрителю задали вопрос, почему ему не понравился спектакль, он ответил: «Мне очень понравился спектакль – я так смеялся...»

Как сделать доступным сайт театра?

Человек с инвалидностью, не привыкший посещать театр, не будет знать, что его там ждут, если ему об этом не сообщат. Одним из первых шагов в плане доступности учреждения культуры является работа с целевой аудиторией и информирование этой аудитории о наличии программ и способах участия в них людей с инвалидностью.

Как правило, на зарубежных интернет-порталах театров можно сразу увидеть количество спектаклей, доступных в единицу времени для людей с той или иной формой инвалидности. У российских театров это бывает не столь очевидно или вообще отсутствует информация о доступных спектаклях. Часто на сайтах театров можно с трудом найти в документах паспорт доступности, и при этом нигде больше на сайте не отображена адресная информация по доступности, даже в том случае, если в паспорте она указана.

Необходимо комплексно продумывать программы доступности и подходить к ним не формально. Формальный подход приводит к противоречиям между декларацией доступности и реальной доступностью, что является серьезным негативным фактором формирования недове-

На сайте ХАБАРОВСКОГО ТЮЗА* просто и ясно описаны доступные для лиц с инвалидностью услуги:

«Для зрителей с инвалидностью в нашем театре есть:

- телефон, по которому можно предупредить о своем приходе (или приходе друга с инвалидностью);
- скидки и бесплатные билеты для инвалидов и сопровождающих их лиц при наличии свободных мест;
- туалет для инвалидов.

Для людей с ограниченными возможностями передвижения:

- кнопка вызова администратора нашего театра на перилах главного входа в театр;

- съемный пандус;
- ступенькоход.

Для слабослышащих:

- индукционная петля в кассе, фойе и зрительном зале.

Для слабовидящих:

- тактильная уличная полоса;
- контрастная маркировка ступеней, указатели;
- тактильное информационное табло;
- версия сайта для слабовидящих».

На сайте лондонского ШЕКСПИРОВСКОГО ТЕАТРА «ГЛОБУС» присутствуют следующие предложения:

- Для пользователей инвалидных кресел: «К сожалению, мы не сможем разместить вас, если будет приобретен неподходящий билет. Экскурсии по театру «Глобус» проводятся на инвалидных креслах».
- Relaxed Performances**: Расслабленные представления выражают демократический характер нашего театра.
- Для глухих – сурдопереводчик или планшеты с титрами.

- Для слабослышащих – индукционные петли.
- Для слабовидящих – возможность прийти с собакой-поводырем, сотрудники театра возьмут ее на время представления. Тифлокомментарий будет осуществлен через наушники.
- Для людей с психическими заболеваниями: «Если по какой-либо причине вы чувствуете, что мы можем сделать что-то, чтобы облегчить ваш визит в «Глобус», пожалуйста, свяжитесь с нами и дайте нам знать».

* tuz-xa.ru.

** О Relaxed Performances подробнее см. выше.

рия по отношению к учреждению культуры у людей с инвалидностью. Так, например, на сайте одного из московских театров есть специальная версия сайта для слабовидящих: можно регулировать наличие картинки, размер шрифта, цветность. Однако в паспорте доступности учреждения в колонке для людей с нарушением зрения ни по одному параметру не указана доступность. Возникает вопрос: а зачем тогда нужно делать версию сайта для данной категории? Не противоречит ли данная практика реальной доступности учреждения?

На сайте должна быть очевидной и доступной информация о предлагаемых регулярных мероприятиях и проектах, доступных для людей с той или иной формой инвалидности.

Какова роль сообществ в работе с людьми с инвалидностью?

Одной из задач современного театра является выстраивание многомерных горизонтальных связей между театром, предлагающим программы доступности и стремящимся создать инклюзивную среду, и конкретны-

ми людьми с инвалидностью, на которых направлены эти программы. Если на Западе, в частности, в Германии, создание доступной среды в учреждении культуры может считаться достаточным, так как люди с инвалидностью в Германии имеют несравнимо большую степень независимости, чем в России, а значит, могут принимать самостоятельные решения относительно посещения тех или иных учреждений культуры, то в России базовым фактором инклюзивных процессов является фактор социальной инклюзии.

Сообщество людей с инвалидностью будет гораздо более охотно взаимодействовать с учреждением культуры, чем индивидуально каждый человек с инвалидностью. Поэтому о программах доступности театру стоит сообщать не только на своих интернет-ресурсах, но и на специализированных интернет-ресурсах для людей с инвалидностью, например, на специализированном портале для незрячих и слабовидящих «Особый взгляд»¹.

Театру, вставшему на путь декларирования доступности, нужно начать выстраивать связи с различными сообществами людей с инвалидностью, для того чтобы информировать их о наличии у себя программ доступности, чтобы привлекать из их числа зрителей, чтобы формировать новое зрительское сообщество, которое будет приходить в театр и которое со временем сможет стать своего рода экспертным сообществом в плане доступности и сможет активно участвовать в жизни театра.

Партнерские сообщества:

- | | |
|---|--|
| – Всероссийское общество инвалидов; | – Межрегиональная общественная организация «Равные возможности» для лиц с ментальной инвалидностью и психофизическими нарушениями; |
| – Всероссийское общество глухих; | – Союз охраны психического здоровья для лиц с психиатрическим опытом; |
| – Всероссийское общество слепых; | – специализированные школы и школы-интернаты; |
| – Всероссийское общество родителей детей-инвалидов; | – психоневрологические интернаты; |
| – Фонд «Выход» для детей с аутизмом; | – региональные общественные организации людей с инвалидностью и/или их родителей. |
| – Благотворительный фонд «Даунсайд Ап» для детей с синдромом Дауна; | |
| – Фонд «Соединение»; | |

Также необходимо использовать социальные сети, региональные масс-медиа. В том числе специфические информационные средства, как, например радио «Зазеркалье»² – интернет-радио, создаваемое людьми с психиатрическим опытом, или радио РАНСиС³ – первая российская интернет-радиостанция для незрячих.

1 www.specialview.org.

2 vk.com/zazeradio.

3 vk.com/radioransis.

В Нью-Йорке благодаря соглашению между Фондом развития театра и Бродвейской лигой возник Театр Access NYC¹, который помогает зрителям с инвалидностью легко находить информацию о доступности текущих бродвейских шоу, например, по наличию следующих опций:

- живой или предварительно записанный тифлокомментарий;
- открытые или портативные титры;
- перевод на язык жестов;
- аутизм-дружественные выступления;
- места для сидения в инвалидных креслах и доступный путь для перемещения на инвалидном кресле;
- наличие вспомогательных слуховых устройств;
- варианты покупки билетов.

Этот пример свидетельствует о том, что в США вопросы коммерческого использования доступности находятся на высоком уровне, что, в свою очередь, дает дополнительную мотивацию для создания доступной среды.

Как осуществлять финансирование инклюзивных проектов?

Вопрос финансирования инклюзивных проектов в театре необходимо рассматривать с точки зрения концепции доступности учреждения для различных категорий людей с инвалидностью. Существующие целевые государственные программы финансирования направлены прежде всего на архитектурную, физическую доступность театра, на оснащение его специализированными техническими средствами. Однако необходимо изыскивать средства и на другие аспекты организации инклюзивной среды.

В настоящее время паспорт доступности разработан только для четырех категорий людей с инвалидностью: людей, передвигающихся на кресле-коляске, людей с нарушениями опорно-двигательного аппарата, людей с нарушениями зрения и людей с нарушениями слуха. А как же быть с другими категориями людей с инвалидностью? При этом в паспорте доступности указываются в основном архитектурные и технические аспекты доступности. Ответственность за них возлагается, как правило, на директора или заместителя директора театра. То есть, с одной стороны, вопросы инклюзии формально доверяются одному из главных должностных лиц театра, в действительности же часто на этом все и заканчивается. Разумеется, такой подход к доступности не может расцениваться как достаточный.

1 theatreaccess.nyc.

Программы доступности и поиск их финансирования связаны прежде всего с человеческим фактором. Если в театре появляется человек, который по каким-либо причинам интересуется доступностью или инклюзией, инклюзивные процессы постепенно начинают развиваться. Если он достаточно активен и компетентен, например, получил дополнительное образование тифлокомментатора или переводчика жестового языка, он начинает активно продвигать эти темы, взаимодействуя с дирекцией и сотрудниками, привлекая соответствующую зрительскую аудиторию.

Для необходимого финансирования данной деятельности могут привлекаться дополнительные источники финансирования, в том числе по специальным грантовым программам. Также могут быть привлечены и средства доноров, выделенных специально для обеспечения данных программ в учреждении. Ввиду того, что в настоящее время данные темы весьма популярны в РФ, получить такого рода финансирование вполне реально. Стоит заметить, что для преодоления ряда барьеров, в первую очередь коммуникативных и отношенческих, финансирование не нужно. Нужна воля руководителя театра и желание сотрудников действовать сообща в направлении инклюзивности.

Также дирекции театра стоит думать и о долгосрочной перспективе, развивая инклюзивные программы в контексте деклараций о доступности, закладывая идеи доступности и инклюзивности, в том числе в создание новых постановок. Необходимо постоянно мониторить текущую ситуацию и планировать последующие шаги для зрителей с той или иной формой инвалидности.

3.2. Особенности взаимодействия сотрудников театра с людьми с инвалидностью

В коммуникации с любым человеком, который нам не знаком, который говорит на другом языке и по-другому воспринимает мир, прежде всего мы испытываем страх. Единственная возможность преодолеть этот страх – познакомиться с этим человеком и попытаться его понять. То же можно сказать и в отношении учреждения культуры и человека с инвалидностью. Поэтому необходимо через просветительские и образовательные программы, направленные на сотрудников театра, в которых желательно в качестве тренеров участие самих людей с инвалидностью, помочь сотрудникам учреждений культуры снять страхи, мифы, предрассудки в отношении людей с инвалидностью. Когда этот этап будет пройден, можно смело начать расширять контакты учреждения культуры с сообществами людей с инвалидностью, углубляя взаимопонимание и наращивая объем взаимодействия.

Что должен знать сотрудник театра при взаимодействии с людьми с инвалидностью?

Работая с людьми с инвалидностью, особенно с людьми с ментальной инвалидностью, часто приходится сталкиваться с различными эмоциональными или даже аффективными проявлениями. Если сотрудники театра не знакомы с особенностями восприятия спектакля и поведенческими проявлениями человека с инвалидностью, им трудно понять, что человек переживает. Например, человек с РАС может, сидя в зрительном зале, начать сильно раскачиваться вперед/назад или вправо/влево. Как правило, эти моторные проявления свидетельствуют лишь о том, что они необходимы этому человеку для усвоения информации. Или человек с синдромом Туретта делает произвольные движения или выкрики, которые он не контролирует. Или подросток с нарушением привязанности, погрузившись во внимательное созерцание происходящего на сцене, засовывает большой палец глубоко в рот и сосет его, напоминая младенца. При этом этот человек может не иметь интеллектуальную недостаточность, но данное действие у него имеет глубинные психические и/или физиологические причины.

Если сотрудники театра будут агрессивно или запретительно реагировать на подобные проявления, то, скорее всего, они не добьются положительного результата, так как все описанные действия либо не являются осознанными, либо не поддаются контролю.

При этом человек с инвалидностью будет переживать, что в отношении него происходят какие-то агрессивные или репрессивные действия (даже если только вербальные). Результатом может быть либо аутоагрессия у человека с РАС, либо, наоборот, агрессия, направленная на своих близких или на любого человека, находящегося рядом. В случае с синдромом Туретта человек может отслеживать свои моторные проявления, но все, что он осознанно может сделать, это попросить прощения у окружающих¹.

Чтобы снизить количество и качество такого рода проявлений, необходимо включать людей с инвалидностью в социальные или творческие процессы внутри театра. Тогда они поймут, что их принимают, а сотрудники смогут осознать причины подобного поведения. В любых человеческих отношениях должны прежде всего присутствовать уважение и подчеркивание достоинства человека, а не отвергающее или снисходительное к нему отношение. Независимо от того, какую форму и степень инвалидности имеет человек, к нему нужно относиться прежде всего как к человеку. Однако необходимо знать некоторые специфические моменты, связанные с особенностями его восприятия и одновременно с проблемами, вызванными его стигматизацией.

Глухие и слабослышащие зрители

Глухие и слабослышащие – это часто достаточно самостоятельные люди, живущие и общающиеся обособленно в своих субкультурных группах. Они предпочитают общаться с «себе подобными», то есть разговаривающими на жестовом языке. Организовав в театре доступную для них среду, нужно также позаботиться о том, чтобы они узнали, что в театре их ждут. Поскольку в большинстве своем они самостоятельно принимают решения о проведении досуга, информирование для них является одним из важных элементов доступности. На сайте театра должна быть информация о наличии средств или программ доступности для глухих и слабослышащих.

Что нужно сделать для глухого и слабослышащего зрителя в театре?

У глухих и слабослышащих зрителей может быть различный уровень социальной и культурной компетентности. Среди них существуют различные группы, которые внутри своего сообщества по-разному выстра-

1 Подробнее о различных нестандартных проявлениях и заболеваниях можно прочитать в научно-популярных книгах всемирно известного американского невролога и нейropsychолога Оливера Сакса.

ивают коммуникацию. Так, например, существуют слабослышащие, которые могут разговаривать на русском языке и могут считывать язык с губ. В общении с ними важно четко артикулировать слова и смотреть прямо на них, чтобы они понимали, что разговор ведется с ними, и были внимательны к вашему высказыванию. Для некоторых глухих и слабослышащих могут быть актуальны различные технические средства усиления звука, например, так называемые индукционные аудиопетли. Если театр оснащен индукционной аудиопетлей, то для определенной категории глухих или слабослышащих эта техническая составляющая может заменить перевод на жестовый язык.

Как организовать для глухого или слабослышащего зрителя перевод спектакля на жестовый язык?

Если посетители владеют жестовым языком, необходимо выполнить ряд определенных действий. В правом или левом углу на авансцене при специальном освещении должен находиться переводчик жестового языка. При этом его одежда должна быть такой, чтобы жесты его рук были контрастно видны на фоне одежды.

В том случае, если театр может себе позволить дополнительные технические средства, перед переводчиком ставится монитор-суфлер, на котором транслируется то, что происходит на сцене, и дополнительно выводится текст, который он переводит. Однако и без этих технических средств, если переводчик участвует в прогоне спектакля и репетирует, у него есть хорошие шансы сделать качественный перевод.

Необходимо предусмотреть, чтобы глухие зрители сидели как можно ближе к переводчику, а он был бы им хорошо виден, но при этом не загромождал само действие.

Если глухой или слабослышащий человек не владеет жестовым языком, что также встречается, можно использовать титры. Титры при наличии специальной аппаратуры могут транслироваться либо в области сцены, либо на специальных планшетах, выдаваемых по просьбе нуждающихся в них зрителей. Для организации более адресной системы доступности театра необходимо общаться с сообществом глухих или со специалистами, которые могут сформулировать запрос на тот или иной спектакль и уточнить, какие средства доступности необходимы для данной группы, посещающей театр.

Существуют также современные постановки (например, «Гроза» или «Женитьба» центра «Инклюзион» фонда «Соединение»), когда жестовый язык интегрирован в ткань спектакля и нет необходимости в отдельном переводчике, что является своего рода примером инклюзивной театральной постановки.

В Берлине ряд ведущих театров имеют в своем репертуаре регулярные показы спектаклей с титрами для глухих и слабослышащих. Например, Schaubühne – один или два показа в месяц, Maxim Gorki Theater – все показы идут с немецкими и/или английскими титрами. Английские титры привлекают иностранных туристов, но также могут быть использованы глухими и слабослышащими людьми.

В московском театре «МАСТЕРСКАЯ ПЕТРА ФОМЕНКО»^{*} приводится информация: «Слабослышащие зрители могут бесплатно воспользоваться услугами титрования, заказав планшет с титрами на русском языке (пока не на всех спектаклях предоставляется такая услуга, но мы работаем над тем, чтобы весь наш репертуар был оттитрован; о наличии титров на конкретный спектакль узнавайте при заказе билета). Кроме того, зрительные залы оснащены оборудованием для улучшения качества приема слуховых аппаратов».

^{*} omenki.ru/disabled.

В Самарском театре юного зрителя «СамАрт»¹ для глухих зрителей существует перевод некоторых спектаклей на жестовый язык. Также создан спектакль «Маугли», который могут без перевода смотреть и глухие, и слышащие зрители. Иркутский областной театр кукол «Аистенок»² в 2019 г. поставил спектакль «БЕТХОВЕН. Разговорные тетради», в котором нет жестовой речи, но его сценический язык одинаково понятен и для глухих, и для слышащих.

В РФ существуют театры глухих актеров, значение которых для формирования и развития культуры глухих чрезвычайно высоко. В этих театрах перевод если и нужен, то слышащему зрителю. Вместо аплодисментов глухим актерам зрители поднимают ладони вверх и вращают ими.

Среди ведущих театров глухих актеров можно назвать: «Театр мимики и жеста» (Москва), театр «Недослов» (Москва), театр «Пиано» (Нижний Новгород), театр «Индиго» (Томск).

Одним из потрясающих инновационных и инклюзивных проектов современности является перевод для глухих живых рок-концертов и концертов рэперов Лаурой Швенгбер (Laura Schwengber). Ее перевод становится почти самостоятельным дополнительным шоу. Этот проект свидетельствует о необходимости создания новых форм искусства, когда речь идет об инклюзивном пространстве культуры. «Она использует немецкий жестовый язык, движение, танец. Перед выходом на сцену она тщательно изучает тексты песен. Во время концертов с помощью языка жестов она разъясняет звучание музыки. Она лепит текст губами и танцует. Она подхватывает даже пение и хлопки публики. Она говорит: „Я хочу, чтобы глухие на концерте тоже могли зажигать“»³.

1 samart.ru.

2 aistenok-irkutsk.ru/pages/contacts.html.

3 Свободный перевод автора из статьи. Режим доступа: www.dw.com/de/konzerte-für-gehörlose/a-17438739.

Незрячие и слабовидящие зрители

Важно, чтобы сайт театра был доступен для незрячих и слабовидящих людей и чтобы на нем была информация о наличии спектаклей с тифлокомментированием. При попадании слабовидящего или незрячего человека в театр необходимо вступить с ним в контакт и предложить ему помощь, если он в ней нуждается, о чем он сам вам сообщит. Программки для незрячих и слабовидящих людей желательно выполнить шрифтом Брайля. Однако нужно понимать, что в среде незрячих и/или слабовидящих существует большая группа людей поздноослепших, которые не владеют языком Брайля. Для них должны быть предусмотрены варианты программки с крупным текстом или с аудиокomentarием.

Как вовлекать в просмотр спектакля незрячих и слабовидящих зрителей?

Незрячие и слабовидящие зрители могут приходить в театр с собакой-поводырем. Рассадка в этом случае следующая: они могут занять первые места первых 5–6 рядов. Если собак две, то их хозяев сажают по разным сторонам одного ряда. Если собак больше, то следующих собак сажают через 3–4 ряда выше. Места должны быть крайними, так как в случае, если собака будет активно реагировать на происходящее на сцене, у хозяина или у сотрудника театра должна быть возможность беспрепятственно вывести собаку. В некоторых западных театрах существует специальный персонал театра, который присматривает за собаками вне зрительного зала.

В театре должна быть возможность приглашения тифлокомментатора¹. В России существуют энтузиасты тифлокомментирования и профессионалы, получившие специальное образование в Институте «Реакомп»². Тифлокомментатор заранее должен ознакомиться со спектаклем и на прогоне отрепетировать свой текст. Аппаратура для тифло-

- 1 «В сущности, за рубежом тифлокомментарий впервые появился в 1981 году на сцене театра Arena Stage Theatre в городе Вашингтоне, округ Колумбия, в результате работы Маргарет и Коди Фанстайл (Margaret and Cody Pfanstiehl). В том же самом году они основали Службу тифлокомментирования (Audio Description Service), которая продвигала описания для слепых театральных постановок по всей территории США. Сегодня, когда в этот процесс вовлечены уже более 40 театров, Великобритания лидирует в Европе по количеству мест в театрах, которые предлагают спектакли с тифлокомментированием, а Франция занимает второе место с ее пятью театрами». Режим доступа: www.rehacomp.ru/services/indevelop/tiflocomment.
- 2 Институт профессиональной реабилитации и подготовки персонала Общероссийской общественной организации инвалидов – Всероссийского общества слепых «Реакомп». Режим доступа: www.rehacomp.ru.

комментирования состоит из наушников для зрителей, планшета и микрофона для переводчика. Сам переводчик находится в специальной будке с большим окном (наподобие обычной будки для обычных переводчиков).

Иногда в театре существует возможность разместить тифлокомментатора в световой рубке. Тифлокомментарий помогает незрячему человеку понимать сценографию спектакля, отношения персонажей друг с другом – все то, что невозможно понять из текста, звучащего на сцене. Тифлокомментарий должен произноситься в паузах между репликами актеров, что часто усложняет процесс восприятия спектакля. Можно сказать, что тифлокомментирование является своего рода искусством.

В главном драматическом театре в Лейпциге незрячих и слабовидящих зрителей приглашают на спектакли с тифлокомментарием за полтора часа до спектакля, чтобы они могли узнать о принципах построения декораций, получить введение в пьесу, потрогать материалы, из которых сшиты костюмы героев. За 45 минут до начала спектакля происходит выдача приемных устройств, запуск аудиодорожки с описанием сценического образа, костюмов и внешнего вида персонажей. Незрячие и слабовидящие зрители имеют возможность прослушать аудиовведение в спектакль. На этом примере мы видим попытку комплексного включения незрячего человека в переживание театрального действия с включением разных каналов восприятия. Однако если спектакль продолжительный по времени, то подготовительная работа должна проводиться заранее, в другой день, чтобы не увеличивать нагрузку для незрячего зрителя. Тифлокомментирование также есть в одном из ведущих берлинских театров Berliner Ensemble¹.

В России Московский губернский театр* стал своего рода первопроходцем в области тифлокомментирования в театре. Здесь работают пять профессиональных тифлокомментаторов. Этот театр имеет на своем сайте специальные опции для чтения информации людьми с нарушениями зрения. Театр оборудован аппаратурой для тифлокомментирования. В настоящее время 10 спектаклей из репертуара имеют тифлокомментарий. Тифлокомментирование ведется только при наличии в зале зрителей с ограниченными возможностями зрения.

* m-g-t.ru.

Тифлокомментирование развивается не только в российских театрах крупных городов, данная опция появляется в достаточно небольших театрах, одним из которых является Самарский театр юного зрителя «СамАрт»². В последние три года в театре благодаря инициативе нового молодого сотрудника, получившего дополнительное образование

1 www.berliner-ensemble.de/audiodeskription.

2 samart.ru.

тифлокомментатора, проводятся регулярные проекты для незрячих зрителей.

На портале «Особый взгляд»* (специализированная интернет-среда для людей с разными возможностями зрения) представлена информация о различных культурных мероприятиях в 32 городах РФ. Из них в 10 городах на сентябрь 2019 г. предлагаются спектакли с тифлокомментированием или интерактивные спектакли, в которых могут в том числе участвовать люди с нарушениями зрения. Спектакли с возможностью тифлокомментирования в Москве анонсированы в трех театрах: «Театриум на Серпуховке», Московский губернский театр и Театр Наций.

* specialview.org.

Не всякое действие и не всякая сценическая композиция могут быть адекватно переданы вербально. Например, танец с трудом поддается тифлокомментированию, хотя существуют определенные образцы и в данной форме театра. А вот спортивное комментирование по радио является универсальным как для зрячих, так и для незрячих.

Существуют современные театральные проекты, которые со стадии подготовки включают внутрь своего сценического языка своего рода тифлокомментирование, что свидетельствует о поиске новых инклюзивных форм в современном театральном искусстве.

Так, в берлинском театре Sophiensäle используют опыт английского режиссера и танцора, который разработал принципы тифлокомментирования танцевальных перформансов с учетом своего опыта хореографа и перформера. Таким образом, создается новый оригинальный жанр театрального перформанса, включающий в себя тифлокомментирование. Также представляется интересным, что для танцевальных перформансов тифлокомментаторами в этой школе становятся сами танцоры, хорошо знающие язык танца и могущие его описать.

Двигаясь от процессов доступности (где тифлокомментирование является обязательным условием оснащения спектакля для незрячих и слабовидящих людей) к инклюзии, покажем еще одну форму работы со зрителем – *спектакли в темноте*. Это новое направление последнего времени, имеющее непосредственное отношение к инклюзии в театре, включающее в театральное действие как зрителей с нарушением зрения, так и без такового. Это спектакли, где главными каналами восприятия являются слух, обоняние, осязание и исключено зрение. Часто такие спектакли интерактивны, то есть в них часть зрителей или все зрители так или иначе принимают участие в постановке.

Каролина Жерните (литовская актриса и режиссер) одна из первых поставила в Московском театре кукол мультисенсорный спектакль с закрытыми глазами: «Майская ночь» по Н. В. Гоголю. Незрячие дети оказывались прямо на сцене (зрячие зрители сидели в зале с завязанными глазами). Газета «Известия» так писала об этом: «В двух шагах от них поют и пляшут, месят тесто и пекут галушки, парубок милует-

ся со своей любимой, а бедная Панночка спасается от страшной ведьмы-мачехи, превратившейся в кошку. Украинская ночь здесь совсем не тиха, а полна звуков: шумов и шорохов, пения птиц и плеска воды, скрипа шагов по каменистой дорожке и дребезжания старых дверных петель. Звуковая партитура разработана виртуозно, и создается она не где-то за сценой, а тут же, во время действия, с помощью простых подручных средств».

Спектакль был номинирован на Российскую национальную премию «Золотая маска» в 2014 г. Важно, что незрячий зритель погружался в реальный эпицентр мультисенсорного действия и мог непосредственно с помощью различных каналов восприятия переживать действие. При этом зрячие зрители могли переживать спектакль, как и незрячие, что уравнивало всех в правах. Были и трудности в прокате, когда родители зрячих детей, придя на спектакль и увидев незрячих, разворачивались и уводили своих детей.

Петербургский благотворительный фонд культуры и искусства «ПРО АРТЕ» в 2018 г. выпустил на Новой сцене Александринского театра спектакль «Не зря», в котором участвуют незрячие и зрячие актеры и в котором тифлокомментарий естественным образом вплетен в ткань повествования.

Какие существуют инклюзивные театральные проекты с участием слепоглухих людей?

Присутствие слепоглухих зрителей в российских театрах пока не является частым. Однако благодаря Фонду «Соединение»¹ такая практика постепенно начала появляться. В 2014 г. благодаря пилотному спектаклю «Прикасаемые» центра «Инклюзион»² фонда «Соединение» широкая театральная общественность открыла для себя мир слепоглухого человека.

Сценарий спектакля «Прикасаемые / In Touch» был написан на основе текстов слепоглухих авторов. В спектакле были задействованы звезды российского театра и слепоглухие актеры. За четыре года спектакль был показан более 40 раз и был номинирован на престижные российские премии, в том числе на Российскую театральную премию «Золотая маска», он был показан в Москве, Лондоне, Брюсселе, Ден Боссе, Амстердаме.

Фонд «Соединение», являясь в настоящее время ведущей организацией помощи слепоглухим в России, проводит широкую просветительскую, образовательную и культурную деятельность в направлении инклюзии данной категории людей с инвалидностью.

1 so-edinenie.org.

2 inclusioncenter.ru.

В Москве, Санкт-Петербурге, Новосибирске, Екатеринбурге, Казани созданы театральные школы «Инклюзион», в которых наряду со слепоглухими учатся театральной деятельности неслышащие, незрячие, люди с нарушениями опорно-двигательного аппарата, с ментальной инвалидностью и психофизическими нарушениями, студенты высших и средних театральных учреждений.

Спектакли центра «Инклюзион» в Москве были показаны на сценах следующих театров: Театр Наций, «Театриум на Серпуховке», Центр им. Вс. Мейерхольда. Этот проект с самого основания является инклюзивным. С каждым годом он расширяет свою деятельность, охватывая все больше и больше учреждений и привлекая все больше и больше людей в свои ряды. Благодаря различным проектам фонда «Соединение», в частности, центра «Инклюзион», в российской культуре впервые появился яркий образ слепоглохого человека, который пишет книги, играет на сцене, рисует картины, проводит мастер-классы. Постепенно эти люди начинают входить в пространство российской культуры и рано или поздно могут стать постоянными зрителями любого российского театра.

Одним из новейших проектов центра «Инклюзион» фонда «Соединение» в сотрудничестве с фондом «Искусство, наука и спорт» является форум-фестиваль социального театра «Особый взгляд»*.

* hspecialview.org/info/advice367.

По опыту западных стран можно сказать, что там слепоглохой зритель покупает на себя билет, но театр обязан предоставить два места бесплатно для его сопровождающих – двух переводчиков: один диктует в руку или на колене (отвечает за текстовую часть спектакля), второй на спине показывает расположение артистов (отвечает за визуальный ряд). Естественно, сопровождающие берут на себя преодоление основных барьеров восприятия и коммуникации для слепоглохого человека, которые могут его ожидать в театре.

Зрители с нарушениями опорно-двигательного аппарата

В эту категорию попадают очень разные люди. Их объединяет лишь то, что основной барьер – архитектурный. Для того чтобы они могли посетить то или иное учреждение, в частности, театр, необходимо предусмотреть ряд архитектурных аспектов, которые должны быть созданы в соответствии с принятыми в РФ нормами для инвалидов-колясочников.

Как организовать пространство для человека,
передвигающегося на коляске?

У театра должна быть парковка для людей на инвалидных колясках. От парковки к пандусу или лифту, который ведет непосредственно в те-

атр, не должно быть бордюров, препятствующих движению инвалидной коляски. Если предусмотрен специальный подъемник, то рядом с ним должна быть расположена кнопка вызова сотрудника, который незамедлительно должен спуститься и включить подъемник. В театре должны быть специальные туалетные комнаты для посетителей на инвалидных колясках. Коляска также должна беспрепятственно попадать в театральный зал из фойе. Возможно, не все помещения могут быть доступными для человека на инвалидной коляске, тогда желательно, чтобы информация об этом была доступна зрителю, в том числе на сайте театра.

На сайте Das Schauspielhaus – главного драматического театра Лейпцига – написано: «Театр доступен для инвалидных колясок. Места, подходящие для инвалидных колясок, можно найти в нашем плане зала. Игровая площадка Rangfoyer не является безбарьерной. Просим вашего понимания»*.

На сайте театра «Мастерская Петра Фоменко»** указано: «Мы стремимся к тому, чтобы посещение нашего театра было максимально комфортным для всех. Поэтому на Новой сцене театра предусмотрено все для посещения лицами с ограниченными возможностями: безбарьерный доступ в зрительные залы, лифт, специально оборудованные туалеты.

К сожалению, Старая сцена театра не имеет таких широких возможностей, поскольку размещена в цокольном этаже жилого здания, что исключает масштабные перепланировки, необходимые для обеспечения безбарьерного доступа.

Однако мы оснастили все лестничные марши зрительской части удобными поручнями и сделали специально оборудованный туалет. Мы просим вас заранее согласовывать с администрацией возможность просмотра спектакля лицами в инвалидных колясках, поскольку количество мест в зале, которые мы можем предоставить, ограничено».

* www.schauspiel-leipzig.de/service/barrierefreiheit.

** fomenki.ru/disabled.

В зале необходимо выделять места в ряду после прохода или предусмотреть возможность замены стульев в первых рядах на инвалидные коляски, чтобы не загромождать проход, не создавать проблем в случае пожара и не перегораживать сцену сидящим сзади зрителям.

В берлинском театре Sophiensäle¹ вход для зрителей на инвалидных колясках или зрителей с физической инвалидностью, но передвигающихся без инвалидной коляски, совершается за 10 минут до общего входа зрителей в зал, чтобы при наличии свободной рассадки они могли занять удобные для них места в первом ряду. Необходимо спрашивать человека на коляске, хочет ли он оставаться на протяжении спектакля в своей коляске или же предпочтет пересесть в кресло зрительного зала. Необходимо также понимать, что человека на коляске всегда нужно спрашивать, хочет ли он, чтобы ему помогли и везли его коляску. При этом обычно употребляется слово «пойти», а не «поехать».

Достаточно часто считается, что людям, передвигающимся на инвалидной коляске, необходимо только создать условия доступности. Однако примером сочетания в себе процессов доступности и инклюзии

1 sophiensaele.com/de/vermittlung/barrierefreiheit.

является созданная в Великобритании в 1991 г. танцевальная компания «Candoco Dance Company»¹. Candoco ведет последовательную политику в области доступности учреждений культуры.

От всех театров и помещений, в которых танцует труппа, требуются доступность зрителям на коляске, перевод на жестовый язык и тифлокомментарий. Труппа планирует выступления в Royal Opera House, которые будут более доступными для людей с ментальной инвалидностью: там не будет громких звуков и яркого света.

ИДЕОЛОГИЯ КОМПАНИИ «CANDOCO DANCE COMPANY»:

«Мы сознательно подбираем артистов с самыми разными подходами к хореографии, чтобы работы оставались свежими, смелыми и неожиданными. Мы хотим представить хореографов, которые ставят под сомнение свою собственную практику и занимаются раздвиганием границ художественной формы и тем, как она представлена на сцене. Candoco предоставляет зрителям путешествие по современному танцу, пионерскому, переосмыс-

ленному и представленному через наш собственный особый объектив.

Эти амбиции обусловлены пониманием того, что разнообразие по своей сути является захватывающим и, скорее всего, приведет к следующей великой идее.

Мы хотим продолжать продвигать наши собственные и чужие амбиции в отношении того, что могут сделать танцоры-инвалиды, и привлекать к этому путешествию как можно больше талантливых артистов».

Выступая в Сеуле в 2018 г., компания благодаря фирме Siemens пригласила на выступление слабовидящих зрителей. С помощью «умных» очков Relúmino слабовидящие могли прекрасно видеть танцевальное представление, не чувствуя физического и психологического дискомфорта. В самом начале в труппе Candoco танцевали профессиональные танцоры с нарушениями опорно-двигательного аппарата, с посттравматическим отсутствием конечностей и «обычные» танцоры.

В настоящее время в труппе танцуют люди с различными формами инвалидности. Инклюзия в данном проекте – это не история о включении людей с инвалидностью в общество ради доброго дела. Это большой труд, который не разделяет людей на особенных и обычных. Также это создание художественного продукта, который ценен любому зрителю.

Зрители с ментальной инвалидностью²

Под термином «человек с ментальной инвалидностью» скрываются очень разные по уровню психофизического, психоэмоционального и социального развития люди.

1 www.candoco.co.uk/about-us/artistic-vision.

2 Термин «ментальная инвалидность» не является легитимным и формально принятым в нашей стране, но является широко применяемым для обозначения широкого спектра людей с инвалидностью, имеющих нарушения в интеллектуальной, эмоционально-волевой, психофизической сферах.

Существуют ли социальные барьеры для посещения театра человеком с ментальной инвалидностью?

Теоретически не существуют. Если человек приходит в учреждение с сопровождающим или сам достаточно социально компетентен и разбирается в правилах данного учреждения, у него нет видимых стигм, и в рамках данного учреждения его могут и не идентифицировать как человека с ментальной инвалидностью, не выделить среди других зрителей.

В силу того, что ряд людей с ментальной инвалидностью не принимают самостоятельных решений относительно посещения того или иного представления или театра, а за них это делают родители, опекуны или специалисты, каждый раз стоит задавать вопросы: действительно ли человек с инвалидностью хочет посетить данное учреждение или кто-то другой (решающий за него) хочет расширить его социальный, а вовсе не специфически культурный опыт? С какой целью человек с инвалидностью приходит в театр? Не является ли посещение театра актом принуждения к посещению данного культурного учреждения?

Например, зачем человека с аутизмом сразу вести в Большой театр, если ему пока трудно воспринимать и большое пространство, и множество людей, при этом он не понимает языка оперы? Может, лучше пригласить его в маленький театр, где в небольшом кругу понятных ему людей он сможет посмотреть и понять небольшую, скажем, кукольную постановку?

Как вовлекать людей с ментальной инвалидностью в инклюзивные процессы?

Инклюзивные процессы связаны прежде всего с потребностями человека, его способностями и возможностями, а также способами удовлетворения его потребностей в том или ином учреждении культуры.

Так, например, Государственный Удмуртский театр кукол¹ (Ижевск) имеет в своем репертуаре множество детских пьес, в том числе интерактивных. В течение последних шести лет в театре действует инклюзивная театральная студия «Надежда», в которой занимаются дети и подростки с различными видами инвалидности, в том числе дети с ментальной инвалидностью и психофизическими нарушениями. Благодаря работе студии в театр на спектакли стало приходить все больше и больше детей, подростков и молодых людей с различными формами

1 www.teatrkukoludm.ru/node/25.

инвалидности, в том числе ментальной. Они смотрят обычные спектакли без каких-либо ограничений.

Если в плане доступности для лиц с ментальной инвалидностью не требуется специальных технических средств, то для создания инклюзивных театральных представлений существуют довольно большие трудности, связанные прежде всего с невозможностью получения этими людьми профессионального (даже среднего профессионального) театрального образования.

Также именно в силу того, что люди с ментальной инвалидностью в настоящее время не образуют субкультурное сообщество, как это происходит, например, у глухих или слепых, они не могут самостоятельно отстаивать свои права и не могут заявить о своих потребностях. В связи с этим люди с ментальной инвалидностью в настоящее время являются одной из самых незащищенных категорий людей с инвалидностью. Однако, несмотря на это, существует ряд инклюзивных театральных прецедентов, являющих высокий уровень театрального мастерства людей с ментальной инвалидностью.

На профессиональной сцене люди с ментальной инвалидностью стали заметны после того, как Интегрированный театр-студия «Круг II» за спектакль «Отдаленная близость» в 2014 г. стал лауреатом Российской национальной театральной

премии «Золотая маска» в номинации «Эксперимент». Этот спектакль, в котором играли актеры с ментальной инвалидностью, в течение двух сезонов шел в репертуаре Центра драматургии и режиссуры.

Драматургической основой спектакля «Отдаленная близость» стали тексты девяти авторов с ментальной инвалидностью: люди с синдромом Дауна, люди с РАС, с психиатрическим опытом. Профессиональный театр заметил актеров с инвалидностью и оценил их работу как акт искусства. Это было важным шагом к признанию «особого» (инклюзивного) искусства. С 2014 г. в конкурсном отборе «Золотой маски» ежегодно номинируются те или иные спектакли с участием актеров с инвалидностью. В 2017 г. «Золотую маску» получил «Упсала цирк» за спектакль «Я Басе», в котором также играли актеры с ментальной инвалидностью (с синдромом Дауна и РАС).

В Берлине существует специальный портал – своего рода актерское агентство актеров с ментальной инвалидностью. *Rollenfang** – платформа для инклюзии актеров с ментальной инвалидностью в кино и телевидение. В последние

годы в Германии все чаще профессиональных актеров из инклюзивных театров приглашают участвовать в проектах государственных театров или независимых профессиональных театральных групп.

* www.rollenfang-berlin.de/schauspieler.

В России становится все больше и больше профессиональных театральных постановок с участием актеров с ментальной инвалидностью.

Есть проект «Театральная перспектива»¹, где при поддержке профессиональных драматургов дети и подростки с различными формами инвалидности пишут пьесы, которые потом разыгрываются профессиональными актерами на безвозмездной основе.

Существуют крупные региональные фестивали творчества людей с инвалидностью, среди которых можно отметить фестиваль в Уфе «Есть у каждого из нас звездочка своя»^{*} и фестиваль в Екатеринбурге «Inclusiveart»^{**}.

^{*} teatrnmt.ru/fond-marxamat-provedyot-ii-festival-inklyuzivnyx-teatrov-est-u-kazhdogo-iz-nas-zvezdochka-svoya.

^{**} delonablago.ru/project/inclusiveart.

Однако по-прежнему профессиональное театральное большинство достаточно скептически относится к искусству людей с ментальной инвалидностью.

Как включать человека с интеллектуальной недостаточностью в социальные процессы театра?

Причины интеллектуальной недостаточности различны. Уровень и степень интеллектуальной недостаточности не всегда можно точно выявить (например, в том случае, если человек не пользуется речью как средством коммуникации). Часто люди с легкой умственной отсталостью выглядят «обычно», и лишь пообщавшись с ними некоторое время на разные темы, можно понять, что уровень их культурной и социальной компетентности отличается от привычного.

Например, существует определенная категория людей с интеллектуальной недостаточностью, когда они, понимая, что не до конца вписываются в обычные социальные требования, пытаются (как правило, бессознательно) прикрыть свою некомпетентность либо быстрой и невнятной речью, либо, наоборот, медленной и пространной, с приданием ей искусственной важности. Для таких людей посещение театра может стать абсолютно обычным делом, если окружение будет их в этом поддерживать, а сотрудники театра будут доброжелательны и будут относиться к странностям поведения как к специфическим особенностям проявления личности.

Наряду с этими людьми могут быть и люди с тяжелой умственной отсталостью или даже с тяжелыми и множественными нарушениями развития (далее – ТМНР). Как правило, такие люди приходят на новогодние праздники или на специальные благотворительные программы, устраиваемые театром. В этом случае театр выполняет свою соци-

1 perspektiva-inva.ru/liderstvo/teatralnaia-perspektiva.

ализирующую функцию, но в любом случае приглашение таких детей и взрослых требует от театра определенной смелости, свидетельствует о желании быть открытым и о готовности к реализации инклюзивных программ. Для самих же людей с ТМНР это важный опыт их социализации и видение себя в качестве полноправных членов культурного сообщества.

Включенность человека с интеллектуальной недостаточностью в социальные процессы будет более эффективной, если будет предложена возможность включения и в творческие процессы, – хотя бы в рамках специальных мастер-классов или даже в процессе интерактивного представления, так как через такие формы более результативно будет происходить формирование у этой группы посетителей познавательных навыков. Это тем более важно, что одна из функций театра – познавательная, и через нее человек с интеллектуальной недостаточностью может не только социализироваться, но и включаться в культурный контекст содержания театральной постановки.

Каковы особенности зрителей с синдромом Дауна?

Как правило, люди с синдромом Дауна – это люди, сильно зависящие от своих родителей (в первую очередь от мам). Они сами редко принимают решения. Но если уж они приняли какое-то решение, то их почти невозможно свернуть с выбранного пути. Они долго воспринимают информацию, но, поняв и запомнив, будут ее безукоризненно воспроизводить. Принято считать, что они всегда добродушны и радостны. Однако это далеко не всегда так. Люди с синдромом Дауна отличаются друг от друга так же, как, скажем, люди, живущие в Москве и Астрахани. Они, конечно, похожи, но социальное окружение, в котором они растут, дает различный культурный опыт.

В большинстве своем они достаточно открыты и радушны, но иногда их прямолинейность и упрямство весьма сложны в коммуникации. Взрослые люди с синдромом Дауна, как правило, имеют дополнительные проблемы, связанные с сочетанными соматическими заболеваниями. Зачастую их реакции и речь более медленные, чем у условно «обычного» человека. Часто их речь не слишком ясная, так как к этому есть определенные типологические физиологические предпосылки. Поэтому необходимо очень внимательно вслушиваться в то, о чем говорит человек с синдромом Дауна, чтобы лучше его понять. При этом нужно понимать, что структура и содержание их речи тоже может отличаться от «обычной». Общаясь в театре с такими людьми, сотрудникам стоит уважительно реагировать на сообщение человека с синдромом Дауна, даже если кажется, что он говорит невпопад. Скорее всего, у него есть

на то причины. Более того, люди с синдромом Дауна весьма разговорчивы и обладают довольно необычным взглядом на мир, что может быть интересно при обсуждении спектаклей.

В России людей с синдромом Дауна на профессиональную сцену привел Борис Юхананов (в настоящее время художественный руководитель Электротеатра «Станиславский» в Москве) в начале 90-х гг., когда реализовывал свой театральный эксперимент «Сад».

В конце 90-х – начале 2000-х в Москве возник и стал известным и популярным «Театр Простодушных» Игоря Неупкоева, получивший ряд престижных театральных наград.

В спектаклях этого театра играли известные профессиональные актеры, и это был важный опыт инклюзивного творчества.

В нашей стране люди с синдромом Дауна редко живут самостоятельно и в связи с этим редко самостоятельно решают, куда им идти в свободное время. Поэтому, как правило, основным барьером для посещения театра является лишь социальный барьер, из-за которого родители не очень охотно посещают театры со своими детьми (даже если они взрослые). Иногда к этому барьеру добавляется и барьер культурной компетентности, когда интеллектуальное и культурное развитие человека не соответствует нормативному для данного возраста. Преодолеть его можно простым способом, приглашая людей с синдромом Дауна на постановки для более младшего возраста. В этом не нужно усматривать ни унижения, ни оскорбления. В самом деле, «обычные» взрослые люди могут себе позволить любить мультфильмы, цирк и сказки!

Что нужно сделать в театре для зрителей с расстройством аутистического спектра?

Расстройство аутистического спектра (иногда в быденной жизни это нарушение называется аутизмом) – это целый ряд психических нарушений, связанных в основном с трудностями социального взаимодействия. Когда говорится о людях с РАС, необходимо понимать, что они разные, с разным уровнем интеллекта, с разным уровнем социальной компетентности, с разными (хотя и схожими) формами «сбрасывания» напряжения от переработанной информации – так называемыми моторными автоматизмами: громко повторяющимся набором одних и тех же фраз; резкими движениями рук; раскачивающимися движениями из стороны в сторону. Эти автоматизмы не должны пугать сотрудников театра, поскольку это лишь телесная реакция человека с РАС, связанная с невозможностью интегрировать ту или иную информацию. Такая реакция не представляет угрозы для сотрудников театра, она не связана с направленностью на другого человека, а представляет скорее самопомощь человека с РАС самому себе.

Люди с РАС, как правило, гипер- или гипочувствительны к различным внешним воздействиям. По одним каналам восприятия они могут быть сверхчувствительны, по другим, наоборот, чувствительность бывает сниженной. Чтобы компенсировать данный дисбаланс, этим людям приходится использовать различные аффективные действия, нормализующие их внутренние переживания.

Однако не всегда снятие напряжения выражается приемлемыми формами поведения. Иногда люди с РАС демонстрируют различные формы агрессивного поведения по отношению к своим близким, родным, тьютерам и сотрудникам театра. Человек с асоциальными формами поведения – это всегда риск для специалистов, актеров и зрителей. Если инцидент все же произошел, сотрудникам театра необходимо спокойно, четко и непреложно просить родителя и ребенка удалиться из зала. При этом сотрудник театра должен быстро и вежливо вести разговор, уважая и ребенка, и родителя, не оскорбляя их, но и не давая скандалу разрастаться.

Часто говорят о том, что слишком яркий свет или звук могут испугать человека с РАС, поэтому в театре нужно делать приглушенный звук или выдавать детям строительные наушники, не выключать полностью свет в зале и не делать слишком ярких изменений света на сцене. В ряде случаев это возможная мера предотвращения агрессивного поведения людей с РАС. Но, как показывает практика, это не самое главное условие, и нельзя его трактовать как универсальное для всех людей с РАС. Однако необходимо внимательно продумывать, какие выразительные средства спектакля, на который приглашаются люди с РАС, могут вызвать у них неприятные ощущения и ответную негативную реакцию. Например: резкий свет в глаза, резкие неприятные звуки, шум в зале и на сцене, излишняя громкость подзвучки и др.

Одним из самых раздражающих факторов для человека с РАС могут быть моторные стереотипии другого человека с РАС: его постоянно повторяющиеся фразы, повторяющиеся ритмические движения корпусом или руками, прыжки и пробежки. Если театр приглашает группу людей с РАС, то сотрудники театра должны быть уверены, что эта группа имеет положительный социальный опыт, а сопровождающие обладают непреложным авторитетом для всех ее участников. В противном случае лучше работать персонально, приглашая на спектакли отдельных мам и их детей с РАС, чтобы у детей была возможность включиться в спектакль, а не проявлять асоциальные формы поведения в зрительном зале.

Гиперсензитивному ребенку с РАС также будет сложно в большом зрительном зале с «обычными» детьми, которые, как правило, бурно и шумно реагируют на происходящее на сцене. Поэтому, если мы хотим ввести человека с РАС в театр, его нужно к этому постепенно готовить.

И прежде всего в плане его социальной компетентности. Если же человек с РАС научается быть в социальной, да еще и активной среде, которой может быть и обычная детская среда, и среда детей с РАС, то можно делать следующий шаг – предлагать ему посмотреть спектакль с его специфическим содержанием.

Ребенок с РАС имеет трудности выражения своих непосредственных желаний и впечатлений. Часто встречаются дети и взрослые с РАС, которые не используют речь в качестве основного средства коммуникации. При этом внутри они имеют достаточно сложный и богатый мир, который включает в себя множество переживаний от внешних воздействий, но не могут ответить на них таким образом, чтобы их поняли. Если же человек с РАС научается использовать речь, то он, как правило, использует ее не совсем привычным для «обычного» человека образом. Он, например, может по многу раз задавать один и тот же вопрос, получая на него каждый раз один и тот же ответ. Речь в этом случае идет, скорее всего, не о том, что он не понял ответ, а о том, что для него важно вновь и вновь подтвердить сказанное. При этом если человек с РАС задает вопрос, то его вопрос совершенно точно имеет для него важный смысл. Люди с РАС, как правило, помнят яркие, аффективные моменты из жизни и постоянно о них говорят. Их внимание трудно перевести на что-то другое, что менее аффективно окрашено, нежели это исходное событие.

В некоторых случаях считается, что человеку с РАС для вхождения в новое пространство может помочь так называемая социальная история, которая представляет собой фотографическое и словесное описание пути вхождения в то или иное пространство и встречу с теми или иными людьми в этом пространстве. Это своего рода тактический план действий с четким алгоритмом действий. Возможно, для некоторых людей с РАС такого рода описание действительно может служить помощью. Но далеко не все люди с РАС в этом нуждаются, поэтому нельзя формально поместить на сайте социальную историю и считать, что вопрос безбарьерности для человека с РАС в данном учреждении решен. Более того, если человек с РАС действительно нуждается в такого рода помощи, то, скорее всего, ему просто рано приходит на театральное представление, так как на театральном представлении происходит много непредвиденных и нелогичных ситуаций и человек должен уметь распознавать в них логику и понимать, что и почему происходит. Но для этого он должен уметь самостоятельно ориентироваться в разных социальных ситуациях.

Если он этому не научился, а ему предоставили социальную историю на входе в театр, после чего он попал в сложную и непонятную для него ситуацию спектакля, то, скорее всего, ему будет некомфортно и он будет

накапливать страх и раздражение. Как максимум, он будет аффективно реагировать на происходящее и мешать другим зрителям. В театр ходят не один раз, и социальная история должна возникать в процессе практического нарабатывания опыта. Кроме того, перенести в воображении картинку из интернета на реальную ситуацию не так-то и просто. Если человеку трудно входить в новое пространство, ему нужно помочь, выстраивая непосредственные отношения с конкретными работниками театра.

Участие актеров с РАС в профессиональных театральных постановках пока менее популярно, чем участие, скажем, людей с синдромом Дауна. Связано это прежде всего с трудностями коммуникации этих актеров. Однако данный опыт также существует, причем как за рубежом, так и в России.

В 2012 г. Интегрированный театр-студия «Круг II» поставил свой первый спектакль с участием актера с РАС и по мотивам его литературных историй – «Нарцисс и Кристофер». Спектакль за три года проката был показан на различных профессиональных театральных площадках Москвы.

Продолжением первого спектакля явился спектакль «Кристофер и Отец», где опять в главной роли был человек с РАС, а на сцене были люди с различными формами ментальной инвалидности и профессиональные актеры, вошел в десятку лучших премьер 2015 г. по оценке портала «Афиша-Воздух», а также в программу «Russian Case» фестиваля «Золотая маска».

В сезоне 2016–2017 на «Золотую маску» номинировался спектакль «Язык птиц», в котором главные роли играли актеры с РАС питерского центра для людей с аутизмом «Антон тут рядом». Проект был реализован на сцене Большого драматического театра им. Г. А. Товстоногова¹. В спектакле также принимали участие актеры театра, что, несомненно, влияет на процесс инклюзии в театре, несмотря на то, что это пока единственный собственный опыт театра в плане инклюзии. После премьеры спектакль продолжает идти вот уже несколько лет.

Что можно предлагать в театре людям с психиатрическим опытом?

Люди с психиатрическим опытом – это, как правило, люди, которые так или иначе находятся на учете в психиатрических клиниках. Это люди, которые могли до определенного времени жить «обычной жизнью», но потом случились какое-то событие, в результате чего они попали в ситуацию, в которой сами не смогли разобраться, и были вынуждены искать помощи у психиатров. Часто эти люди обладают высоким интел-

¹ bdt.spb.ru.

лектом, но с точки зрения социальной компетентности они не совсем адекватно оценивают собственные возможности в контексте новых жизненных обстоятельств, связанных с их психиатрическим опытом.

Часто эти люди одиноки и фрустрированы, но при этом не делают никаких попыток что-либо изменить, так как не понимают, в чем проблема и что реально нужно делать. Они теряют социальную активность в том числе в связи со стигматизацией и замыкаются в себе либо в очень узком круге людей, так или иначе принимающих или поддерживающих их новый статус. С этими людьми очень трудно работать, так как их экзистенциальные потребности не могут быть реализованы, а все остальное их не очень интересует.

Часто они сами являются весьма оригинальными поэтами, художниками, музыкантами, выражая с помощью искусства свой внутренний мир. Но в силу нестабильности их психического статуса довольно трудно выстраивать с ними длительные социальные и творческие связи. Однако возможна определенная работа в сфере терапии с помощью театра, которая может изменить их жизнь и вернуть в социум.

В Москве существует Фестиваль творчества (в том числе театрального) людей с особенностями психического развития «Нить Ариадны»¹, который проходит один раз в два года, как правило, на профессиональных театральных площадках Москвы. Однажды на этом фестивале один из пациентов психиатрической клиники увидел концертное выступление, которое настолько его поразило, что он принял решение, выйдя из клиники, начать новую жизнь и заняться в том числе и музыкальным творчеством. Он рассказывал об этом спустя несколько лет, полностью изменив свою жизнь.

С целью популяризации идей психического здоровья и творчества людей с психиатрическим опытом в последние годы в разных городах России Союзом охраны психического здоровья проводятся фестивали-смотры реабилитационных программ «Другие»* с включением большой творческой составляющей.

Участие в фестивале принимают в том числе известные деятели культуры и искусства, что привлекает особое внимание как к проблеме психического здоровья, так и к теме искусства людей с психиатрическим опытом.

* festival.mental-health-russia.ru.

Как правило, сведения о психиатрических диагнозах засекречены, и человек живет в обществе, где никто не знает о его диагнозе, если у него нет рецидива. Однако в последнее время появляются активные группы самоподдержки людей с психиатрическим опытом, и театр вполне может налаживать с ними связи. Важно не бояться этих людей и принимать такими, какие они есть.

1 www.klubpsihiatrov.ru/ru/festival5/about.

В Нижнем Новгороде на площадке ГЦСИ известный режиссер Лев Харламов сделал постановку «Бег по кругу и/или Длинный рассказ», вошедшую в шорт-лист Государственной премии в области современного искусства «Инновация». В этом спектакле свои истории, сидя за большим столом, рассказывали люди с психиатрическим опытом. Зрители до конца спектакля не знали, кто зритель, а кто актер, кто с диагнозом, кто нет. Это пример прекрасного инклюзивного театрального проекта.

Доступность учреждения культуры для различных категорий людей с инвалидностью – это необходимое условие признания культурного учреждения современным.

Что можно сказать в заключение?

Подводя итог вышесказанному, очевидно, что инклюзия не может быть насажена декларативно «сверху». Но декларативно должно быть понимание защиты прав и достоинства всех категорий населения, включая людей с инвалидностью. Должно возникнуть понимание, что доступность учреждения культуры для различных категорий людей с инвалидностью – это необходимое условие признания культурного учреждения современным.

Безбарьерность в широком понимании должна стать неотъемлемой частью практической деятельности для театра. В театре должны возникнуть специальные образовательные и информационные программы для людей с различными формами инвалидности.

Путь к инклюзии должен постепенно выстраиваться во всем обществе, включая учреждения культуры.

В репертуаре желательно наличие спектаклей, доступных для разных категорий людей с инвалидностью.

Программы доступности учреждения должны продумываться на длительный период, так как только в этом случае удастся очень медленными темпами привлечь зрительскую аудиторию из числа людей с инвалидностью.

В идеале и среди сотрудников театра должны появиться сотрудники с инвалидностью, причем не только в среде технического или административного персонала, но и в творческой сфере.

Нужно начинать с небольших, возможных на сегодняшний день шагов, потом небольших проектов и постепенно, привлекая все больше и больше людей с разными формами инвалидности, создавать в театре инклюзивное пространство.

Спектакль может стать как инклюзивным произведением, так и инклюзивным социальным событием. Необходимым условием инклюзивности в театре является представленность людей с инвалидностью как в зрительном зале, так и на сцене. Не может быть абсолютной инклюзии, но должен быть начат путь к ней.

ГЛАВА 4

ОРГАНИЗАЦИЯ ИНКЛЮЗИВНОЙ СРЕДЫ В КИНОТЕАТРАХ

4.1. Современный кинотеатр и его социальные функции

Кинематограф – это относительно новый вид искусства. Если сравнить его с тысячелетней историей музыки, живописи, театра, то его жизнь очень коротка. Тем не менее это не мешает ему оставаться самым массовым видом искусства. Нет ни одного сословия,

Кинематограф – самое массовое
и зрелищное искусство.

ни одной страны или отдельной народности, которая бы не была вовлечена в процесс создания или просмотра кинофильмов. Хорошее кино завораживает, удивляет, заставляет задуматься над происходящими в жизни человека событиями. Зачастую кино показывает идеальную жизнь, о которой мечтают многие, жизнь, которая для многих недостижима. Но в то же время кино поднимает многие социальные проблемы, которые являются своеобразным мотивом, побудительным действием к активному вмешательству в свою жизнь и изменению ее к лучшему.

В отличие от театрального искусства, которое камерно, существует «здесь и сейчас», кино – самое массовое из искусств. Однако их объединяет сила воздействия на сознание человека, ведь с помощью образов формируется мировоззрение, нравственные идеалы, развивается познавательная и эмоциональная сфера человека. Поэтому среди социальных функций кинотеатров выделяют:

- рекреационно-оздоровительную, связанную с проведением досуга;
- информационно-просветительскую, связанную с распространением информации, передачей знаний;
- коммуникативную, помогающую людям общаться в разных форматах (в зрительном зале, в студии, в киноклубе);

- этико-эстетическую, связанную с формированием эстетического вкуса и основ нравственности.

Что такое доступный кинотеатр?

Отношение людей к кино различно. Для одних это хорошее проведение досуга, развлечение; для других – способ саморазвития; для третьих – бизнес, связанный с производством и прокатом фильмов. Фильмы можно посмотреть в интернете, по телевидению, но одним из самых привлекательных мест для просмотра является кинотеатр. Современные кинотеатры могут иметь свое собственное здание или располагаться в торговых центрах.

В ПОНЯТИЕ «ДОСТУПНЫЙ КИНОТЕАТР» ВКЛЮЧАЮТСЯ ДВА АСПЕКТА:

- | | |
|---|---|
| – отсутствие физических преград в помещении кинотеатра и при подъезде к нему; | получать адекватную информацию людям, которым для просмотра кинофильмов требуются специальные технические средства. |
| – доступность самого киносеанса, возможность | |

После выхода Закона «О государственной поддержке кинематографии в РФ»¹ у людей с инвалидностью появилась возможность посещать кинотеатры, поскольку минимум один кинозал в кинотеатре должен быть оборудован специальными устройствами, которые позволяют демонстрировать фильмы людям с нарушениями зрения или слуха. Современный кинотеатр в отношении людей с инвалидностью реализует свою деятельность, опираясь на определенные принципы:

- открытости (любой человек может прийти в кинотеатр);
- доступности (ценовая политика, безбарьерность физической среды);
- разнообразия (учет интересов и потребностей различных групп населения через создание соответствующего контента);
- социального партнерства (связь с сообществами организаций, представляющих людей с инвалидностью, для совместного решения задач, способствующих включению людей с инвалидностью в культурную жизнь).

1 ФЗ «О государственной поддержке кинематографии в РФ». Режим доступа: www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_11454.

4.2. Особенности взаимодействия сотрудников кинотеатра с людьми с инвалидностью

Опираясь на требования универсального дизайна, необходимо сделать кинотеатр доступным для всех категорий граждан, не только для посетителей с инвалидностью. Однако у каждой группы людей с инвалидностью есть свои специфические потребности, которые необходимо учитывать сотрудникам кинотеатра.

Продуманное пространство важно для всех посетителей.

Зрители с нарушениями опорно-двигательного аппарата

Как сделать пространство кинотеатра доступным для людей на колясках?

Для людей, передвигающихся на инвалидной коляске, использующих трости, костыли, ходунки, важно, чтобы вход в здание кинотеатра был доступен. Для этого владельцы кинотеатров устанавливают наклонные подъемные механизмы, пандусы или платформы, которые должны соответствовать требованиям доступности¹. Если на входе в кинотеатр установлены рамочные металлоискатели, администрация кинотеатра обязана обеспечить наличие альтернативного пути движения человеку на коляске.

Как правило, вход в современный кинотеатр обеспечен «кнопкой вызова», однако не всегда охранники умеют справляться с инвалидной коляской, поэтому важно, чтобы персонал кинотеатра прошел специальную подготовку по взаимодействию с людьми с инвалидностью.

Но не только вход в кинотеатр, но и все пространства кинотеатра должны быть доступными: кассы, гардероб, санузлы, кафе, зрительный зал. Так, кассы кинотеатра должны быть удобными для человека на коляске по высоте, комфорту предоставления информации о сеансах, покупке билетов. Кассиры должны информировать зрителей о льготах, которые существуют для людей с инвалидностью, сообщать о доступности кинозала, поскольку часто в кинотеатрах только один или два зала приспособлены для размещения коляски. Достаточно часто бывают такие ситуации, что человек, передвигающийся на коляске, хочет посмотреть фильм, а зал, где проходит этот фильм, оказывается недоступным. На просьбы вызвать охранников, которые могут перенести коляску или пересадить человека в кресло, зачастую люди получают отказ, и им либо приходится смотреть другой фильм, либо администрация возвра-

1 docs.cntd.ru/document/1200089976.

щает им деньги за билет, после чего они вынуждены уходить домой. Поэтому именно кассиры должны сориентировать человека в вопросах доступности и помочь ему попасть на тот сеанс, который ему интересен, предложив адекватную помощь в случае недоступности зала.

Доступность кафе кинотеатра также является важным аспектом. Казалось бы, в помещении и интерьере кафе нет ничего сверхъестественного, что может препятствовать посещению человека на коляске. Однако часто к дверям кафе ведут не ступеньки, а лишь одна приступочка. Столики расставлены так, что инвалидная коляска не может проехать. В этом случае персонал кафе должен быть готов предложить физическую помощь, поднимая коляску (с разрешения человека) и перенося ее к удобному месту.

Важно предусмотреть, чтобы высота прилавка также была доступна человеку в инвалидном кресле и он мог самостоятельно сделать заказ. Кроме того, следует учесть, что не всегда человек на коляске может сам донести свой заказ до столика. В этом случае работники кафе должны тактично предложить помощь и указать стол определенной высоты без перекаладин.

Часто люди на инвалидной коляске приезжают в кафе, так как там есть возможность зарядить мобильные устройства, которые им необходимы. Однако бывают случаи, что сотрудники отказывают им в этой просьбе по причине того, что они не покупают ничего из еды. Для устранения конфликтных ситуаций официанты, кассиры и администраторы должны уметь взаимодействовать с людьми с нарушениями опорно-двигательного аппарата, понимать их потребности, уметь не допускать конфликтные ситуации, а в случае возникновения грамотно их разрешать.

Для людей, передвигающихся на коляске, важным моментом является доступность санузлов. Так, гостю в инвалидном кресле, который не может самостоятельно встать с него, будет доступен только тот кинотеатр, в котором санитарные комнаты оборудованы необходимыми приспособлениями. Обычного доступного туалета (подъезд с одной или с двух сторон на инвалидном кресле) ему будет недостаточно. И эту важную информацию он должен получить на этапе планирования похода в кинотеатр.

Для беспрепятственного передвижения людей с нарушениями опорно-двигательного аппарата в кинотеатрах важны плоские поверхности, наличие пандусов, специальных лифтов и широкие двери, поскольку даже одна ступенька может стать непреодолимым препятствием в случае массивной и тяжелой электрической модели инвалидного кресла.

Существуют определенные требования к лифтам и подъемникам, которые позволяют человеку на инвалидной коляске подняться с этажа

на этаж, поскольку кинотеатры, особенно расположенные в торговых центрах, находятся, как правило, на верхних этажах здания.

ТРЕБОВАНИЯ К ЛИФТАМ И ПОДЪЕМНИКАМ:

- двери подъемника или лифта должны быть широкими;
- закрывание дверей лифта не должно происходить автоматически;
- кабина лифта или площадка подъемника должны иметь размеры, позволяющие находиться в ней не только инвалидной коляске, но и сопровождающему;
- панель управления подъемным устройством должна находиться на уровне рук человека, сидящего в коляске;
- порог лифта или подъемника должен иметь сглаженность порога для плавного въезда на площадку;
- платформы подъемника должны иметь ограждение.

Все эти услуги приносят пользу не только людям, передвигающимся на коляске, но и другим кинозрителям: родителям, имеющим ребенка в коляске (или с самокатом, велосипедом), людям невысокого роста, пожилым людям.

Как выполнить требования доступности в кинозале?

В самом кинозале важно предусмотреть специальные места для размещения инвалидной коляски. Как правило, это бывает либо последний, либо первый ряд. Достаточно часто люди ходят в кинотеатр с друзьями, поэтому важно, чтобы они не были разделены и сидели рядом. Для этого должна быть возможность поставить коляску рядом с крайним местом либо необходимо предусмотреть «раскладные»/убираемые места. Если таких мест нет, необходимо договориться с сотрудниками кинозала о дополнительных местах в проходе.

В качестве альтернативы сотрудники кинозала могут (с разрешения человека с инвалидностью) пересадить его на время сеанса с коляски на кресло зрительного зала. В любом случае для людей на инвалидных креслах должны быть созданы оптимальные условия, чтобы они могли хорошо видеть и слышать фильм. Очень часто у людей с нарушениями опорно-двигательного аппарата также ослаблено зрение, поэтому для этой группы зрителей будет полезен сервис тифлокомментирования, позволяющий им полноценно участвовать в просмотре фильма¹.

Чтобы места для людей с инвалидностью в кинозале были достаточно очевидны, сотрудники кинозала могут их отмечать различными способами: ламинированные карты либо дорожки на полу могут

1 Inklusion und Film Methoden, Tipps und Informationen für eine inklusive Filmbildung. Praxisleitfaden_Inklusion_und_Film_Auflage_5.pdf.

служить указанием для всех зрителей, что эти места зарезервированы для людей на инвалидном кресле или людей с другими нарушениями опорно-двигательного аппарата. А для посетителя на инвалидном кресле информация о расположении оборудованных для него мест должна быть размещена на сайте кинотеатра (план рассадки зрителей), а также представлена визуально при покупке билетов в кассе кинотеатра.

В целях безопасности посетителей в кинотеатре должна быть разработана концепция безбарьерного пути эвакуации¹. Так, на случай пожара/эвакуации людям с ограниченной подвижностью для преодоления нескольких этажей/уровней кинотеатра нужны места для промежуточного пребывания, в которых можно ожидать дальнейших спасательных мер.

Какая информация должна быть размещена на сайте кинотеатра?

Чтобы поход в кинотеатр стал положительным опытом, важно, чтобы еще на стадии планирования похода зритель мог найти максимум информации о перечисленных элементах доступности на сайте кинотеатра.

НА САЙТЕ ЖЕЛАТЕЛЬНО РАЗМЕСТИТЬ ИНФОРМАЦИЮ:

- о доступности подъезда к кинотеатру на общественном транспорте (включая карту, на которой обозначен предпочтительный безбарьерный маршрут);
- о наличии и расположении парковочных мест
- для людей с инвалидностью;
- о доступности самого кинотеатра: входа в здание и в кинозал, наличии лифта, наличии доступных санитарных удобств.

Кроме того, информация о доступности кинотеатра для людей с той или иной инвалидностью может быть размещена на сайте Министерства культуры, Министерства социальной политики, комитета по развитию туризма или на виртуальной карте города (Google, Yandex).

В Германии в интернете доступны реестры кинотеатров, в которых обозначены характеристики доступности: доступность кинотеатров для людей с нарушениями опорно-двигательного аппарата; наличие в кинотеатре субтитров для людей с нарушениями слуха; наличие в кинотеатре тифлокомментирования для людей с нарушениями зрения; возможность использования приложений для смартфона с титрами/тифлокомментированием.

1 Checklist Veranstaltungsort Barrierefreiheit_Handreichung. – Обзор стандартов, законов и руководство по безопасности/эвакуации.

Каковы особенности общения сотрудников кинотеатра с людьми на инвалидных колясках?

Если хотите помочь человеку, спросите его – нужна ли ему помощь, и если вам ответят утвердительно, то делайте точно так, как он вам скажет.

Немаловажным условием является знание сотрудниками кинотеатра этических правил взаимодействия с человеком с нарушениями опорно-двигательного аппарата.

1. Помните, что в большинстве случаев у людей, имеющих нарушения опорно-двигательного

аппарата, нет проблем со слухом и пониманием. Не стоит разговаривать с ними как-то по-особенному.

2. Инвалидная коляска – это неприкосновенное личное пространство человека, куда нельзя вторгаться без разрешения (нельзя облокачиваться на коляску, толкать ее, ставить на нее ноги). В том случае, если коляска загораживает проход для других зрителей, следует вежливо попросить хозяина отъехать либо с его разрешения помочь ему передвинуться.
3. Не надо дотрагиваться до человека, находящегося в инвалидной коляске, без его разрешения, хлопать его по спине или по плечу.
4. При разговоре с человеком на коляске важно, чтобы лица собеседников были на одном уровне. Человеку в коляске трудно запрокидывать голову для разговора.
5. Необходимо всегда интересоваться у человека на коляске, нужна ли ему помощь, прежде чем оказывать ее. В большинстве случаев люди на колясках попросят вас открыть тяжелую дверь, помочь им проехать по скользкому полу или по ковру с длинным ворсом. Далее нужно спросить, что и как надо делать, и четко следовать этим инструкциям.
6. Если вам разрешили катить коляску, ее нужно катить медленно, так как она быстро набирает скорость, что может привести к потере равновесия.
7. Всегда лично убеждайтесь в доступности мест, где запланированы мероприятия (просмотр фильма, обсуждение фильма в кино-клубе, посещение образовательных программ). Заранее поинтересуйтесь, какие могут возникнуть проблемы или барьеры у человека, передвигающегося на коляске, и подумайте, как их можно устранить.
8. Если существуют трудности в доступности зданий, парковки, зрительного зала, санузлов и т. д., необходимо заранее сказать об этом человеку, передвигающемуся на коляске, предоставив ему возможность самому решить вопрос о посещении кинотеатра.

9. Не думайте, что необходимость пользоваться инвалидной коляской – это трагедия. Это способ свободного (если нет архитектурных барьеров) передвижения. Есть люди, которые пользуются инвалидной коляской временно или только в определенных местах (например, в большом кинотеатре, при поездках на дальние расстояния). Коляски они используют для того, чтобы экономить силы и быстрее передвигаться.

Выполняя эти несложные требования, можно создать комфортную, доступную, безопасную и инклюзивную среду в кинотеатре для людей с нарушениями опорно-двигательного аппарата.

Глухие и слабослышащие зрители

Глухие и слабослышащие люди с удовольствием ходят в кино, если фильм сопровождается субтитрами.

Какие существуют требования к созданию субтитров?

В 2018 г. был принят ГОСТ¹, который установил требования к субтитрам кино- и видеопroduк-ции для глухих и слабослышащих людей. Кроме того, фильмы с русскими субтитрами имеют образовательную ценность для людей, изучающих или совершенствующих русский язык. Фильмы с иностранными субтитрами помогают освоить иностранный язык.

Субтитрированные кинофильмы – это не только реализация права доступности глухих и слабослышащих людей на доступ к фильмам, но также реализация образовательной и просветительской функции кино.

Комитет по кинематографии Российской Федерации в течение нескольких лет осуществлял выпуск в среднем до 20 отечественных фильмов в год в сопровождении субтитров на CD-дисках для некоммерческого показа в клубных учреждениях ВОГ. Сейчас эта программа прекратила свое существование. Однако общественные и благотворительные организации продолжают периодически обеспечивать глухих граждан отечественными фильмами с субтитрами на CD-дисках, которые также предназначены для коллективного просмотра в клубных учреждениях Всероссийского общества глухих.

Но снабжение видеоряда субтитрами – это не единственный пункт в обеспечении комфортного пребывания глухого в кинотеатре. Важным пунктом является наличие указателей – простой и ясной навига-

1 ГОСТ Р 57767-2017 «Субтитры к кино- и видеопroduк-ции для инвалидов по слуху. Общие технические требования по информационной доступности». Режим доступа: docs.cntd.ru/document/1200157003.

ТРЕБОВАНИЯ К СУБТИТРАМ:

- Субтитры должны дублировать речь и звуки, звучащие с экрана, то есть в субтитрах должны прописываться неречевые звуки, отражающие происходящее на экране, например, «звук выстрела, звук телефонного звонка, грохот».
- Субтитры выполняются на русском языке с соблюдением правил грамматики и пунктуации.
- Количество строк субтитров при одновременном появлении в кадре не должно превышать двух. Текст субтитров не должен перекрывать изображение и должен быть выровнен по центру экрана.
- Одна строка субтитров должна содержать не более 38 знаков, включая пробелы и знаки препинания.
- Субтитры должны появляться на экране и исчезать синхронно со звучанием речи; продолжительность показа субтитра на экране зависит от продолжительности звучания речи; при корот-

- ких фразах продолжительность показа субтитров не должна быть менее 2 секунд.
- В зависимости от сложности фразы в субтитре допускается делать конечное время субтитра позднее времени окончания фразы.
- Время окончания показа субтитра не должно выходить за рамки эпизода или сцены аудиовизуального произведения.
- Текст субтитров должен быть выполнен в светлых тонах; рекомендуется использовать белые или тускло-желтые цвета букв, обязательно с тонкой черной окантовкой.
- Размер шрифта подбирается индивидуально и зависит от технических возможностей оборудования; рекомендуется шрифт «sanserif», с тенью и пропорциональным размещением в нижней части экрана; рекомендуется использовать строчные и прописные буквы.

ции, которая обеспечит самостоятельное передвижение по кинотеатру. Вся актуальная информация должна быть представлена в письменном виде на кассе: расписание сеансов и стоимость билетов, наличие субтитров и льгот для посетителей с инвалидностью. Даже если кинотеатр специализируется на показе фильмов на языке оригинала с русскими субтитрами, необходимо указать это на видном месте у кассы.

Как донести информацию до глухих зрителей в случае чрезвычайной ситуации?

Любой кинотеатр не застрахован от возникновения чрезвычайной ситуации – техническая неисправность, пожар, террористический акт. Важным моментом является возможность донести эту информацию до глухого человека. Как правило, все оповещения такого рода происходят по громкой связи, а во время пожара срабатывает сигнализация – сирена, местами сопровождаемая миганием красной лампочки.

Идеальным вариантом будет оборудовать бегущей строкой каждый кинозал, холл, а также туалеты. Непонимание ситуации легко вгоняет в панику глухих и слабослышащих посетителей, что может привести к непредвиденным действиям. Даже если у вас просто техническая неисправность и показ фильма приостанавливается, сообщите об этом посетителям всеми доступными способами. В том случае, если у вас в кинотеатре нет бегущей строки, можно запустить текстовое объявление на экран; подойти к глухим лично и сообщить информацию на жесто-

вом языке или в письменном виде (написав на листке, набрав на экране телефона).

Что такое жестовый язык?

Жестовый язык используется в культуре глухих и слабослышащих людей и служит средством коммуникации. В каждой стране свой жестовый язык, поэтому говорят о русском жестовом языке, американском жестовом языке, британском жестовом языке и др. Есть международный жестовый язык, на котором глухие общаются как в неформальной обстановке, так и на официальных мероприятиях (Сурдлимпийских играх, форумах и фестивалях, конференциях и конгрессах и т. д.).

Вполне вероятно, что в кинотеатре есть сотрудник, владеющий русским жестовым языком, однако если таких компетенций у сотрудников кинотеатра нет, то во время проведения публичных мероприятий, например, во время обсуждения фильма с режиссером с приглашением глухих и слабослышащих людей необходимо пригласить переводчика жестового языка. Стоит заметить, что переводчиков, способных осуществить перевод с устного иностранного языка сразу на русский жестовый язык, практически нет, поэтому необходимо обеспечить сначала перевод с иностранного на русский устный, а потом уже на русский жестовый.

Жестовый язык является самостоятельным языком, состоящим из жестов, каждый из которых производится руками в сочетании с мимикой, формой или движением губ и рта, а также в сочетании с положением тела.

Незрячие и слабовидящие зрители

В XX в. в связи с развитием информационно-коммуникационных технологий появились новые возможности получения информации, что повлекло за собой изменение способов коммуникации. Реализация права доступа людей с нарушениями зрения на просмотр кинофильмов повлекла за собой разработку аудиовизуального перевода и его двух основных форм: тифлокомментирование и аудиодескрипция.

1 июня 2017 г. в России приняли закон¹, обязавший российских кинопроизводителей снабжать фильмы, производство которых финансируется из бюджета, субтитрами и тифлокомментариями. Закон также оговаривает, что демонстраторы фильмов обязаны обеспечивать условия доступности кинозалов для людей с нарушением зрения.

1 ФЗ «О государственной поддержке кинематографии в РФ». Режим доступа: www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_11454.

Что такое тифлокомментирование или аудиодескрипция?

История тифлокомментирования в нашей стране была напрямую связана с киноиндустрией, что доказывает значимость тифлокомментирования для незрячих людей. В 1978 г. в московском кинотеатре «Буревестник» впервые показали фильм с пояснениями – это была историческая драма Джозефа Манкевича «Клеопатра» (1963, США). Кинотеатр был оснащен индукционной системой для передачи слабослышащим зрителям усиленного звукового сопровождения фильма через слуховые аппараты. Организаторы передали слепым зрителям карманные слуховые аппараты и подключили к усилителю индукционной петли микрофон для тифлокомментирования, расположенный в киноаппаратной. Затем несколько кинопоказов с комментированием было проведено в Центральном доме культуры Всероссийского общества слепых (ВОС). Однако в данном случае тифлокомментирование уже было «открытым», то есть голос комментатора передавался в зал одновременно со звуковым сопровождением фильма, что не вполне комфортно для зрителей без нарушения зрения.

Концепцию тифлокомментирования в России разработал в 2002 г. по заказу департамента социальной защиты населения Москвы генеральный директор Института «Реакомп», кандидат педагогических наук С. Н. Ваньшин*. На Западе параллельно развивалась концепция аудиодескрипции**, представленная в текстах Джоэла Снайдера и Хорхе Диаза Синтаса.

* Ваньшин С. Н. Тифлокомментирование, или Словесное описание для слепых: инструктивно-методическое пособие / С. Н. Ваньшин, О. П. Ваньшина; Департамент социальной защиты населения Москвы, Ин-т проф. реабилитации и подгот. персонала Всероссийского о-ва слепых «Реакомп», Изд.-полиграфический тифлоинформационный комплекс «Логосвос». М.: Логосвос, 2011.

** ucl.academia.edu/JorgeD%C3%ADazCintas.

Тогда же ответственные за создание аудиокниг сотрудники ВОС приступили к созданию так называемых «звукофильмов»: фонограммы фильмов записывались в формате «говорящей» книги с наложением заранее подготовленных пояснений для слепых. С. Н. Ваньшин отмечает некоторые нарушения при изготовлении звукофильмов: неотрегулированная громкость пояснений, наложение комментариев на речь персонажей и искусственно растянутые паузы в фонограмме.

Во многих источниках тифлокомментирование и аудиодескрипция воспринимаются как синонимы. Однако тифлокомментирование включает использование не только звукового тифлокомментария, но и письменного (например, описание для незрячих картины, фотографии, географической карты, чертежа, нанесенное шрифтом Брайля). Аудиодескрипция – это техника, основанная только на словесном описании визуального содержания, недоступного незрячим людям.

Тифлокомментирование – лаконичное описание предмета, пространства или действия, которые непонятны слепому или слабовидящему без специальных словесных пояснений.

Аудиодескрипция – это закадровое описание видеоряда, появляющееся между диалогами, составленное сценаристом и начитанное тифлокомментатором. Она представляет собой комментарий визуальных элементов – жестов, предметов, костюмов,

декораций. Таким образом, незрячие люди могут представить себе весь спектр визуальных приемов, которые использовал режиссер.

Тифлокомментарий – это целевая информация, специально подготовленная для слепых и слабовидящих для замещения или дополнения визуальной информации, которую воспринимает зрячий и которая из-за слепоты недоступна или малодоступна незрячим и слабовидящим.

Каковы основные требования к тифлокомментированию кинофильмов?

Необходимо говорить обо всем, что происходит на экране. Многие сцены, требующие дополнительного пояснения, зачастую остаются непрокомментированными. В результате незрячий не понимает, что происходит на экране и почему смеются, вздрагивают или плачут зрители в кинозале. Чтобы избежать подобных недоразумений, тифлокомментатор должен описывать то, что он видит. Кроме того, должны быть описаны все надписи и таблички, появляющиеся в кадре. Это касается и субтитров: в том случае, если фильм целиком или частично не продублирован на русский язык, субтитры должен зачитывать тифлокомментатор. Если скорость появления не позволяет вовремя зачитывать субтитры, для прямого тифлокомментирования приглашаются два комментатора: для чтения субтитров и собственно тифлокомментирования.

Не нужно описывать события, очевидные по звуковой дорожке и не требующие пояснений для незрячих: например, тифлокомментатор описывает, как два персонажа садятся в машину, дальше заводится мотор, а затем слышен звук отъезжающей машины – в этом случае не нужно добавлять, что «автомобиль уезжает». Описание должно строиться от общего к частному.

При описании не допускается затмевать работу актеров. В частности, звук тифлокомментария не должен накладываться на реплики персонажей, а также на слова саундтрека. Описание желательно строить в настоящем времени, тщательно выбирать слова, при необходимости консультируясь со словарем синонимов и/или толковым словарем, избегать слов-паразитов, а также фраз «мы видим, как...», «камера показывает...», «на экране...», «в кадре...».

Не следует увлекаться количеством информации в комментарии, важно придерживаться гармоничного сочетания тифлокомментария с саундтреком фильма, добиваясь, чтобы одно не превалировало над другим. Нужно описывать действия вместо эмоций (правильно «по щеке

ТРЕБОВАНИЯ К ТИФЛОКОММЕНТИРОВАНИЮ:

- Говорите то, что видите.
- Не говорите того, что не видите.
- Описание должно строиться от общего к частному.
- При описании не допускается затмевать работу актеров.
- Не допускается обгонять ход действия.
- Язык описания должен быть понятным для окружающих.
- Описывать нужно короткими предложениями.
- Нужно описывать действия вместо эмоций.
- При описании персонажа нужно избегать стереотипов.

героини текут слезы» вместо «по щеке героини текут слезы радости»).

При описании персонажа нужно избегать стереотипов.

Не допускается забежать вперед (например, нельзя, забегая вперед, использовать имя персонажа, которое пока неизвестно зрителям).

Какие бывают виды тифлокомментирования?

Бывают ситуации, когда у комментатора нет возможности заранее посмотреть фильм (например, если картину представляют на кинофестивале и создатели опасаются передавать материалы третьим лицам во избежание воровства или утечки ленты в интернет). Это значит, что комментирование будет производиться непосредственно при наблюдении объекта – такое *тифлокомментирование* называют *горячим*. В этом случае комментатор может ознакомиться по крайней мере со сценарием или монтажными листами фильма, а также, если фильм художественный, с пьесой или литературным произведением, по которому сценарий написан. Если известно, что фильм документальный, то тифлокомментатор может изучить биографию главного героя или литературу, связанную с описываемыми событиями или явлениями. Если фильм научный, стоит ознакомиться со специальной терминологией.

Однако чаще всего тифлокомментатор имеет возможность заранее подготовить и записать текст комментария. Для записи можно использовать программы для субтитрования, которые позволяют ставить текст описания в указанные таймкоды, а также отслеживать длину субтитра и скорость, необходимую для его прочтения. Из подобных программ наиболее универсальной является Aegisub. Из преимуществ Aegisub можно отметить удобный и интуитивно понятный интерфейс «горячих» клавиш и оперативное автоматическое сохранение проектов. Кроме того, в утилите есть инструменты для настройки внешнего вида субтитров (смена шрифта, цвета, размера и способа начертания текста), их расположения на экране и проверки правописания. Некоторые тифлокомментаторы предпочитают работать с онлайн-программами или сайтами для создания субтитров, например, Amara.org. Одно из условий работы с онлайн-программами заключается в том, что видеофайл предварительно должен быть загружен в интернет, например,

на YouTube. После создания тифлокомментария субтитры можно либо сохранить в виде «внешнего» файла, либо «вшить» в видеофайл, то есть наложить на видеоизображение.

Комментирование по подготовленному и записанному тексту может провести как автор, так и другой тифлокомментатор или волонтер тифлокомментирования – это называется *прямым тифлокомментированием*. Чаще всего прямое тифлокомментирование проводится на фестивалях или на специальных показах, то есть в тех случаях, когда невозможно организовать запись и трансляцию фильма с автоматизированным тифлокомментарием. Для организации прямого тифлокомментирования используется специальное оборудование, аналогичное тому, которое применяют для синхронного перевода: мобильный передатчик и головной микрофон для тифлокомментатора и приемники с одноразовыми наушниками для слушателей.

При прямом тифлокомментировании важно правильно подготовить рабочее место комментатора. Во-первых, должна быть соблюдена звукоизоляция рабочего места, чтобы при работе к голосу тифлокомментатора не примешивались сторонние шумы. Во-вторых, с рабочего места должен хорошо просматриваться экран. Комментатор может разместиться либо в киноаппаратной, откуда хорошо виден зрительный зал, либо прямо в кинозале, но в таком случае он должен работать в портативной звукоизолированной кабине, чтобы к тифлокомментарии не примешивались посторонние шумы. В тех случаях, когда невозможно ни организовать работу в киноаппаратной, ни установить будку, рабочее место можно организовать в отдельном тихом помещении, где будет обеспечена видеотрансляция экрана, чтобы комментатор мог синхронизировать свой текст.

Более оптимальным для кинотеатров представляется использование *автоматизированного тифлокомментирования*, то есть записанной аудиодорожки комментария. Тифлокомментарии записывают на студии звукозаписи. Текст озвучивает либо сам тифлокомментатор, что предпочтительно, либо диктор. Обязательным условием является безэмоциональность тифлокомментария – текст должен звучать ровно, спокойно и подаваться в одинаковом темпе, без ускорений и замедлений. Далее звукорежиссер сводит отдельную аудиодорожку, вычищает ее от шумов и следит за тем, чтобы к ней не примешивался оригинальный звук фильма. Для сдачи фильма в Госфильмофонд тифлокомментатор передает киностудии звук тифлокомментария в формате wav и текст тифлокомментария в виде таблицы с указанием таймкодов начала и конца фразы. Киностудия при передаче кинопрокатчикам «вшивает» аудиодорожку тифлокомментария в фильм при кодировке видео в формате DCP, который чаще всего используется в современных кинотеатрах.

Виды тифлокомментирования:

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">– горячее – проводится непосредственно при наблюдении объекта, без предварительной подготовки;– прямое – проводимое тифлокомментатором при непосредственном наблюдении объекта | <ul style="list-style-type: none">комментирование по ходу комментируемого события;– автоматизированное – речь тифлокомментатора записывается заранее в формат аудиофайла и воспроизводится во время показа фильма. |
|---|---|

На данный момент не существует единого стандарта или свода рекомендаций для организации кинопоказов с тифлокомментированием. Например, в одном из залов кинотеатра «Радуга» (Москва) установлено оборудование Sennheiser, которое позволяет осуществлять просмотр фильмов с тифлокомментированием в случае наличия контента. Прослушивание тифлокомментария осуществляется с помощью смартфона и наушников через приложение Sennheiser Cinema Connect. В том случае, если человек не пользуется смартфоном или по каким-то причинам не хочет устанавливать приложение на личный телефон, можно использовать смартфон, который предоставляет кинотеатр.

Одной из ключевых проблем доступа к фильмам для незрячих и слабовидящих людей является то, что большинство кинотеатров не оборудованы для проведения показов с тифлокомментированием, несмотря на обязательство, закрепленное в законодательстве. В 2019 г. заместитель председателя комитета Госдумы по труду, социальной политике и делам ветеранов М. Терентьев обратился к главам регионов, Министерству культуры РФ и Роспотребнадзору с просьбой устранить нарушения в сфере доступности кинотеатров для людей с инвалидностью. По итогам проверки 350 кинотеатров страны в рамках проекта «Единая страна – доступная среда» выяснилось, что лишь 3% из них полностью доступны для людей с ограниченными возможностями здоровья, 91% доступны частично, а 6% недоступны¹. Большая часть нарушений связана с осуществлением тифлокомментирования.

Какие возможности есть у приложения «Тифло Медиа»?

В 2019 г. разработчики из Культурно-спортивного реабилитационного комплекса Всероссийского общества слепых запустили приложение с тифлокомментариями к кинофильмам – «Тифло Медиа». Приложение для смартфона и планшета можно скачать в AppStore и GooglePlay. Предлагается выбрать нужный фильм из каталога и загрузить дорожку на смартфон или планшет – приложение автоматически синхронизируется со звуком фильма и начнет воспроизведение с нужного места. Использовать приложение можно как в кинотеатре, так и дома

¹ er.ru/news/183748.

или в гостях перед телевизором или компьютером. Удобство приложения заключается в том, что воспользоваться им может любой человек, имеющий смартфон.

Казалось бы, появление приложения полностью решает проблему закупки оборудования для кинотеатров, однако тут возникает другая сложность. Дело в том, что для обновления каталога разработчикам необходимо, во-первых, знать о том, что к фильму сделан тифлокомментарий, а во-вторых, связаться с киностудией и достигнуть договоренности о включении дорожки тифлокомментария в приложение. Именно поэтому каталог включает в основном тифлокомментарии к старым фильмам. Многие фильмы с тифлокомментированием уже выложены в интернете либо полностью (например, в онлайн-кинотеатре MEGOGO), либо в формате звукофильмов (то есть дорожка фильма с наложенным тифлокомментарием). Богатая библиотека аудиодорожек представлена в тифлоаудиокинотеатре на портале «Особый взгляд».

Второй проблемой в обеспечении доступности кинотеатров является отсутствие грамотного информирования зрителей. О сеансах с тифлокомментированием зачастую не сообщается на сайте кинотеатров либо сообщается недостаточно четко. Даже если фильм с тифлокомментированием доступен, незрячий зритель не понимает, как именно ему получить эту услугу: нужно ли устанавливать специальное приложение на телефон или необходимо прийти в кинотеатр заранее, чтобы взять у администратора передатчик? Какие документы при этом ему нужно предъявить или предоставить в залог?

Третья проблема заключается в отсутствии отлаженной связи «тифлокомментатор – киностудия – кинопрокат». Киностудии не знают, где найти тифлокомментаторов (реестр тифлокомментаторов представлен на портале «Особый взгляд» в разделе «Тифлокомментаторы»), не закладывают в бюджет создание тифлокомментирования, кинопрокатчики не покупают тифлокомментарии к фильмам у киностудии, поскольку кинотеатры не приспособлены для показа фильмов с тифлокомментированием.

Из вышесказанного можно сделать вывод, что сейчас в России совершенно не отлажена качественная системная работа по обеспечению доступности киноиндустрии для незрячих. Довольно часто кинотеатры подменяют эту работу проведением «доступных» фестивалей или отдельных кинопоказов для людей с инвалидностью. Однако подобная практика по определению отрицает саму идею инклюзии. Кроме того, на фестивалях довольно часто сеансы организуются с «открытым» тифлокомментированием, что мешает не только «зрячеслышащим» зрителям, но и глухим, поскольку у многих есть остаточный слух (вдобавок уровень громкости усиливают индукционные петли).

Кинодекламаторы ушли в прошлое, но оставили богатое творческое наследие. Они переводили визуальные образы в слова – этим же занимаются и современные аудиодескрипторы и тифлокомментаторы, которые, по сути, являются продолжателями этой профессии, зародившейся в эпоху, когда кино не умело говорить*.

* specialview.org/article/post496.

С другой стороны, в России существует практика поддержки кинофестивалей международного уровня и обеспечения доступности кинопоказов, например, Московского международного кинофестиваля или Международного кинофестиваля во Владивостоке «Меридианы Тихого».

Что предлагают для незрячих зрителей в кинотеатрах за рубежом?

В Австралии в 2014 г. четыре крупные сети кинотеатров – Hoyts, Village Cinemas, Event Cinemas и Reading Cinemas – заключили соглашение, согласно которому начали внедрение обеспечивающих доступность технологий. Далее они достигли договоренности с основными киностудиями в США о том, что дорожка с тифлокомментарием будет в обязательном порядке присутствовать на жестком диске вместе с копией фильма. На сайте этих кинотеатров всегда имеется информация о том, доступен ли фильм с тифлокомментированием (у названия фильма стоит значок «AD», что значит «audiodescription», то есть «аудиодескрипция»), а получить оборудование для прослушивания комментария зритель может на кассе в кинотеатре перед началом сеанса.

На каждый доступный сеанс полагается 5 комплектов оборудования (передатчик и головные наушники либо наушник с одним ухом, также зритель может использовать свои наушники), однако если незрячих желающих оказывается больше, то сотрудники кинотеатра обязаны задействовать необходимое оборудование с других сеансов. Для получения оборудования необходимо предъявить документы, подтверждающие личность. Сотрудник обязан знать, как пользоваться устройством, и при необходимости проинструктировать зрителя. Единственный недостаток этой системы в том, что оборудование нельзя забронировать при покупке билета, оно выдается в порядке живой очереди.

В 2016 г. после ряда громких судебных процессов, связанных с дискриминацией людей с инвалидностью в кинотеатрах, Министерство юстиции США опубликовало так называемое «Окончательное правило» к Закону об инвалидах (Disabilities Act). Согласно «Окончательному правилу» кинотеатры обязаны иметь и поддерживать в рабочем состоянии оборудование, необходимое для того, чтобы обеспечивать аудиодескрипцию фильмов; информировать публику о наличии данного обо-

рудования и гарантировать, что персонал кинотеатра может помочь посетителям воспользоваться оборудованием до, во время и после сеанса.

Исключения составляют только передвижные кинотеатры и кинотеатры, которые показывают кинофильмы на аналоговых носителях. В зависимости от количества залов кинотеатры обязаны иметь определенное количество устройств для воспроизведения тифлокомментария: на один зал полагается минимум одно устройство, а на кинотеатры с шестнадцатью залами – больше восьми передатчиков. Специальным оборудованием снабжены все кинотеатры сетей AMC, Cinemark и Regal. При этом в кинотеатрах используются разные системы, преимущественно либо Fidelio (Doremi Labs), либо Sony Digital Cinema Entertainment Access. В сети кинотеатров Cinemark, например, используются двухканальные наушники USL IRH-281: в одно ухо транслируется тифлокомментарий, а во второе – усиленная звуковая дорожка фильма. Узнать о наличии тифлодорожки к фильму можно на сайте Caption Fish.

Для англоязычных пользователей также существует приложение Actiview (для iOS и Android), аналогичное русскому приложению «Тифломедиа». Как и в случае с «Тифломедиа», Actiview можно использовать для просмотра фильмов как дома, так и в кинотеатрах, с использованием собственных наушников. К сожалению, количество загруженных дорожек с тифлокомментированием не слишком велико.

Похожие приложения имеются в Италии, Индии, Турции. В Германии подобное приложение Greta пользуется особенной популярностью, и, в отличие от Actiview и «Тифломедиа», его разработчики сумели разрешить вопрос авторских прав и договориться с огромным количеством киностудий. На данный момент в приложении загружены тифлокомментарии более чем к 400 кинокартинам! Созданием тифлокомментариев к фильмам в Германии с 1998 занимается компания Deutsche Hörfilm gGmbH (DHG). За 21 год работы компания создала тифлокомментарии к 5000 фильмов, а также обеспечивала тифлокомментирование кинолент, демонстрируемых на Международном кинофестивале в Берлине.

Примерно 50% кинотеатров в Великобритании оснащены оборудованием для тифлокомментирования, в первую очередь это сети кинотеатров Odeon, Vue и Cineworld. Информация о доступных сеансах и об оснащении кинотеатров размещается на портале Accessible Screenings UK, которым владеет и управляет Ассоциация кино Великобритании (UK Cinema Association (UKCA)). UKCA представляет 90% кинопрокатчиков Великобритании, в том числе как все крупные сети, так и множество небольших специализированных кинотеатров. По данным UKCA, примерно 130 из 200 англоязычных фильмов, выпускаемых в Великобритании, снабжены аудиодескрипцией. Вопросы обеспечения доступности

кинотеатров обсуждаются членами Ассоциации внутри рабочей группы по вопросам инвалидности, в которую входят как сотрудники крупных сетей кинотеатров и кинокомпаний, так и технологические партнеры и представители социальных обществ.

Зрители с ментальными нарушениями

Сложности посещения кинотеатров зрителями с особенностями ментального развития продиктованы сенсорными особенностями, которые могут быть как у людей, находящихся в спектре аутизма, так и у любого другого человека с ментальной инвалидностью или без нее. Посещение кинотеатра, как и любого другого общественного места, в большинстве случаев предполагает предварительную подготовку как со стороны учреждения, так и со стороны посетителя с ментальной инвалидностью. Если говорить о приготовлениях к посещению кинопоказа, то желательные материалы для подготовки можно условно разделить на два типа: знакомство с новым пространством и знакомство с фильмом.

Что такое социальная история в кинотеатре?

Социальная история представляет собой подробную инструкцию и наиболее часто используется для того, чтобы снизить тревожность человека с особенностями ментального развития перед посещением места, в котором он ранее не бывал. Если возможности подготовить социальную историю, которая бы рассказывала человеку обо всем, что будет происходить в день посещения кинотеатра, нет, можно использовать другие материалы. Такими материалами могут стать карта и фотографии как самого кинотеатра, так и зала, в котором будет проходить кинопоказ. На них должны быть в понятном и узнаваемом виде отображены вход и выход (в кинотеатр и из зрительного зала), туалеты, кафе.

Также в качестве альтернативы можно предложить посетителям вариант очного знакомства с кинотеатром. Во время такого посещения семье с ребенком с ментальными особенностями или взрослому важно предоставить доступ в зал (в то время, когда там не будет показа), в котором будет проходить просмотр фильма; познакомить с сотрудником кинотеатра, который сможет не только ответить на интересующие вопросы, но и будет находиться во время предстоящего показа на площадке, чтобы посетителям было легко сориентироваться, к кому обратиться в том случае, если им понадобится помощь. Родители или сопровождающие человека с ментальной инвалидностью могут захотеть сделать фотографии или видеозапись внутри кинотеатра для составления социальной истории с учетом особенностей человека, для которого она

предназначена. Если внутренние правила организации не допускают проведения съемки, то стоит предупредить об этом заранее.

Подготовить посетителей к просмотру выбранного фильма можно также при помощи дополнительных материалов:

- электронного документа с указанием продолжительности фильма, имен героев фильма и их фотографиями, а также с кратким описанием сюжета;
- документа, где будут описаны и/или изображены моменты фильма, о которых важно предупредить; такими моментами могут стать неожиданные изменения яркости экрана, громкости звука (его усиления или полного затихания), сложные сцены, которые могут быть неоднозначно истолкованы или же вызвать негативную реакцию у аудитории, расстроить человека.

Все необходимые материалы могут быть размещены на сайте кинотеатра в открытом доступе или рассылаться посетителям после регистрации на кинопоказ. Их использование поможет снизить тревожность человека перед посещением кинотеатра.

Что такое адаптированный кинопоказ?

Во время выбора фильма для доступного кинопоказа важно подумать об особенностях сенсорного восприятия людей с ментальной инвалидностью и постараться избежать фильмов с перепадами звуков, яркости или стробоскопическим светом, который может быть опасен также для посетителей с эпилепсией. Однако не стоит забывать о том, что для привлечения аудитории, конечно, важно, чтобы фильм был не просто доступным, но и вызывал интерес у тех, для кого вы планируете кинопоказ. Можно спросить мнения родственников или сопровождающих людей с ментальной инвалидностью о том, что могло бы пользоваться спросом, если нет возможности напрямую связаться с людьми с особенностями ментального развития.

В дальнейшем, когда адаптированные кинопоказы станут регулярными, можно будет опрашивать посетителей до или после кинопоказов, узнавать о жанрах фильмов, тематике или даже любимых актерах. Время для кинопоказа следует выбирать, опираясь на наблюдения о заполняемости кинотеатра в течение недели. Лучше подойдут дни, когда нет большого количества посетителей. Однако стоит учитывать также пожелания аудитории, которая планирует посетить адаптированный кинопоказ. Семейная аудитория часто выбирает для посещения кинотеатра утро выходных дней, однако если планируется приглашать группы из специализированных учебных заведений, то имеет смысл рассмотреть доступные варианты посещения в будние дни.

Если помещение кинотеатра позволяет, то можно подумать о том, чтобы на время инклюзивного показа оборудовать одну из комнат

В день кинопоказа РЕКОМЕНДУЕТСЯ:

- уменьшить или убрать дополнительный звуковой фон и уменьшить уровень освещения в фойе кинотеатра и в кафе;
- в туалете стоит на время отключить сушилки для рук, заменив их на бумажные полотенца, что также позволит снизить уровень шума;
- в самом зрительном зале рекомендуется приглушить свет, но не выключать его совсем, как обычно происходит на кинопоказах;
- звук фильма следует убавить;
- начинать кинопоказ нужно сразу после того, как все посетители заняли свои места, от показа рекламных роликов, которые, как правило, предваряют начало фильма, стоит отказаться;
- не рекомендуется заполнять зрительный зал целиком, важно оставить возможность пересечь на другое место, если это необходимо;
- разрешить гостям перемещаться по зрительному залу, при этом важно объяснить, что нельзя бегать, а также отвлекать других от просмотра;
- быть готовым к тому, что некоторые из посетителей будут пользоваться своими инструментами для предотвращения сенсорной перегрузки и снятия стресса (игрушки-антистресс, шумоизоляционные наушники и т. д.); также стоит иметь небольшой запас аналогичных предметов в зале кинотеатра, чтобы любой человек мог ими воспользоваться в случае необходимости;
- познакомить гостей кинотеатра с сотрудником, который сможет в случае необходимости оказать помощь посетителям; такому сотруднику следует находиться в зале или недалеко от него во время всего кинопоказа.

под пространство для сенсорной разгрузки. В нем можно разместить мягкие кресла, ковры, маты, сухой бассейн и другие предметы, которые могут помочь посетителям расслабиться и успокоиться в случае сенсорной перегрузки или отдохнуть как до кинопоказа, так и после него.

Не стоит забывать о том, что такие кинопоказы могут нравиться и быть необходимыми не только людям с ментальной инвалидностью, но и людям без инвалидности. Если кинотеатр и его сотрудники к этому готовы, можно организовать инклюзивный кинопоказ, на котором смогут присутствовать люди с инвалидностью и без нее.

Особенности адаптированных кинопоказов заключаются в специальной подготовке пространства и специалистов, которые должны пройти специальные тренинги по взаимодействию с людьми с ментальными нарушениями.

Здесь важно помнить о том, что один из важных критериев инклюзивности – комфорт для всех участников. В связи с этим нужно иметь в виду, что человек без инвалидности, который приходит на подобный кинопоказ, но при этом не является членом семьи или другом человека с особенностями ментального развития, должен четко понимать отличие этого мероприятия от

других, чтобы не возникло недопонимания или конфликтных ситуаций. Для этого стоит разместить подробную информацию об особенностях показа фильма на сайте кинотеатра, а также дополнительно информировать людей при покупке билетов.

Конечно, не стоит забывать о том, что информация должна быть подана максимально корректно. Так, в случае объяснения специфики кинопоказа следует делать акцент не на целевой аудитории – людях с аутизмом и их особенностях, а на отличительных характеристиках адаптированного кинопоказа.

Первый кинозал на базе сети кинотеатров КАРО, адаптированный для людей с РАС, был открыт в Москве при поддержке фонда «Выход» и компании «Уолт Дисней Компани СНГ». Первый фильм, который увидели маленькие зрители, назывался «В поисках Дори», это рассказ о рыбке с синдромом потери краткосрочной памяти. Несмотря на эту особенность, у Дори много друзей, а ее жизнь – сплошное приключение. Она находит потерянных родителей, спасает разных жителей океана. Конечно, это фильм о взаимоотношениях людей друг с другом, о принятии Другого в свой мир, об инклюзии.

Поскольку на кинопоказы могут приходиться разные люди, у входа в зал стоит электронная информационная стойка с экраном, на котором рассказывается, что такое расстройство аутистического спектра. Зрители должны понимать, почему кинопоказ отличается от привычных им просмотров (во время просмотра горит свет, кто-то разговаривает или выходит из зала, некоторые зрители машут руками или хлопают в ладоши). С помощью этого технического средства сотрудники кинотеатра просвещают людей об аутизме, учат не бояться и понимать особенности поведения Других людей. Это попытка создания инклюзивной среды, где люди с ментальными особенностями могут проводить свободное время наравне со всеми. Кинотеатр в Москве не единственный. Уже в 2017 г. такие кинозалы появились в Санкт-Петербурге, Екатеринбурге, Самаре, Воронеже, Белгороде, Калининграде.

С 2002 г. в Москве проводится Международный кинофестиваль «Кино без барьеров» о жизни людей с инвалидностью.

Его цель – с помощью искусства привлечь внимание общества к проблемам людей с инвалидностью, а также показать, как можно преодолеть окружающие человека барьеры.

1. В кинофестивале могут участвовать российские и зарубежные игровые, документальные, детские фильмы, ролики социальной рекламы, раскрывающие проблемы инвалидности, а также работы, снятые самими людьми с инвалидностью или при их непосредственном участии.

2. В рамках кинофестиваля создается доступная и инклюзивная среда: удобный кинотеатр, каждый фильм снабжен титрами, работают сурдо- и тифло-переводчики.

3. Существуют фильмы как для взрослого зрителя, так и для детей, а в обсуждении фильмов принимают участие самые разные люди: с инвалидностью и без, знаменитые режиссеры и простые зрители.

4. Кинофестиваль – это всегда разговор о взаимоотношениях, переживаниях, любви, семье, независимости, свободе – о тех актуальных вопросах, которые волнуют каждого человека.

Проведение кинопоказов для широкой аудитории – это способ изменить отношение общества к людям с инвалидностью, возможность расширить границы познания и инструмент формирования инклюзивной культуры общества.

ГЛАВА 5

ОЦЕНКА ИНКЛЮЗИВНОСТИ УЧРЕЖДЕНИЙ КУЛЬТУРЫ

В российских учреждениях культуры в целях повышения качества деятельности учреждения регулярно проводится оценка условий оказания услуг всем посетителям. Основными критериями оценки являются: открытость и доступность информации; комфортность условий предоставления услуг; доброжелательность и вежливость сотрудников; удовлетворенность условиями оказания услуг; доступность услуг для инвалидов¹.

Как видно из приведенных выше критериев, для людей с инвалидностью в этом документе существует только один раздел – «доступность услуг для инвалидов», который включает оценку архитектурной доступности территории, оснащение учреждения техническими решениями, возможность предоставления услуг сурдопереводчика, адаптацию сайта для незрячих людей.

За рубежом также существуют системы оценки качества предоставляемых услуг для людей с инвалидностью, однако все они оценивают степень *доступности* учреждений или предоставляемых услуг. Например, программа «Туризм для Всех»² – это награда за доступность. Программа Европейской Комиссии «Европейская Награда для Доступных Городов» (EU Access City Award³) и в ее рамках Специальная награда Евросоюза по доступности культурного наследия – 2018⁴ также связана с оценкой доступности учреждений для людей с инвалидностью.

- 1 Приказ Министерства культуры РФ «Об утверждении показателей, характеризующих общие критерии оценки качества условий оказания услуг организациями культуры». Режим доступа: docs.cntd.ru/document/542623753.
- 2 Reisen für Alle. Режим доступа: www.reisen-fuer-alle.de.
- 3 EC Employment, Social Affairs and Inclusion – Access City Award. Режим доступа: ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=1141.
- 4 Special Prize for Accessibility of Cultural Heritage – 2018. Режим доступа: ec.europa.eu/social/main.jsp?langId=en&catId=88&eventsId=1375&furtherEvents=yes#navItem-3; ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=738&langId=en&pubId=8099&furtherPubs=yes.

5.1. Диагностический инструментарий исследования

Поскольку доступность не охватывает всех необходимых параметров для полноценного участия людей с инвалидностью в культурной жизни, в рамках проекта был разработан диагностический инструментарий, который оценивает не только доступность, но и инклюзивность учреждений культуры. Данный инструментарий адаптирован к российскому контексту, более детален и конкретен в обозначении базовых мероприятий, необходимых для обеспечения инклюзивности.

С помощью чего можно оценить доступность и инклюзивность?

Оценка качества предоставляемых услуг является важным элементом любого учреждения культуры. Она не только позволяет проводить контроль качества услуги, но и предоставляет базу для анализа, принятия управленческих решений, обеспечивает обратную связь. Данная процедура может осуществляться государственными органами, также может проводиться и независимая оценка качества работы учреждений культуры, которая, как правило, инициируется общественными организациями с привлечением к этой оценке людей с инвалидностью, имеющих соответствующие компетенции для проведения экспертизы.

Диагностический инструментарий – это способ, а в расширенном смысле процедура, используемая для определения состояния того или иного объекта (процесса), причин этого состояния и разработки рекомендаций о дальнейшем функционировании исследуемого объекта (процесса).

Анкета – инструмент исследования методом опроса при сборе данных, который представляет собой вопросник, предусматривающий фиксацию ответов.

В системе менеджмента качества хорошо известна модель качества услуг К. Гронруза¹. Она включает в себя три аспекта оценки: техническое качество, связанное с физической средой; функциональное качество, позволяющее отследить качество процесса предоставления услуги; социальное качество, которое формируется поведением и позицией сотрудников учреждения по отношению к посетителям.

Однако модели оценки качества предоставляемых услуг людям с инвалидностью пока не разработаны, следовательно, в научных работах и методических рекомендациях не представлен диагностический инструментарий, с помощью которого можно определить степень инклюзивности учреждения культуры.

1 edu.tltsu.ru/sites/sites_content/site1238/html/media68588/38Kononova.pdf.

Диагностический инструментарий – важный элемент системы измерения и оценки. Чем многограннее изучаемое явление, тем сложнее должен быть инструмент, включая как количественные, так и качественные методы исследования: опрос, анкетирование, интервью, наблюдение, анализ, фокус-группа и др.

В рамках проекта был создан диагностический инструментарий «Анкета по оценке инклюзивности учреждений культуры» (прил. 1), которая позволяет оценить физическую и информационную доступность, представленность людей с инвалидностью в программах учреждения, возможность их полноценного участия в деятельности учреждения, влияние на организационную политику. Разработанная анкета представляет собой сценарий беседы с сотрудниками учреждения культуры. Это структурно-организационный набор вопросов, где каждый вопрос выполняет свою функцию, позволяющую выявить характеристики инклюзивности учреждения культуры.

Что легло в основу разработки «Анкет по оценке инклюзивности учреждений культуры»?

Анкеты созданы на основе передовых европейских и немецких практик, адаптированы к особенностям учреждения и предназначены для оценки инклюзивности трех типов учреждений: музеев, театров, кинотеатров.

Анкеты предназначены для совместного заполнения командой экспертов: специалистами учреждений культуры, людьми с инвалидностью, которые имеют либо опыт экспертизы учреждений, либо опыт участия в инклюзивных проектах и программах учреждений культуры; экспертами.

Анкета содержит несколько разделов, соответствующих компонентам инклюзивной среды, позволяющих оценить каждый из них и вы-

Компоненты инклюзивной среды	Название разделов анкеты
Институциональный	Организационная политика учреждения в отношении доступности и инклюзивности. Устойчивость инклюзивных процессов
Пространственно-предметный	Физическая доступность учреждения и экспозиций
Содержательно-методический	Доступность контента экспозиции для людей с инвалидностью
Информационный	Информационная доступность учреждения и программ
Коммуникативно-организационный	Инклюзивная компетентность персонала учреждения

явить те проблемные области, которые существуют в деятельности учреждений, для их дальнейшей коррекции.

Анкеты ориентированы на четыре типа нозологий, изначально заданных проектом: незрячие и слабовидящие люди; глухие и слабослышащие люди; люди с нарушениями опорно-двигательного аппарата; люди с ментальной инвалидностью.

В чем особенность «Анкет по оценке инклюзивности учреждений культуры»?

Предложенный инструмент – первая попытка оценить не только и не столько доступность, сколько инклюзивность учреждений культуры. Инструмент основан на подходах, применявшихся в Европейской Специальной награде за доступность культурного наследия – 2018, где при оценке используются только открытые вопросы; разработанная анкета содержит как открытые, так закрытые и полузакрытые вопросы.

Анкета является не только оценочным инструментом, во многом ее вопросы носят формирующий и информационный характер, что может использоваться в том числе и как инструмент самодиагностики и саморефлексии работников учреждения.

Анкета отражает стандарт, на который нужно ориентироваться при реализации прав людей с инвалидностью быть включенными в культурную жизнь.

Поскольку не во всех учреждениях культуры созданы условия для оценки инклюзивности, часть разделов анкеты позволяет оценить доступность. Однако это не означает, что понятия «доступность» и «инклюзивность» могут быть взаимозаменяемы.

Анкета нацелена на понимание учреждением культуры тех необходимых мер, которые следует предпринять учреждению для создания инклюзивной среды, выявления тех проблем, которые этому препятствуют, определения перечня мероприятий, которые могут скорректировать деятельность учреждения и обозначить направления развития.

Вопросы – включенное в анкету или бланк интервью высказывание исследователя (чаще всего в форме вопрошающего мнения), адресуемое респонденту и требующее от него более или менее содержательного ответа.

Директива – предписание по поводу того, где и как должна быть записана реакция респондента (ответ).

Анкета содержит директивы и разнообразные вопросы: прямые, предполагающие выражение отношения собственной позиции респондента; косвенные, дающие возможность респонденту высказаться с позиции группы или коллектива; открытые, которые не предполагают возможный ответ и дают возможность респонденту высказаться самостоятельно; закрытые, имеющие перечень ответов; полузакрытые

вопросы, в которых наряду со списком предложенных вариантов респондент может дать свой вариант ответа.

Анкета позволяет оценить как количественные, так и качественные характеристики, для чего предусматривается возможность описания примеров доступных и инклюзивных услуг и мероприятий. Данные примеры необходимы для лучшего понимания и объективной оценки тех мер, которые нельзя измерить количественными цифрами или ответами «да» или «нет».

Кто заполняет анкеты?

Заполнение и последующее обсуждение анкеты проводит команда экспертов: сотрудники учреждения культуры, люди с инвалидностью (в случае людей с ментальной инвалидностью – сопровождающие), специалисты в сфере культуры (в идеале – сертифицированные специалисты в области менеджмента качества).

Приветствуется, когда в команду экспертов входят представители общественных организаций людей с инвалидностью, что отвечает требованиям Конвенции ООН о правах людей с инвалидностью. Возможно, что люди с инвалидностью являются представителями НКО или общественных организаций инвалидов (ВОГ, ВОИ, ВОС, ВОРДИ). Это тоже повышает надежность оценки инклюзивности учреждения, увеличивает возможность распространения успешных практик, способствует стратегическому и более устойчивому партнерству учреждений культуры с людьми с инвалидностью.

Какие требования нужно соблюдать для успешного заполнения анкеты?

- В каждом учреждении должна быть сформирована команда внутренних или внешних экспертов для заполнения анкеты.
- В команде обязательно участие людей с различными видами инвалидности.
- Анкета заполняется в непосредственном процессе обсуждения с людьми с инвалидностью. Такое обсуждение создает формирующий и взаимообучающий процесс взаимодействия работников учреждений культуры с людьми с инвалидностью.
- В процессе заполнения анкеты особая роль отводится людям с инвалидностью, поскольку человек с инвалидностью может уловить нюансы, которые не заметит сотрудник учреждения (например, формально в музее доступность и наличие вспомогательных средств обеспечены, но при этом экскурсовод не знает, как с этими средства-

ми работать, или боится взаимодействовать с людьми с инвалидностью). Кроме того, у сотрудника учреждения нет опыта дискриминации, с которым часто сталкиваются люди с инвалидностью, и нет восприятия мира, присущего людям с различными видами инвалидности.

Очное анкетирование – процедура проведения опроса, в котором происходит прямое общение исследователя с респондентом, анкета заполняется в присутствии исследователя.

- Заполнение анкеты происходит в процессе очного анкетирования, когда существует возможность уточнить ответ, исключить вероятность неверного толкования. Заочное заполнение анкеты не предусмотрено и неэффективно.
- Необходимо сопровождение работы по заполнению анкеты модератором – для организации доступного процесса обсуждения, дополнительных разъяснений, поддержки в формулировании ответов на вопросы, мотивировании к приведению примеров.

Что нужно ожидать при работе над заполнением анкет?

Многие вопросы заведомо сложны для понимания людьми с инвалидностью, поэтому потребуются дополнительные пояснения в доступных для людей с инвалидностью форматах. В будущем для людей с ментальной инвалидностью необходимо сделать вариант анкеты на «ясном языке».

Не везде вопросы сгруппированы по разным видам инвалидности, поскольку некоторые потребности разных категорий людей с инвалидностью пересекаются (например, то, что помогает слабослышащим людям, помогает и людям с ментальной инвалидностью). Кроме того, согласно международной практике, наблюдается уход от нозологий в сторону учета потребностей и возможностей людей с инвалидностью.

В европейских и международных практиках нет отдельных вопросов или отдельных анкет для заполнения людьми с инвалидностью, поэтому люди с инвалидностью должны быть подготовлены к ответам не только на отдельные вопросы анкеты, которые касаются непосредственно инвалидности. Нужно, чтобы они отвечали на все вопросы анкеты и оценивали (везде, где это возможно) *ситуацию в целом*, обсуждая ее со всей командой экспертов.

В аналогичных европейских анкетах много открытых вопросов, которые требуют очень развернутых письменных текстов, что требует огромного количества времени и подготовки. В предложенной анкете хотя и есть открытые вопросы, но их немного, и они оставлены там, где наиболее важна глубинная качественная (не количественная) оценка.

В предложенных открытых вопросах также важна живая реакция от человека с инвалидностью или сотрудника учреждения. Поэтому результаты анкеты должны быть глубже и информативнее в отличие от опросов с ответами «да» и «нет».

Открытый вопрос – это вопрос, который предполагает развернутый ответ. На него невозможно ответить просто «да» или «нет». Он подразумевает привлечение знаний, опыта или эмоций человека.

Вопросы анкеты не исчерпывают полностью все возможности инклюзивных мер, форматов и действий по отношению к разным формам инвалидности. Анкета лишь выявляет базовые требования, которые должны быть соблюдены при организации инклюзивной среды в учреждениях культуры.

Каковы основные критерии инклюзивности учреждения культуры?

Анкета структурирована с учетом выделенных компонентов инклюзивной среды, формируя которые у учреждения культуры появляется особая интегративная характеристика – инклюзивность, которую можно оценивать. Ее характеризуют шесть критериев, которые имеют определенные характеристики.

1. Организационная политика учреждения в отношении доступности и инклюзивности:

- регулярная работа по обеспечению доступности и/или инклюзивности и преодолению отношенческих барьеров;
- представленность и участие людей с инвалидностью в создании программ;
- сотрудничество с людьми с инвалидностью и их организациями.

2. Физическая доступность учреждения и экспозиций:

- доступность физической среды и экспозиций в учреждении культуры.

3. Информационная доступность учреждения и программ:

- доступность сайта учреждения;
- доступность информации для планирования визита;
- доступность информации непосредственно в учреждении;
- мероприятия по информированию населения о доступности и инклюзивности программ и проектов учреждения.

4. Доступность контента экспозиции для людей с инвалидностью:
 - формы и форматы представления контента;
 - степень понятности контента;
 - возможности подготовки людей с инвалидностью к восприятию контента.
5. Инклюзивная компетентность персонала учреждения:
 - в понимании различных потребностей людей с инвалидностью;
 - в коммуникации с людьми с инвалидностью и в использовании вспомогательных средств коммуникации и технологий;
 - в организации и проведении специальных проектов для людей с инвалидностью, помогающих им в безопасной и полностью доступной, подготовленной для них среде развивать свои компетенции.
6. Устойчивость инклюзивных процессов:
 - преемственность образовательных процессов;
 - преемственность инклюзивных процессов;
 - источники финансирования;
 - изучение потребностей на основе обратной связи.

Важно отметить, что в заполнении анкет наиболее важны не соревнования учреждений друг с другом, внешняя «оценка» или «проверка», связанная с контролем и выявлением недостатков. Ключевая идея инструмента по оценке инклюзивности в том, чтобы учреждение культуры задумалось о том, каких мер по инклюзивности ему не хватает, осмыслило и зафиксировало опыт и успешные практики своего учреждения по достижению доступности и инклюзивности с целью распространения этого опыта в России и за рубежом.

Европейские награды вручают не за 100% доступность (грань, которую на данный момент времени достичь нереально), а за те усилия, которые организации вложили в обеспечение доступности; за те корректные подходы, которые они применяют в работе с людьми с инвалидностью; за те возможности, которые они задействуют при обеспечении права людей с инвалидностью участвовать в культурной жизни общества.

5.2. Пилотажное исследование доступности и инклюзивности в учреждениях культуры (Екатеринбург и Новоуральск)

Как в будущем может развиваться разработанный инструмент?

По замыслу проекта INKuLtur, диагностический инструментарий может в будущем лечь в основу создания «инклюзивных лейблов».

Термин «лейбл» изначально возник в экономической сфере и означает «этикетка», «ярлык»; фирменный знак производителя, который пришивается или приклеивается к каждому экземпляру выпускаемого изделия¹. На лейбле может быть размещена самая разная информация: название товара, его фотография, рекламная информация. Лейблы могут иметь множество всевозможных графических элементов.

Помимо данного смысла, лейблом можно назвать знак качества, который означает, что услуга соответствует основным критериям категорий качества. Существуют специальные организации, которые вы-

Инклюзивный лейбл – это некий знак отличия и поощрения учреждений культуры за создание в учреждении инклюзивной среды.

дают разрешение на размещение лейбла на том или ином товаре (качественный товар), учреждении (например, «звездность гостиницы»). Таким образом, наличие лейбла означает высокое качество той или иной услуги или товара.

Инклюзивный лейбл для учреждения культуры – это новая терминология, введенная в рамках проекта INKuLtur. Инклюзивный лейбл обладает рядом признаков:

- это знак качества, позволяющей констатировать, что в учреждении культуры создана доступная и инклюзивная среда для людей с инвалидностью;
- это знак поощрения учреждения культуры с тем, чтобы они могли передавать свой ценный опыт другим учреждениям в разных регионах России;
- это знак отличия одного учреждения культуры от другого, позволяющий оценить уровень качества инклюзивных услуг для разных категорий людей с инвалидностью (например, в одном учреждении культуры созданы все условия для включения в деятельность учреждения только одной категории людей, к примеру, глухих и слабослышащих людей; а в другом учреждении созданы усло-

1 Большой современный толковый словарь русского языка. М., 2012.

вия для включения как глухих и слабослышащих людей, так и для людей с нарушениями опорно-двигательного аппарата и т. д.).

Пиктограмма – знак, отображающий важнейшие узнаваемые черты объекта, предмета или явления, на которые он указывает, чаще всего в схематическом виде.

В рамках работы над проектом были созданы четыре пиктограммы, визуально указывающие на четыре формы инвалидности. Данные пиктограммы в будущем будут отражены на лейблах, указывающих на доступность и инклюзивность среды для определенных категорий людей с инвалидностью.



Как проходила апробация диагностического материала?

В рамках проекта INKuLtur был апробирован созданный диагностический инструментарий, который позволил в пилотном режиме оценить сформированность компонентов инклюзивной среды. Он включал анкетирование, наблюдение, беседы, анализ документов.

Анкетирование проводилось пилотной группой, состоящей из экспертов проекта, людей с инвалидностью по всем нозологиям, лиц, сопровождающих людей с ментальной инвалидностью, региональных координаторов. Два человека с инвалидностью являлись представителями общественных организаций. Все люди с инвалидностью имели опыт посещения учреждений культуры как в России, так и за рубежом, а также опыт участия в инклюзивных мероприятиях.

Всего было посещено 8 учреждений культуры (музеи, театры, кино-театры) в двух городах Уральского региона – крупном промышленном городе (Екатеринбург) и малом городе Свердловской области (Новоуральск).

В каждом учреждении культуры состоялись встречи с представителем администрации и сотрудниками учреждения.

Было выявлено, что ни в одном из представленных учреждений нет сотрудника, который бы напрямую занимался вопросами инклюзивности (доступности) или просто работой с людьми с инвалидностью. Везде это совмещаемая должность (дополнительная нагрузка или личный ин-

терес человека), отдельного специалиста, который бы был профессионально подготовлен к работе с людьми с инвалидностью, не было.

Анкета подтвердила, что важной является форма проведения тестирования, которая предполагает очное анкетирование, включающее элементы интервью, беседы, диалога, наблюдения.

На основании проведенной работы можно утверждать, что вопросы анкеты и их анализ позволяют выявить сильные и слабые стороны учреждения культуры, вскрыть проблемы, проанализировать актуальное состояние учреждения, обсудить возможные пути развития и конкретные шаги, которые необходимо предпринять данному учреждению для создания доступной и инклюзивной среды. Поэтому данный инструмент можно рассматривать не только как оценивающий, но и как элемент самодиагностики учреждения, позволяющий проанализировать текущее состояние деятельности. Кроме того, по ответам сотрудников учреждений анкета позволяет выявить пробелы в компетенции самих сотрудников, что позволяет рассматривать ее как обучающую.

В качестве пожеланий сотрудники отмечали необходимость продолжения работы по тестированию учреждений и присвоению им инклюзивных лейблов, чтобы это стало регулярной работой, позволяющей создать инклюзивную среду в учреждениях культуры.

Апробация анкет позволила команде экспертов скорректировать, уточнить вопросы и определить перспективы дальнейшей работы по созданию методики проведения экспертизы, разработке инклюзивных лейблов и процедуры их присуждения учреждениям культуры.

БИБЛИОГРАФИЯ

Аутизм. Дружелюбная среда. Дружественные кинопоказы и театральные представления для людей с аутизмом и их семей: методическое пособие. М., 2016. 48 с. Режим доступа: inclusion24.ru/wp-content/uploads/2016/09/Druzhelyubnyj-kinoteatr-i-teatr.pdf.

Афонин А. Б. Модель Центра театральной деятельности лиц с ограниченными возможностями здоровья или зачем инвалиду искусство // Искусство как творчество социальности и проблемы социокультурной реабилитации: сб. ст. по материалам науч.-практической конф. с международным участием (Москва, 12–13 мая 2010 г., Институт философии РАН, Московский городской психолого-педагогический университет). М., 2010.

Афонин А. Б. Социокультурные аспекты режиссуры в особом театре: между арт-терапией и эстетическими концепциями искусства авангарда // Актуальные вопросы психологической реабилитации лиц с ограниченными возможностями здоровья: материалы международной науч.-практической конф. М., 2011. Режим доступа: www.psy-rehab.ru/documents/theses_conf.pdf.

Афонин А. Б. Общие принципы инклюзивной деятельности в учреждении культуры // Инклюзивное профессиональное образование: сб. материалов науч.-практической конф. М.: Изд-во РГСУ, 2015.

Афонин А. Б. «Особый театр» как жизненный путь. М.: Городец, 2018.

Ваньшин С., Ваньшина О. Социокультурная реабилитация инвалидов музейными средствами: методическое пособие. М.: ГДМ, 2013.

Вревская Н. А. Особенности построения экспозиции в музеях Великобритании для слепых и слабовидящих людей // Молодой ученый. 2017. № 14. С. 675–678. Режим доступа: moluch.ru/archive/148/41498.

Гнусарева Е. П. Инклюзивный коллектив. От реабилитации к искусству: методическое пособие. Екатеринбург: СГОДНТ, 2019. 267 с.

Доступная городская среда: практическое руководство по проектированию общественных пространств. Псков: Чудской проект; СПб.: Любавич, 2017. 92 с.

Искусство как творчество социальности и проблемы социокультурной реабилитации: сб. ст. по материалам науч.-практической конф. с международным участием (Москва, 12–13 мая 2010 г., Институт философии РАН, Московский городской психолого-педагогический университет). М., 2010.

Инклюзивные сервисы в учреждениях культуры: технологии позитивного взаимодействия: сб. материалов. Екатеринбург: Свердлов. обл. спец. б-ка для слепых, 2018. 104 с.

Келлер Е. Искусство осязать // Мир музея. 1995. № 5. С. 65–66.

Культура общения с людьми с инвалидностью. Язык и этикет // РООИ «Перспектива». Режим доступа: perspektiva-inva.ru/language-etiquette.

Конвенция ООН о правах инвалидов. Режим доступа: www.un.org/russian/disabilities.

Леман Х.-Т. Постдраматический театр. М.: ABCdesign, 2013.

Леонтьева Е. Г. Доступная среда глазами инвалида. Екатеринбург, 2001.

Методические рекомендации для учреждений культуры по созданию условий для участия инвалидов в культурной жизни общества. Рязань, 2016. 24 с.

Методическое пособие для обучения (инструктирования) сотрудников учреждений МСЭ и других организаций по вопросам обеспечения доступности для инвалидов услуг и объектов, на которых они предоставляются, оказания при этом необходимой помощи / Р. Н. Жаворонков, Н. В. Путило, О. Н. Владимирова и др.; Министерство труда и социальной защиты населения Российской Федерации. М., 2015. 555 с.

Музей, доступный для всех: сб. информационно-методических материалов. Режим доступа: osbs-rzn.ru/uploads/documents/kollegam/sbornik_metodicheskikh_materialov_dlya_muzeev.pdf.

Анищева Л. И., Соловьева Н. В. Организация инклюзивной образовательной среды (в вопросах и ответах): учеб. пособие для системы повышения квалификации педагогов. Воронеж: ВГПГК, 2016. 52 с.

Попова Н. Т. На пути к театру. Субкультура. Интеграция. Театр с участием людей с интеллектуальной недостаточностью // Протеатр. Феномен «особого искусства» и современная культура (с приложением реестра «особых театров»). М., 2008.

Портал психологических изданий PsyJournals.ru. Режим доступа: psyjournals.ru/psyedu/2011/n1/39869.shtml.

Инклюзия в культурологической перспективе // Психологическая наука и образование. 2011. № 1.

Притяжение: сб. лучших российских практик социально-культурной реабилитации инвалидов. М.: Центр социокультурной анимации «Одухотворение», 2018.

Рабочие тетради по биоэтике. Вып. 2: Проблемы формирования субкультур людей с особенностями развития: сб. науч. статей / под ред. Б. Г. Юдина. М.: МГУ, 2006.

Романов П. В., Ярская-Смирнова Е. Р. Политика инвалидности: Социальное гражданство инвалидов в современной России. Саратов, 2006.

Романов П. В., Ярская-Смирнова Е. Р. Тело и дискриминация: инвалидность, гендер и гражданство в постсоветском кино // Неприкосновенный запас. 2011. № 2 (76).

Сборник-реестр особых театров России: материалы Всероссийского фестиваля особых театров «Протеатр». М., 2000–2001.

Протеатр. Особые театры России: сб.-реестр. Вып. 2. М., 2004.

Протеатр. Феномен «особого искусства» и современная культура (с приложением реестра «особых театров»): сб. М.: Ин-т фундаментальных и прикладных гуманитарных исследований МГУ, 2008.

Протеатр. Особые театры России: сб.-реестр. Вып. 4. М., 2010.

Социальный театр и его имена // Театр. 2016. № 24–25.

Социокультурная инклюзия: теория, практика, искусство: сб. науч. трудов. Екатеринбург: Урал. гос. пед. ун-т, 2019. 180 с.

Теоретическая культурология. М.: Академический Проект; Екатеринбург: Деловая книга; РИК, 2005.

Тарасов Л. В. От ликвидации дефекта – к преодолению социального барьера // Притяжение: сб. лучших российских практик социально-культурной реабилитации инвалидов. М., 2018.

Фукс О. Другой театр. М.: Райкин Плаза, 2018.

Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. СПб.: Азбука, 1996. Т. 2. 672 с.

Центр театральной деятельности людей с ограниченными возможностями здоровья. М.: Миттель Пресс, 2010.

Шеманов А. Ю., Попова Н. Т. Инклюзия в культурологической перспективе // Психологическая наука и образование. 2011. № 1.

Шеманов А. Ю. Воплощенность личности и ресурсы инклюзии: от психологической к социокультурной перспективе // Обсерватория культуры. Режим доступа: observatoria.rsl.ru/jour/article/view/83/223#.

Шеманов А. Ю. Понятие доступности социокультурной среды и его значение для методологии реабилитации. М.: ИПИО МГППУ, 2011. Режим доступа: psyjournals.ru/files/44023/Inclusive_edu_Schmanov.pdf.

Cobigo V., Lysaght, R., Martin, L. Shifting our Conceptualization of Social Inclusion // Stigma Research and Action. 2012. № 2 (2). P. 75–84.

CAST:About Universal Design for Learning. Режим доступа: cast.org/our-work/about-udl.html#.WXYIEYjys2w.

Chupina K. «Inclusion of Youth with Disabilities in the Youth Activities of the Council of Europe». Report of the Council of Europe Consultative Meeting on the inclusion of youth with disabilities in the Council of Europe programmes. Council of Europe Publications, 2012. Режим доступа: www.coe.int/t/dg4/youth/Source/Resources/Documents/2012_Consultative_Meeting_Inclusion_disabilities.pdf.

Chupina K. Disability and Disablism. COMPASS: A Manual on Human Rights Education with Young People. Council of Europe, 2012. P. 465–474. Режим доступа: www.coe.int/en/web/compass; www.coe.int/en/web/compass/disability-and-disablism.

Cobigo V., Stuart H. Social Inclusion and Mental Health // Current Opinion in Psychiatry. 2010. № 23. P. 453–457.

Dodd J. et al. (eds). Rethinking Disability Representation in Museums and Galleries RCMG, University of Leicester, December 2008. Режим доступа: www.le.ac.uk/departments/museumstudies/rcmg/projects/rethinking-disability-representation-1/rdrsmallest.pdf.

EC Employment, Social Affairs and Inclusion – Access City Award. Режим доступа: ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=1141.

Etiquette // American Foundation for the Blind. Режим доступа: afb.org/info/friends-and-family/etiquette/23.

Haualand H., Allen C. Deaf people and human rights. Helsinki, World Federation of the Deaf and Swedish National Association of the Deaf, 2009.

Grammenos S. Illness, disability and social inclusion. Dublin, European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions, 2003. – Режим доступа: www.eurofound.europa.eu/pubdocs/2003/35/en/1/efo335en.pdf.

Guidelines for Audio Description // American Council of the blind's audio description project. Режим доступа: acb.org/adp/guidelines.html.

Koch J. Inklusive Kulturpolitik: Menschen mit Behinderung in Kunst und Kultur. Butzon/Bercker, 2017.

Ladd P. Understanding Deaf Culture: In Search of Deafhood. Clevedon: Multilingual Matters, 2003.

Mahar A. L., Cobigo V., Stuart H. Conceptualizing belonging // Disability & Rehabilitation. 2013. № 35. P. 1026–1032.

Reisen für Alle. Режим доступа: www.reisen-fuer-alle.de.

Salzhauer A. E. Art Beyond Sight: A Resource Guide to Art, Creativity, and Visual Impairment. American Foundation for the Blind, 2002.

Special Prize for Accessibility of Cultural Heritage-2018. Режим доступа: ec.europa.eu/social/main.jsp?langId=en&catId=88&eventsId=1375&furtherEvents=yes#navItem-3; ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=738&langId=en&pubId=8099&furtherPubs=yes.

Working Document of Best Practices: Tips for Making All Visitors Feel Welcome // Museum Access Consortium. Режим доступа: museumaccessconsortium.org/resource/inclusionary-best-practices-tips-for-making-all-visitors-feel-welcome.

Universal Design Principles. Режим доступа: projects.ncsu.edu/ncsu/design/cud/about_ud/udprinciplestext.htm.

UNESCO. Measuring Cultural Participation: 2009 Framework for Cultural Statistics. Handbook No. 2. Quebec: UNESCO Institute for Statistics, 2012.



INKuLtur – анкета по оценке инклюзивности музеев

ПОДГОТОВЛЕНА

К. В. ЧУПИНОЙ,
членом экспертной группы по разработке концепции создания инклюзивной среды
в учреждениях культуры в рамках проекта iNKuLtur

2019

ВВЕДЕНИЕ

Данная анкета подготовлена на основе критериев инклюзивности, разработанных в ходе работы по проекту INKuLtur над концепцией создания инклюзивной среды.

КРИТЕРИИ ИНКЛЮЗИВНОСТИ

1. Организационная политика учреждения в отношении доступности и инклюзивности:
 - представленность и участие людей с инвалидностью в создании программ учреждения;
 - сотрудничество с людьми с инвалидностью и их организациями.
2. Физическая доступность музея и экспозиций.
3. Информационная доступность музея и программ:
 - доступ к информации для планирования визита;
 - доступность информации в музее и на экспозициях;
 - информационно-просветительская деятельность о доступности и/или инклюзивности программ.
4. Доступность контента экспозиции для людей с инвалидностью:
 - инклюзивное взаимодействие людей с инвалидностью с экспозицией;
 - специальные проекты по развитию социокультурных компетенций людей с инвалидностью.
5. Инклюзивная компетентность персонала учреждения.
6. Устойчивость инклюзивных процессов.

Критерии инклюзивности разработаны на основе положений Европейской Специальной награды по доступности культурного наследия (Еврокомиссия, 2018 г.).

Однако, в отличие от инструментов Специальной награды по доступности культурного наследия, анкета INKuLtur нацелена на оценку не только доступности, но и инклюзивности, адаптирована к российскому контексту, а также более детально и конкретна в обозначении множества (базовых) мер, необходимых для обеспечения инклюзивности.

Широкое определение доступности для людей с инвалидностью в контексте культуры включает программную, архитектурную, физическую, коммуникационную, информационную, отношенческую и другие формы доступности, которые открывают доступ людям с инвалидностью к средствам массовой информации, произведениям искусства, культурному наследию, цифровому контенту, а также художественным и культурным практикам.

Под инклюзивностью понимается способность учреждения культуры обеспечить сформированность компонентов инклюзивной среды.

Инклюзия в контексте включения человека с инвалидностью в сферу культуры может пониматься как равноценный доступ людей с инвалидностью к культурному опыту, который подразумевает их участие в освоении культурных ценностей, сотворчество и представленность в культуре, взаимодействие с культурой, доступ к ресурсам и потенциалу культурного развития, а также наличие индивидуальной поддержки людей с инвалидностью в освоении ими культурных ценностей в соответствии с их потребно-

стями, способностями и возможностями при условии снятия отношенческих, коммуникативных, информационных, средовых барьеров в учреждении культуры.

Основной принцип заполнения анкеты: обсуждение и заполнение анкеты проводят сотрудники учреждения совместно с экспертами с инвалидностью, представителями общественных организаций людей с инвалидностью, что отвечает требованиям Конвенции ООН о правах людей с инвалидностью. Хорошо, если привлеченные люди с инвалидностью будут также специалистами в области культуры.

Поскольку еще не везде в музеях есть возможность приступить к оценке инклюзивности, в части вопросов предлагается возможность оценить доступность – то, что есть на данный момент (если нет ответа на вопрос об инклюзивности). Поэтому отдельные вопросы относятся к «инклюзивности и/или доступности» на выбор (это не означает, что понятия «доступность» и «инклюзивность» могут быть взаимозаменяемы). В других вопросах эти понятия разводятся преднамеренно.

Анкета нацелена на понимание и оценку тех мер, которые должны предпринять учреждения культуры, чтобы обеспечить доступность и инклюзивность.

Пожалуйста, уделите время и с терпением отнеситесь к просьбам об описании примеров. Качественные описания помогут лучше понять и объективно оценить меры по обеспечению инклюзивности, так как инклюзивность нельзя измерить в параметрах ответов «да» или «нет» или только цифрами; более того, ваш опыт будет очень полезен для распространения в других учреждениях.

Оценка инклюзивности производится для того, чтобы музеи:

- а) задумались, каких мер для инклюзивности еще не хватает;
- б) смогли увидеть, в каком направлении можно развиваться дальше;
- в) могли передать свои практики другим учреждениям культуры.

Лейбл, который может присуждаться в результате прохождения оценки инклюзивности, дается не только для того, чтобы больше людей с инвалидностью знало о том, что данный музей наиболее инклюзивен, но и для того, чтобы музей мог поделиться своим опытом с другими музеями в своем регионе и других регионах России.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ УЧРЕЖДЕНИИ КУЛЬТУРЫ

Наименование учреждения культуры:

Город, область:

С какого года музей занимается вопросами доступности и/или инклюзивности?

Ваша должность в музее:

Если у вас есть инвалидность, пожалуйста, укажите:

- ☐ незрячий или слабовидящий человек;
- ☐ глухой или слабослышащий человек;
- ☐ человек с нарушениями опорно-двигательного аппарата;
- ☐ человек с ментальной инвалидностью¹;
- ☐ другое (опишите):

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О РЕСПОНДЕНТАХ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ

Если вы представляете организацию людей с инвалидностью, напишите название организации:

Пожалуйста, укажите вашу инвалидность:

- ☐ незрячий или слабовидящий человек;
- ☐ глухой или слабослышащий человек;
- ☐ человек с нарушениями опорно-двигательного аппарата;
- ☐ человек с ментальной инвалидностью²;
- ☐ другое (опишите):

I. ОРГАНИЗАЦИОННАЯ ПОЛИТИКА В ОТНОШЕНИИ ДОСТУПНОСТИ И ИНКЛЮЗИВНОСТИ

ОП ₁	Разработана ли в вашей организации стратегия по обеспечению доступности и/или инклюзивности музея, направленная на улучшение условий для участия людей с различными видами инвалидности?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ОП ₂	Есть ли у вас кратко-, средне- и долгосрочные планы по обеспечению доступности музея?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Пожалуйста, поясните:	
ОП ₃	Есть ли в планах по обеспечению доступности работа с отношенческими барьерами (в отношении людей с инвалидностью) среди персонала?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Заложена ли в данных планах работа с отношенческими барьерами (в отношении людей с инвалидностью) среди посетителей?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет

- 1 Четыре нозологии были изначально выделены согласно условиям проекта INKuLtur.
- 2 В данном случае – общий термин для терминов «люди с интеллектуальной инвалидностью», «люди с психосоциальной инвалидностью», «люди с аутизмом», «люди с психиатрическим опытом».

ОП4	Каким образом вы изучаете потребности посетителей с инвалидностью, чтобы сделать их посещение наиболее комфортным и доступным музей?	
	Пожалуйста, опишите:	
ОП5	Есть ли в учреждении отделы, отвечающие за доступность и/или инклюзивность музея?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ОП6	Какие сотрудники несут ответственность за доступность музея и проводимых в нем мероприятий и программ? (отметьте галочкой подходящие ответы):	
	<input type="checkbox"/> директор; <input type="checkbox"/> заместитель директора; <input type="checkbox"/> администраторы; <input type="checkbox"/> методисты; <input type="checkbox"/> кураторы; <input type="checkbox"/> другое (напишите):	
	Какие сотрудники несут ответственность за инклюзивность музея и проводимых в нем мероприятий и программ? (отметьте галочкой подходящие ответы):	
	<input type="checkbox"/> директор; <input type="checkbox"/> заместитель директора; <input type="checkbox"/> администраторы; <input type="checkbox"/> методисты; <input type="checkbox"/> кураторы; <input type="checkbox"/> другое (напишите):	
ОП7	Привлекаете ли вы внешних экспертов по доступности в планировании и реализации деятельности музея?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ОП8	Созданы ли вами возможности для регулярного обмена опытом и идеями с людьми с инвалидностью в рамках вашего учреждения?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ОП9	Привлекаете ли вы к работе по созданию инклюзивной среды:	
	Частный сектор (бизнес-компании, доноры)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Образовательные и социальные государственные учреждения	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ОП10	С какой регулярностью ваш музей проводит инклюзивные мероприятия (для посетителей с инвалидностью и посетителей без инвалидности совместно)? (укажите количество мероприятий)	____ раз в месяц ____ раз в год <input type="checkbox"/> Не проводит
ОП11	Проводился ли аудит доступности музея?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ОП12	Кто проводил/проводит аудит доступности музея? (отметьте галочкой подходящие ответы):	
	<input type="checkbox"/> сотрудники музея; <input type="checkbox"/> люди с инвалидностью (представители общественных организаций людей с инвалидностью); <input type="checkbox"/> эксперты с различной инвалидностью; <input type="checkbox"/> дизайнеры; <input type="checkbox"/> архитекторы; <input type="checkbox"/> реабилитологи; <input type="checkbox"/> дефектологи; <input type="checkbox"/> психологи; <input type="checkbox"/> другое (пожалуйста, опишите):	
ОП13	Охватывал ли аудит доступности:	

Помещения	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
Услуги	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
Мероприятия	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
Информацию (включая веб-сайт)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
Маркетинг	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
Миссию музея (отражена ли идея доступности музея для всех групп населения в описании миссии / основной задачи музея)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
Политику музея	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
Компетентность персонала во взаимодействии с людьми с инвалидностью	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет

Пожалуйста, поясните ваш ответ:

1А. ПРЕДСТАВЛЕННОСТЬ И УЧАСТИЕ ЛЮДЕЙ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ В РАЗРАБОТКЕ ПРОГРАММ МУЗЕЯ

ОП14 Пожалуйста, оцените представленность групп людей с инвалидностью в программах, инициативах и мероприятиях вашего учреждения (от 1 до 10, где 1 — отсутствие представленности данной группы, 10 — максимальная представленность):

Незрячие и слабовидящие люди	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Глухие и слабослышащие люди	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Люди с нарушениями опорно-двигательного аппарата	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Люди с ментальной инвалидностью	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

ОП15 Почему та или иная группа людей с инвалидностью наименее всего представлена в ваших программах?

Пожалуйста, поясните:

ОП16 Какие меры предпринимаются для того, чтобы повысить посещаемость менее представленных групп людей с инвалидностью? (отметьте галочкой подходящие ответы):

- ☐ реклама;
- ☐ сотрудничество с общественными организациями людей с инвалидностью (например, ВОГ, ВОС, ВОИ, ВОРДИ);
- ☐ работа с сайтом;
- ☐ социальные сети;
- ☐ другое (пожалуйста, опишите):

ОП17 Есть ли возможность у людей с инвалидностью участвовать в разработке программ музея и принятии соответствующих решений?

Каким образом вы обеспечиваете данную возможность?

Пожалуйста, опишите:

ОП18 Предлагает ли музей выставки работ профессионалов с инвалидностью (если соответствуют профилю вашего музея)? ☐ Да ☐ Нет

Пожалуйста, поясните ваш ответ:

ОП19 Есть ли у вас опыт привлечения выпускников с инвалидностью из профильных вузов (художественных, архитектурных; с профильных факультетов, таких как исторический, музейного дела, культурологии) к временной или постоянной работе в музеях? ☐ Да ☐ Нет

1Б. СОТРУДНИЧЕСТВО С ЛЮДЬМИ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ИХ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

ОП20 Привлекаете ли вы людей с инвалидностью и организации, представляющих их, к планированию и реализации деятельности музея? ☐ Да ☐ Нет

Пожалуйста, опишите свой опыт:

ОП21 Привлекаете ли вы экспертов с инвалидностью (то есть людей с инвалидностью, которые также являются экспертами в той или иной культурной области, – художников, профессионалов в сфере визуального и других видов искусств) к планированию и осуществлению деятельности вашего учреждения? ☐ Да ☐ Нет

ОП22 С какими еще организациями и учреждениями вы взаимодействуете для привлечения людей с инвалидностью? (отметьте галочкой подходящие ответы):

- ☐ общественные организации людей с инвалидностью (например, ВОГ, ВОС, ВОИ, ВОРДИ);
- ☐ другие общественные организации;
- ☐ коррекционные школы;
- ☐ образовательные организации;
- ☐ комитеты по социальной политике;
- ☐ организации социального обслуживания населения;
- ☐ волонтеры;
- ☐ другое (пожалуйста, опишите):

II. ФИЗИЧЕСКАЯ ДОСТУПНОСТЬ МУЗЕЯ И ЭКСПОЗИЦИЙ

ДФ1 Каким образом была улучшена/обеспечена доступность музея? (пожалуйста, опишите):

- ☐ входов на территорию;
- ☐ входов в здание;
- ☐ площадок для парковки;
- ☐ наружных лестниц;
- ☐ внутренних лестниц;
- ☐ выставочных залов;
- ☐ коридоров/вестибюлей

ДФ2 Есть ли в наличии контрастные разметка и маркировка (обозначение выделенных стояночных мест автотранспорта, перевозящего людей с инвалидностью, выделение краевых ступеней лестничных маршей, маркировка стеклянных дверей и перегородок) ☐ Да ☐ Нет

ДФ3 Есть ли в наличии (при присутствии барьеров):

Пандусы ☐ Да ☐ Нет

Лифты или спецподъемники ☐ Да ☐ Нет

ДФ4 Есть ли бесступенчатые/безбарьерные маршруты для посещения экспозиций? ☐ Да ☐ Нет

ДФ5 Есть ли доступные места для отдыха и еды? ☐ Да ☐ Нет

ДФ6 Есть ли доступные туалеты? ☐ Да ☐ Нет

ДФ7 Пожалуйста, укажите степень доступности различных мест (от 1 до 10, где 1 – минимальная доступность, 10 – максимальная доступность):

Зоны отдыха	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Туалеты	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

	Кафе	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Магазины	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Кассы	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Гардеробы	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ДФ8	Если музей невозможно адаптировать для какой-либо категории людей с инвалидностью (люди с нарушениями опорно-двигательного аппарата, незрячие люди), есть ли специальные экспозиционные зоны вне здания или помещения, доступные для этих категорий?								<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> Не относится		
ДФ9	Доступна ли постоянная экспозиция для людей с разными видами инвалидности в физическом и сенсорном ¹ (для людей с ментальной инвалидностью) планах? (1 – минимальная доступность, 10 — максимальная доступность)										
	Незрячие и слабовидящие люди	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Пожалуйста, поясните вашу оценку:										
	Глухие и слабослышащие люди	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Пожалуйста, поясните вашу оценку:										
	Люди с нарушениями опорно-двигательного аппарата	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Пожалуйста, поясните вашу оценку:										
	Люди с ментальной инвалидностью	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Пожалуйста, поясните вашу оценку:										
ДФ10	Какие есть возможности для сенсорной разгрузки человека с аутизмом? (отметьте галочкой подходящие ответы):										
	<input type="checkbox"/> тихая комната / пространство для разгрузки;										
	<input type="checkbox"/> снижение уровня шума;										
	<input type="checkbox"/> снижение интенсивности освещения;										
	<input type="checkbox"/> возможность пользоваться наушниками для шумоподавления;										
	<input type="checkbox"/> другое (пожалуйста, опишите):										
ДФ11	Как вы оцениваете физическую (для людей с ментальной инвалидностью – также сенсорную) доступность музея в целом для различных групп людей с инвалидностью? (от 1 до 10, где 1 – минимальная доступность, 10 — максимальная доступность)										
	Незрячие и слабовидящие люди	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Пожалуйста, поясните вашу оценку:										
	Глухие и слабослышащие люди	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Пожалуйста, поясните вашу оценку:										
	Люди с нарушениями опорно-двигательного аппарата	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Пожалуйста, поясните вашу оценку:										

1 Сенсорная доступность – благоприятные условия, способствующие комфортному участию людей с ментальной инвалидностью или нарушениями обработки сенсорной информации. Например, отсутствие яркого света, мерцающего света, вспышек света, громких звуков или хлопков, шорохов, резких запахов, которые могут мешать людям с аутизмом, эпилепсией, повышенной тревожностью, проблемами зрительно-пространственной ориентировки и т. п.

Люди с ментальной инвалидностью		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Пожалуйста, поясните вашу оценку:											
ДФ12	Ваша общая оценка физической доступности музея	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Пожалуйста, поясните вашу оценку:											

III. ИНФОРМАЦИОННАЯ ДОСТУПНОСТЬ МУЗЕЯ И ПРОГРАММ

а. Доступ к информации для планирования визита

ДИ1	Каким образом посетители с инвалидностью могут получить информацию для планирования доступного визита? (отметьте галочкой подходящие ответы): <input type="checkbox"/> на веб-сайте музея; <input type="checkbox"/> из социальных сетей; <input type="checkbox"/> в туристических информационных центрах; <input type="checkbox"/> от общественных организаций людей с инвалидностью; <input type="checkbox"/> от организаций социального обслуживания населения; <input type="checkbox"/> другое (напишите):	
ДИ2	Есть ли на сайте раздел с информацией о доступности музея?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ДИ3	Полностью ли доступен сайт для разных групп людей с инвалидностью (т. е. понятна ли информация для них, предоставлена ли в доступном формате)? Незрячие и слабовидящие люди	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Пожалуйста, поясните:	
	Глухие и слабослышащие люди	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Пожалуйста, поясните:	
	Люди с нарушениями опорно-двигательного аппарата	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Пожалуйста, поясните:	
	Люди с ментальной инвалидностью	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Пожалуйста, поясните:	
ДИ4	Адаптирован ли сайт к международному стандарту доступности веб-контента и веб-сервисов (WCAG)?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ДИ5	Есть ли на сайте информация о мерах для доступности ознакомления с культурными произведениями (о доступных форматах, альтернативных форматах подачи содержания произведения)?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ДИ6	Есть ли на сайте информация о доступных парковочных местах?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ДИ7	Есть ли на сайте информация о дополнительных мероприятиях и их доступности (например, экскурсии с гидом и переводчиком жестового языка)?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ДИ8	Есть ли на сайте информация о возможности сопровождения посетителя с инвалидностью (например, помощь для маломобильных групп)?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ДИ9	Можно ли понять из информации на сайте, сколько времени понадобится человеку с инвалидностью (например, в коляске) для того, чтобы совершить полный обзор экспозиций?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ДИ10	Есть ли на сайте информация о том, могут ли люди с инвалидностью войти с собакой-поводырем?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет

ДИ11	Ваша общая оценка доступности информации для планирования визита	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
6. Доступность информации в музее и на экспозициях											
ДИ12	Есть ли в наличии визуальное информирование, которое помогает ориентироваться в музее (например, оповещения с дублирующими световыми устройствами, информационно-сенсорные терминалы, контрастная маркировка, экраны с информацией)?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет									
ДИ13	Есть ли в наличии звуковое информирование, которое помогает ориентироваться в музее (например, звуковые и световые маяки, навигационные системы для незрячих и слабовидящих, тактильно-звуковые информаторы ¹ , тактильно-звуковые мнемосхемы, системы вызова персонала)?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет									
ДИ14	Есть ли в наличии тактильное информирование, которое указывает маршруты движения и помогает ориентироваться в музее (например, фактурные поверхности пола, рельефные указатели, рельефные маршруты выставок, таблички на Брайле)?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет									
ДИ15	Доступны ли информирование и ориентирование для людей с ментальной инвалидностью?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет									
	Пожалуйста, поясните:										
ДИ16	Какие варианты подготовки к мероприятиям, включающих людей с ментальной инвалидностью, вы используете?										
	Специальные экскурсии	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет									
	Социальная история	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет									
	Адаптированный экскурсионный маршрут	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет									
	Адаптированный текст экскурсии	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет									
	Дополнительные материалы для использования во время экскурсии	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет									
	Маршрутные листы	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет									
	Брошюры с иллюстрациями, вопросами и ответами на них (по содержанию экспозиции)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет									
	Вариативность продолжительности мероприятий и экскурсий	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет									
	Другое (поясните):	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет									
	Пожалуйста, приведите примеры:										
ДИ17	Какие средства альтернативной коммуникации ² для людей с аутизмом вы используете? (отметьте галочкой)										

1. Тактильно-звуковой информатор – электронный аналог пиктограмм и табличек Брайля для незрячих и слабовидящих людей, помогает прослушать заранее записанное звуковое сообщение. Чтобы прослушать запись, достаточно нажать на тактильную кнопку.
2. Альтернативная коммуникация – все способы коммуникации, дополняющие или заменяющие обычную речь людям, если они не способны удовлетворительно объясняться при помощи речи. Также носит название дополнительная, тотальная, иногда альтернативная аугментативная коммуникация (Штягинова Е. А. Альтернативная коммуникация. Новосибирск, 2012).

- ☐ фотографии, картинки, абстрактные изображения, абстрактные символы (т. н. графические символы);
- ☐ миниатюрные, «игрушечные» предметы, символизирующие реальные (т. н. пространственно-осозательные символы);
- ☐ коммуникативные доски¹, таблицы;
- ☐ планшеты, коммуникаторы, мобильные приложения² для коммуникации;
- ☐ другое (опишите):

ДИ18 Каким образом вы готовитесь к общению и взаимодействию с людьми с аутизмом³?

- ☐ ставим конкретную цель общения, чтобы человеку с аутизмом было понятно, что от него требуется;
- ☐ заранее подготавливаем текст, общение или инструкции, используя четкие, структурированные, пошаговые фразы – простым и кратким языком;
- ☐ подготавливаем картинки, пиктограммы по теме общения;
- ☐ подготавливаем специальные мобильные приложения для коммуникации;
- ☐ убираем источники возможного стресса и сенсорной перегрузки;
- ☐ готовимся к общению в ровном эмоциональном фоне, спокойным и нейтральным тоном⁴;
- ☐ подготавливаем меры на случай сенсорной перегрузки или срыва, в том числе чтобы человек с аутизмом не причинил вреда себе или другим;
- ☐ другое (пожалуйста, опишите):

Пожалуйста, приведите примеры:

ДИ19 Предоставляете ли вы услуги глухих и слабослышащих гидов, владеющих жестовым языком? ☐ Да ☐ Нет

ДИ20 Предоставляете ли вы переводчиков жестового языка? ☐ Да ☐ Нет

ДИ21 Предоставляются ли коммуникационные решения с использованием субтитрирования / стенотайпирования⁵ / услуг палантайпистов⁶? ☐ Да ☐ Нет

- 1 Коммуникативная доска – специальная доска, разбитая на квадраты, к которым прикрепляются графические символы.
- 2 Пример такого приложения – приложение «Пойми меня». См. autizmru.ru/the-application-for-tablets-and-smartphones-do-not-get-me.
- 3 Просим обратить внимание, что в группе людей с аутизмом потребности крайне сильно отличаются (например, далеко не всем людям с аутизмом требуется помощь в виде карточек), а процесс функционирования и взаимодействия до конца не изучен. В данном вопросе затронуты базовые подходы к определенным потребностям людей с аутизмом в плане доступности, но их нельзя считать исчерпывающими или достаточными.
- 4 Подготовлено на основе различных материалов, в том числе Ю. Пресняковой (autizmru.ru/6-of-the-rules-of-communicating-with-an-autistic-child).
- 5 Стенотайпирование – набор текста на специальной аккордовой клавиатуре. Принцип ее работы основан на использовании сокращенного письма, когда набираемый текст автоматически обрабатывается и расшифровывается специальным программным обеспечением в режиме реального времени. Используется для слабослышащих людей.
- 6 Палантайпист – (от англ. palantype) – обученный специалист, который, слушая, быстро набирает текст на специальной клавиатуре (палантайп). Текст тут же проецируется на экране (ноутбука или презентационном). Используется для глухих и слабослышащих людей.

ДИ22	Есть ли возможность использовать мобильные приложения?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ДИ23	Есть ли возможность использовать интернет?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ДИ24	Есть ли возможность использовать аудиогиды?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ДИ25	Есть ли возможность использовать видеогиды?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ДИ26	Есть ли возможность использовать индукционные петли ¹ ?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ДИ27	Есть ли возможность использовать FM-системы ² ?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ДИ28	Какие еще возможности вы используете, чтобы сделать информацию (о возможностях передвижения, доступности, услугах и экспозициях) в музее максимально доступной? Пожалуйста, опишите:	
ДИ29	Могут ли люди с инвалидностью полноценно участвовать в научно-просветительских, образовательных, культурно-досуговых музейных мероприятиях, семинарах или конференциях (насколько такие мероприятия доступны для них)?	
	Незрячие и слабовидящие люди	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Пожалуйста, поясните:	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Глухие и слабослышащие люди	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Пожалуйста, поясните:	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Люди с нарушениями опорно-двигательного аппарата	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Пожалуйста, поясните:	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Люди с ментальной инвалидностью	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Пожалуйста, поясните:	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ДИ30	Есть ли карта или экран с информацией о доступных услугах во время посещения?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
ДИ31	Доступна ли информация в местах еды и отдыха (например, указатели, меню и прейскуранты с крупным шрифтом)?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
в. Информационно-просветительская деятельность, рассказывающая о доступности и/или инклюзивности программ		
ДИ32	Проводите ли вы мероприятия по повышению осведомленности или информированию населения и людей с инвалидностью о доступности вашего музея?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет

- 1 Индукционные петли помогают передавать звуковую информацию без шумовых помех слабослышащим и глухим людям, использующим слуховой аппарат или кохлеарный имплант с индукционной Т-катушкой или специальным приемником. Могут быть стационарными, переносными и индивидуальными (надеваются на шею).
- 2 FM-системы – беспроводные технологии для передачи звука и улучшения разборчивости речи в условиях фонового шума, больших расстояний, в помещениях любой площади или на открытом воздухе. Состоят из передатчика с микрофоном (у говорящего) и приемника/ов у слабослышащего посетителя, пользующегося слуховым аппаратом или кохлеарным имплантом с индукционной Т-катушкой или специальным приемником.

ДИЗЗ Обмениваетесь ли вы опытом с другими музеями на местном, региональном, национальном и/или международном уровне?

☐ Да ☐ Нет

IV. ДОСТУПНОСТЬ КОНТЕНТА ЭКСПОЗИЦИИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ

(Пожалуйста, опишите меры для доступного ознакомления с культурными произведениями в вашем музее):

ДК1 Предоставлена ли посетителям с инвалидностью соответствующая информация для лучшего понимания исторического и культурного контекста вашего учреждения?

ДК2 В каких формах/форматах предоставлена данная информация? (отметьте галочкой подходящие ответы)

- ☐ мультимедийная информация;
- ☐ веб-сайты;
- ☐ мобильные приложения;
- ☐ раздаточные материалы;
- ☐ другое (напишите):

ДК3 Доступна ли данная информация?

Для незрячих и слабовидящих людей

Пожалуйста, поясните:

Для глухих и слабослышащих людей

Пожалуйста, поясните:

Для людей с нарушениями опорно-двигательного аппарата

Пожалуйста, поясните:

Для людей с ментальной инвалидностью:

Пожалуйста, поясните:

4а. Инклюзивное взаимодействие людей с инвалидностью с экспозицией

ДК4 Какие вы предоставляете средства для того, чтобы посетители с инвалидностью могли лучше понять культурное произведение? (отметьте галочкой подходящие ответы)

- ☐ информация в шрифте Брайля;
- ☐ информация крупным шрифтом;
- ☐ легко читаемые форматы («ясный язык»¹);
- ☐ пиктограммы;
- ☐ субтитрирование (на видео);
- ☐ экраны с сопроводительным текстом;
- ☐ планшеты со вспомогательной информацией/приложениями;
- ☐ доступные приложения;
- ☐ стенотайпирование/палантирование;
- ☐ сопроводительная видеозапись на жестовом языке;
- ☐ живой перевод на жестовый язык;
- ☐ интерактивные экспонаты;
- ☐ мультисенсорные презентации;

1 «Ясный язык» – упрощенные тексты, доступные для понимания людьми с ментальной инвалидностью и теми, кто испытывает трудности с восприятием текстов.

	<input type="checkbox"/> дополнительные презентации в разных форматах (визуальный, звуковой, тактильный); <input type="checkbox"/> музыкально-поэтический образ; <input type="checkbox"/> тифлокомментарий; <input type="checkbox"/> тактильные картинки; <input type="checkbox"/> тактильные модели; <input type="checkbox"/> мероприятия по встрече с автором произведений; <input type="checkbox"/> групповые обсуждения после просмотра экспозиций (в доступных форматах); <input type="checkbox"/> другое (пожалуйста, опишите):																																																																																								
ДК5	В какой степени посетитель с инвалидностью может понять содержание культурного произведения? (оцените степень понимания от 1 до 10, где 1 – минимальное понимание, 10 – максимальное понимание)																																																																																								
	<table border="1"> <tr> <td>Незрячие и слабовидящие люди</td> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td> </tr> <tr> <td colspan="11">Пожалуйста, поясните вашу оценку:</td> </tr> <tr> <td>Глухие и слабослышащие люди</td> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td> </tr> <tr> <td colspan="11">Пожалуйста, поясните вашу оценку:</td> </tr> <tr> <td>Люди с нарушениями опорно-двигательного аппарата</td> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td> </tr> <tr> <td colspan="11">Пожалуйста, поясните вашу оценку:</td> </tr> <tr> <td>Люди с ментальной инвалидностью</td> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td> </tr> <tr> <td colspan="11">Пожалуйста, поясните Вашу оценку:</td> </tr> </table>	Незрячие и слабовидящие люди	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Пожалуйста, поясните вашу оценку:											Глухие и слабослышащие люди	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Пожалуйста, поясните вашу оценку:											Люди с нарушениями опорно-двигательного аппарата	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Пожалуйста, поясните вашу оценку:											Люди с ментальной инвалидностью	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Пожалуйста, поясните Вашу оценку:										
Незрячие и слабовидящие люди	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																															
Пожалуйста, поясните вашу оценку:																																																																																									
Глухие и слабослышащие люди	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																															
Пожалуйста, поясните вашу оценку:																																																																																									
Люди с нарушениями опорно-двигательного аппарата	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																															
Пожалуйста, поясните вашу оценку:																																																																																									
Люди с ментальной инвалидностью	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																															
Пожалуйста, поясните Вашу оценку:																																																																																									
ДК6	Какие способы интерактивного взаимодействия с произведением культуры / экспозицией предоставлены в вашем музее?																																																																																								
	<table border="1"> <tr> <td>Тактильные впечатления от осязания экспоната или рельефного макета</td> <td><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</td> </tr> <tr> <td>Интерактивные игры, инсталляции, витрины, экраны, которые можно трогать или управлять ими</td> <td><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</td> </tr> <tr> <td>Интерактивная мультимедийная экспозиция (с доступными анимацией/ видео с субтитрами или раздаточными текстами)</td> <td><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</td> </tr> <tr> <td>Мультисенсорность (с использованием аудиомедиа, информационно-коммуникационных технологий и т. п.)</td> <td><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</td> </tr> <tr> <td>Возможность поделиться с персоналом, экскурсоводами, членами группы посетителей своими впечатлениями в доступном формате (с помощью переводчика РЖЯ¹, пиктограмм, картинок, в тихой акустической обстановке и т. д.)</td> <td><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</td> </tr> <tr> <td>Инклюзивный семинар (обсуждение экскурсоводами просмотра экспозиций или определенной тематики экспозиций с посетителями с инвалидностью и без, в доступных форматах)</td> <td><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</td> </tr> <tr> <td>Семинар для посетителей с инвалидностью и обсуждение экскурсоводами экспозиций в доступных форматах</td> <td><input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет</td> </tr> </table>	Тактильные впечатления от осязания экспоната или рельефного макета	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	Интерактивные игры, инсталляции, витрины, экраны, которые можно трогать или управлять ими	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	Интерактивная мультимедийная экспозиция (с доступными анимацией/ видео с субтитрами или раздаточными текстами)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	Мультисенсорность (с использованием аудиомедиа, информационно-коммуникационных технологий и т. п.)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	Возможность поделиться с персоналом, экскурсоводами, членами группы посетителей своими впечатлениями в доступном формате (с помощью переводчика РЖЯ ¹ , пиктограмм, картинок, в тихой акустической обстановке и т. д.)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	Инклюзивный семинар (обсуждение экскурсоводами просмотра экспозиций или определенной тематики экспозиций с посетителями с инвалидностью и без, в доступных форматах)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	Семинар для посетителей с инвалидностью и обсуждение экскурсоводами экспозиций в доступных форматах	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет																																																																										
Тактильные впечатления от осязания экспоната или рельефного макета	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет																																																																																								
Интерактивные игры, инсталляции, витрины, экраны, которые можно трогать или управлять ими	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет																																																																																								
Интерактивная мультимедийная экспозиция (с доступными анимацией/ видео с субтитрами или раздаточными текстами)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет																																																																																								
Мультисенсорность (с использованием аудиомедиа, информационно-коммуникационных технологий и т. п.)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет																																																																																								
Возможность поделиться с персоналом, экскурсоводами, членами группы посетителей своими впечатлениями в доступном формате (с помощью переводчика РЖЯ ¹ , пиктограмм, картинок, в тихой акустической обстановке и т. д.)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет																																																																																								
Инклюзивный семинар (обсуждение экскурсоводами просмотра экспозиций или определенной тематики экспозиций с посетителями с инвалидностью и без, в доступных форматах)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет																																																																																								
Семинар для посетителей с инвалидностью и обсуждение экскурсоводами экспозиций в доступных форматах	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет																																																																																								

Использование материалов на «ясном языке» (или «легкое чтение») направлено на облегчение понимания информации.

1 РЖЯ – русский жестовый язык.

	Дополнительные материалы по теме экспозиции для посетителей с инвалидностью для большей интерактивности экскурсии (например, брошюры для заполнения с вопросами по заданной теме, иллюстрациями, ответами или карточками с ответами)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Личная встреча с автором/режиссером	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Другие	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	(Пожалуйста, опишите):	
ДК7	Предоставлены ли способы узнать больше о произведениях искусства / достопримечательностях в местах с ограниченной доступностью (например, виртуальные презентации, компенсирующие отсутствие доступа к экспозиции / части экспозиций, семинары)?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет

Пожалуйста, опишите:

4б. Специальные проекты по развитию социокультурных компетенций людей с инвалидностью

ДК8	Есть ли у вас специализированные (т. е. предназначенные только для людей с инвалидностью) программы или мероприятия, помогающие им, в безопасной и полностью доступной для них среде развить компетенции (навыки, знания, соответствующее отношение и ценности), помогающие им лучше понимать культурные произведения, а также предназначенные подготовить их к участию в инклюзивных мероприятиях с людьми без инвалидности?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Пожалуйста, опишите:	
ДК9	Есть ли у вас программы и мероприятия, инклюзивные для всех (то есть для людей с разными видами инвалидности и для людей без инвалидности совместно)?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Пожалуйста, опишите:	
ДК10	Какими еще способами вы подготавливаете людей с инвалидностью к инклюзивному познанию произведений культуры?	
	Пожалуйста, опишите:	

V. ИНКЛЮЗИВНАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ ПЕРСОНАЛА УЧРЕЖДЕНИЯ

КП1	Проводится ли обучение постоянного коллектива сотрудников по:	
	Пониманию инвалидности, соответствующих концепций и подходов	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Инклюзии	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Доступности	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Потребностям различных групп людей с инвалидностью	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Потребностям незрячих и слабовидящих людей	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Потребностям глухих и слабослышащих людей (например, не только понимание мер для доступности, таких как предоставление переводчика жестового языка, но и умение четко артикулировать, смотря на глухого или слабослышащего человека, чтобы облегчить считывание с губ)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Потребностям людей с нарушениями опорно-двигательного аппарата	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет

	Потребностям людей с ментальной инвалидностью	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Корректной терминологии	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Взаимодействию и коммуникации с людьми с инвалидностью	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	«Ясному языку» (разработке материалов на ясном языке)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Умению пользоваться ассистивными технологиями (технические средства реабилитации; технические средства обеспечения доступности или технологии для людей с инвалидностью; например, управление подъемником, коммуникатором, использование FM-систем или индукционных петель)?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Пожалуйста, по возможности прокомментируйте ваш ответ:	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
КП2	Какие сотрудники проходят данное обучение? (обозначьте приблизительную оценку количества сотрудников, прошедших обучение, по отношению к общему числу сотрудников в %, например, 60 % от 100 %)	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	<i>Сотрудники</i>	<i>Количество</i>
	Администраторы	
	Экскурсоводы и методисты	
	Кассиры	
	Охранники	
	Музейные смотрители	
	Лифтеры	
	Гардеробщики	
	Другие (напишите)	
КП3	Какова длительность данного обучения?	___ часов ___ дней
КП4	Какова регулярность данного обучения?	___ раз в месяц ___ раз в год ___ раз в ___ лет
КП5	Каким образом определяются потребности персонала в обучении?	
	Пожалуйста, опишите:	
КП6	Есть ли у персонала регламент/инструкции по оказанию ситуационной помощи для разных категорий людей с инвалидностью? (например, в случае эвакуации, при наличии временных или постоянных физических, информационных, коммуникационных барьеров, при излишней усталости посетителя с инвалидностью ввиду свойств архитектурной среды, при ухудшении самочувствия, при изменениях в поведении посетителя и т. п.)	
	Для незрячих и слабовидящих людей	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Пожалуйста, поясните:	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Для глухих и слабослышащих людей	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Пожалуйста, поясните:	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет

	Для людей с нарушениями опорно-двигательного аппарата	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Пожалуйста, поясните:	
	Для людей с ментальной инвалидностью	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Пожалуйста, поясните:	
КП7	Участвуют ли люди с инвалидностью в качестве экспертов на тренингах для персонала по взаимодействию с людьми с инвалидностью?	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
КП8	Есть ли люди с инвалидностью среди постоянного персонала учреждения? Какую функцию/роль они выполняют? Пожалуйста, опишите:	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
КП9	Имеет ли персонал возможность сперва принять участие в каких-либо инклюзивных мероприятиях с людьми с инвалидностью (в качестве примера), прежде чем создавать свои инклюзивные программы в музее? Пожалуйста, поясните:	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
КП10	Прибегаете ли вы к услугам внешних специалистов для помощи в:	
	Коммуникации	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Передвижении человека с инвалидностью в музее	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Тифлокомментировании	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Стенотайпировании или услугах палантайпа	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Разработке доступных сайтов	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Разработке информационных материалов	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
	Других услугах (опишите, каких):	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
КП11	Как вы в целом оцениваете компетентность персонала во взаимодействии и коммуникации с людьми с инвалидностью (по шкале от 1 до 10? (10 – максимально компетентный)	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
	Пожалуйста, поясните:	
VI. УСТОЙЧИВОСТЬ ИНКЛЮЗИВНЫХ ПРОЦЕССОВ		
УР1	Есть ли у вашего музея возможности для создания устойчивых, регулярных инклюзивных процессов (преемственности инклюзивных программ, компетентности сотрудников в данной сфере и т. д.)? Пожалуйста, поясните:	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
УР2	Выделены ли ресурсы (финансовые, человеческие, временные) на работу над доступностью и/или инклюзивностью (например, привлечение волонтеров, финансирование в виде грантов, наличие доноров, государственной поддержки)? Пожалуйста, поясните:	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет
УР3	Проводится ли обратная связь с посетителями с инвалидностью? Каким образом? Пожалуйста, поясните:	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет

УР4 Как вы решаете проблемы, связанные с доступностью или инклюзивностью вашего музея, о которых узнаете из обратной связи от посетителей с инвалидностью? ☐ Да ☐ Нет

Пожалуйста, опишите:

УР5 Каким образом проводится оценка доступности (физической, информационной) в вашем учреждении?

Пожалуйста, опишите:

Кто несет ответственность за оценку доступности?

Пожалуйста, укажите должности:

☐

☐

☐

УР6 Привлечены ли люди с инвалидностью к оценке доступности и/или инклюзивности вашего учреждения?

☐ Да ☐ Нет

Пожалуйста, опишите, каким образом проводится данная оценка:

УР7 Проводится ли регулярная оценка успешности инклюзивных программ?

☐ Да ☐ Нет

Пожалуйста, опишите, каким образом проводится данная оценка:

ИСКРЕННО БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА УЧАСТИЕ!

Перечень
нормативно-правовых и нормативно-технических документов,
регулирующих вопросы доступности объектов и услуг¹

Федеральные нормативные правовые документы

1. Конвенция о правах инвалидов. Принята резолюцией 61/106 Генеральной Ассамблеи ООН от 13.12.2006.
2. Первоначальный доклад Российской Федерации о выполнении Конвенции о правах инвалидов «О мерах, принятых для осуществления обязательств по Конвенции о правах инвалидов, и о прогрессе, достигнутом в соблюдении прав инвалидов в течение двух лет после ее вступления в силу для Российской Федерации» с приложениями (Москва, 2014).
3. Федеральный закон от 01.12.2014 № 419-ФЗ «О внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации по вопросам социальной защиты инвалидов в связи с ратификацией Конвенции о правах инвалидов».
4. Федеральный закон от 24 ноября 1995 г. № 181-ФЗ «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» (ред. от 07.03.2018).
5. Федеральный закон от 7 июня 2017 г. № 116-ФЗ «О внесении изменений в Федеральный закон «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» (изм. в ст. 15.1).
6. Постановление Правительства РФ от 01.12.2015 № 1297 «Об утверждении государственной программы Российской Федерации «Доступная среда» на 2011–2020 годы» (ред. от 30.03.2018).
7. Постановление Правительства РФ от 11.06.2015 № 585 «О порядке подготовки доклада о мерах, принимаемых для выполнения обязательств Российской Федерации по Конвенции о правах инвалидов» (вместе с «Правилами подготовки доклада о мерах, принимаемых для выполнения обязательств Российской Федерации по Конвенции о правах инвалидов»).
8. Постановление Правительства РФ от 17.06.2015 № 599 «О порядке и сроках разработки федеральными органами исполнительной власти, органами исполнительной власти субъектов Российской Федерации, органами местного самоуправления мероприятий по повышению значений показателей доступности для инвалидов объектов и услуг в установленных сферах деятельности» (вместе с «Правилами разработки федеральными органами исполнительной власти, органами исполнительной власти субъектов Российской Федерации, органами местного самоуправления мероприятий по

1 На основе материалов АНО «Межрегиональный ресурсный центр „Доступный мир“» (rehabresource.ru), 2018.

повышению значений показателей доступности для инвалидов объектов и услуг в установленных сферах деятельности»).

9. Постановление Правительства РФ от 09.07.2016 № 649 «О мерах по приспособлению жилых помещений и общего имущества в многоквартирном доме с учетом потребностей инвалидов» (вместе с «Правилами обеспечения условий доступности для инвалидов жилых помещений и общего имущества в многоквартирном доме»).
10. Приказ Минтруда России от 06.12.2012 № 575 «Об утверждении примерной программы субъекта Российской Федерации по обеспечению доступности приоритетных объектов и услуг в приоритетных сферах жизнедеятельности инвалидов и других маломобильных групп населения» (ред. от 25.05.2017).
11. Приказ Минтруда России от 25.12.2012 № 627 «Об утверждении методики, позволяющей объективизировать и систематизировать доступность объектов и услуг в приоритетных сферах жизнедеятельности для инвалидов и других МГН, с возможностью учета региональной специфики».
12. Приказ Минтруда России от 25.12.2012 № 626 «Об утверждении методики формирования и обновления карт доступности объектов и услуг, отображающих сравнимую информацию о доступности объектов и услуг для инвалидов и других маломобильных групп населения».
13. Приказ Минтруда России от 30.07.2015 № 527н «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности для инвалидов объектов и предоставляемых услуг в сфере труда, занятости и социальной защиты населения, а также оказания им при этом необходимой помощи»¹.
14. Приказ Минтруда России от 13.06.2017 № 486н «Об утверждении Порядка разработки и реализации индивидуальной программы реабилитации или абилитации инвалида, индивидуальной программы реабилитации или абилитации ребенка-инвалида, выдаваемых федеральными государственными учреждениями медико-социальной экспертизы, и их форм» (Зарегистрировано в Минюсте России 31.07.2017 № 47579).

Документы в сфере проектирования и строительства

1. Постановление Правительства РФ от 26.12.2014 № 1521 (ред. от 07.12.2016) «Об утверждении перечня национальных стандартов и сводов правил (частей таких стандартов и сводов правил), в результате применения которых на обязательной основе обеспечивается соблюдение требований Федерального закона «Технический регламент о безопасности зданий и сооружений» (извлечение).
2. Приказ Росстандарта от 30.03.2015 № 365 (ред. от 24.08.2017) «Об утверждении перечня документов в области стандартизации, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение

1 Перечень отраслевых порядков (приказов федеральных органов власти) – см. ниже.

- требований Федерального закона от 30.12.2009 № 384-ФЗ «Технический регламент о безопасности зданий и сооружений» (извлечение).
3. СП 59.13330.2012 «Доступность зданий и сооружений для маломобильных групп населения. Актуализированная редакция СНиП 35-01-2001».
 4. Приказ Минстроя России от 21.10.2015 № 750/пр «Об утверждении изменения №1 к СП 59.13330.2012 «Доступность зданий и сооружений для маломобильных групп населения».
 5. Приказ Минстроя России от 14.11.2016 № 798/пр «Об утверждении СП 59.13330 «СНИП 35-01-2001 Доступность зданий и сооружений для маломобильных групп населения» (в ред. Приказа Минстроя России от 10.02.2017 № 86/пр).
 6. СП 59.13330.2016 «Доступность зданий и сооружений для маломобильных групп населения. Актуализированная редакция СНиП 35-01-2001».
 7. СП 136.13330.2012 «Здания и сооружения. Общие положения проектирования с учетом доступности для маломобильных групп населения» (с Изменением № 1).

Перечень Порядков обеспечения условий доступности
для инвалидов объектов социальной, инженерной
и транспортной инфраструктур и предоставляемых услуг,
а также оказания им при этом необходимой помощи¹

1. Приказ Минтруда России от 30.07.2015 № 527н «Об утверждении порядка обеспечения условий доступности для инвалидов объектов и предоставляемых услуг в сфере труда, занятости и социальной защиты населения, а также оказания им при этом необходимой помощи».
2. Приказ МВД России от 30 июля 2015 года № 809 «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности объектов системы МВД России и предоставляемых услуг для инвалидов, а также оказания им при этом необходимой помощи».
3. Приказ Минздрава России от 12.11.2015 № 802н «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности для инвалидов объектов инфраструктуры государственной, муниципальной и частной систем здравоохранения и предоставляемых услуг в сфере охраны здоровья, а также оказания им при этом необходимой помощи».

1 Утверждены федеральными органами исполнительной власти, осуществляющими функции по выработке и реализации государственной политики и нормативно-правовому регулированию в установленных сферах деятельности, по согласованию с федеральным органом исполнительной власти, осуществляющим функции по выработке и реализации государственной политики и нормативно-правовому регулированию в сфере социальной защиты населения, согласно части второй ст. 15 Федерального закона от 24.11.1995 № 181-ФЗ «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» (в ред. Федерального закона № 419-ФЗ).

4. Приказ Минкультуры России от 10.11.2015 № 2761 «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности для инвалидов библиотек и библиотечного обслуживания в соответствии с законодательством РФ о социальной защите инвалидов».
5. Приказ Минкультуры России от 16.11.2015 № 2800 «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности для инвалидов культурных ценностей и благ».
6. Приказ Минкультуры России от 16.11.2015 № 2803 «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности для инвалидов музеев, включая возможность ознакомления с музейными предметами и музейными коллекциями, в соответствии с законодательством РФ о социальной защите инвалидов».
7. Приказ Минкультуры России от 20.11.2015 № 2834 «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности для инвалидов объектов культурного наследия, включенных в единый государственный реестр объектов культурного наследия (памятников истории и культуры) народов РФ».
8. Приказ Минобороны России от 30.09.2015 № 572 «Об обеспечении в территориальных органах и подведомственных организациях Министерства обороны Российской Федерации условий доступности для инвалидов объектов социальной, инженерной и транспортной инфраструктуры и предоставляемых услуг, а также оказания им при этом необходимой помощи».
9. Приказ Минобрнауки России от 09.11.2015 № 1309 (ред. от 18.08.2016) «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности для инвалидов объектов и услуг в сфере образования, а также оказания им при этом необходимой помощи».
10. Приказ Минпромторга России от 18.12.2015 № 4146 «Об утверждении порядка обеспечения условий доступности для инвалидов объектов и услуг, предоставляемых Министерством промышленности и торговли Российской Федерации, Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии, их территориальными органами, подведомственными организациями и учреждениями, организациями, предоставляющими услуги населению в сферах, правовое регулирование которых осуществляется Министерством промышленности и торговли Российской Федерации, а также оказания инвалидам при этом необходимой помощи».
11. Приказ Минкомсвязи России от 22.09.2015 № 355 «Об утверждении Порядка обеспечения операторами почтовой связи условий доступности для инвалидов объектов почтовой связи и предоставляемых услуг почтовой связи».
12. Приказ Минкомсвязи России от 30.11.2015 № 483 «Об установлении порядка обеспечения условий доступности для инвалидов по зрению официальных сайтов федеральных органов государственной власти, органов государственной власти субъектов Российской Федерации и органов местного самоуправления в сети «Интернет».
13. Приказ Минкомсвязи России от 30.06.2016 № 298 «Об утверждении Порядка обеспечения операторами связи условий доступности для инвалидов объектов связи и предоставляемых услуг электросвязи».

14. Приказ Минспорта России от 24.08.2015 № 825 «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности для инвалидов объектов и предоставляемых услуг в сфере физической культуры и спорта, а также оказания инвалидам при этом необходимой помощи».
15. Приказ Минтранса России от 06.11.2015 № 329 (ред. от 27.09.2017) «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности для пассажиров из числа инвалидов пассажирских вагонов, вокзалов, поездов дальнего следования и предоставляемых услуг на вокзалах и в поездах дальнего следования».
16. Приказ Минтранса России от 01.12.2015 № 347 «Об утверждении порядка обеспечения условий доступности для пассажиров из числа инвалидов транспортных средств автомобильного транспорта и городского наземного электрического транспорта, автовокзалов, автостанций и предоставляемых услуг, а также оказания им при этом необходимой помощи».
17. Приказ Минтранса России от 15.02.2016 № 24 «Об утверждении Порядка предоставления пассажирам из числа инвалидов и других лиц с ограничениями жизнедеятельности услуг в аэропортах и на воздушных судах».
18. Приказ Минэкономразвития России от 13.08.2015 № 565 «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности для инвалидов объектов (административные здания, строения, сооружения и помещения) Минэкономразвития России, подведомственных ему федеральных служб и агентств, их территориальных органов и находящихся в их ведении организаций (за исключением осуществляющих деятельность в сфере образования и здравоохранения) и предоставляемых ими услуг, а также оказания инвалидам при этом необходимой помощи».
19. Приказ Минюста России от 19.08.2015 № 202 (ред. от 15.01.2016) «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности для инвалидов объектов (административные здания, строения, сооружения и помещения) Минюста России, территориальных органов Минюста России, федеральных бюджетных учреждений Минюста России, федеральных служб, подведомственных Минюсту России, территориальных органов и учреждений федеральных служб, подведомственных Минюсту России, и предоставляемых услуг в сфере юстиции, а также оказания инвалидам при этом необходимой помощи».
20. Приказ Судебного департамента при Верховном Суде РФ от 31.12.2015 № 406 «Об утверждении порядка обеспечения условий доступности для инвалидов объектов федеральных судов общей юрисдикции, федеральных арбитражных судов и органов Судебного департамента при Верховном Суде Российской Федерации».
21. Информационное письмо Банка России от 12.05.2017 № ИН-03- 59/20 «О рекомендациях по обеспечению доступности услуг кредитных организаций для людей с инвалидностью, маломобильных групп населения и пожилого населения».

Научно-практическое издание

*Афонин Андрей Борисович, Галагузова Юлия Николаевна,
Колесников Владислав Владимирович, Чупина Карина Владимировна*

ОРГАНИЗАЦИЯ ИНКЛЮЗИВНОЙ СРЕДЫ В УЧРЕЖДЕНИЯХ КУЛЬТУРЫ

Научно-практическое пособие
для сотрудников учреждений культуры

Редактор и корректор *К. И. Генрих*
Дизайн и верстка *А. Ю. Тюменцевой*

Подписано в печать 28.11.2019. Формат 70х100/16. Бумага офсетная. Гарнитура Alegreya, Corbel.
Усл. печ. л. 13,87. Тираж 500 экз. Заказ № _____

Отпечатано с готового оригинал-макета в типографии «ЮНИКА».
620014, Екатеринбург, ул. Московская, д. 29.
www.yunikaprint.ru

